GCI 826

EN **English**

Operating instructions

DISHWASHER - Contents

Operating instructions, 1
Important Safety Instructions, 2-3
Assistance, 11
Product Data, 12
Installation, 15-16
Description of the appliance, 17
Refined salt and rinse aid, 18
Loading the racks, 19-20
Detergent and dishwasher use, 21
Wash cycles, 22
Special wash cycles and options, 23
Care and maintenance, 24
Troubleshooting, 25

DE **Deutsch**

Gebrauchsanleitung

GESCHIRRSPÜLER – Inhaltsverzeichnis

Gebrauchsanleitung, 1
Wichtige Sicherheitsinformationen, 3-4-5
Kundendienst, 11
Produktdatenblatt, 12
Installation, 26-27
Beschreibung Ihres Geschirrspülers, 28
Regeneriersalz und Klarspüler, 29
Beladen der Körbe, 30-31
Spülmittel und Verwendung des Geschirrspülers, 32
Programme, 33
Sonderprogramme und Optionen, 34
Reinigung und Pflege, 35
Störungen und Abhilfe, 36

CS **Česky**

Návod k použití

MYČKA NÁDOBÍ -Obsah

Návod k použití, 1
Důležité Bezpečnostní Pokyny, 5-6-7
Servisní služba, 11
Informační list výrobku, 13
Instalace, 37-37
Popis zařízení, 39
Regenerační sůl a Leštidlo, 40
Plnění košů, 41-42
Mycí prostředek a použití myčky, 43
Programy, 44
Speciální programy a Volitelné funkce, 45
Údržba a péče, 46
Poruchy a způsob jejich odstranění, 47

HU **Magyar**

Használati útmutató

MOSOGATÓGÉP - Tartalom

Használati útmutató, 1
Fontos Biztonsági Figyelmeztetések, 7-8
Szerviz, 11
Termékismertető adatlap, 13
Üzembe helyezés, 49-50
Készülékleírás, 51
Regeneráló só és öblítőszer 52
Berámolás a kosarakba, 53-54
Mosogatószer és a mosogatógép használata, 55
Programok, 56
Különleges programok és opciók, 57
Karbantartás és ápolás, 58
Rendellenességek és elhárításuk, 59

SK **Slovensky**

Návod na použitie

UMÝVAČKA RIADU - Obsah

Návod na použitie, 1
Dôležité Bezpečnostné Pokyny, 8-9-10
Servisná služba, 11
Opis výrobku, 14
Inštalácia, 61-62
Popis zariadenia, 63
Regeneračná soľ a Leštidlo, 64
Naplňte koše, 65-66
Umývací prostriedok a použitie umývačky, 67
Programy, 68
Špeciálne programy a Voliteľné funkcie, 69
Údržba a starostlivosť, 70
Poruchy a spôsob ich odstránenia, 71

Bauknecht

LEGEND OF SYMBOLS/SYMBOLERKLÄRUNG/ LEGENDA K SYMBOLŮM /JELMAGYARÁZAT/ VYSVETLIVKY K SYMBOLOM

Warning/Warnung/Varování /Figyelmeztetés/Výstraha

Grounding/Erdung/Uzemnění/Földelés/Uzemnenie

Electrical Hazard/Stromschlag/Nebezpečí úrazu elektrickým proudem/Áramütés veszélye/Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

Waste/Abfall/Odpad/Hulladék/Odpadový materiál

Safeguarding the environment/Umweltschutz/Ochrana životního prostředí/Környezetvédelem/Ochrana životného

Recycling/Recycling/Recyklace/Újrahasznosítás/Recyklácia

Use gloves/Verwenden Sie Handschuhe/Používání rukavic/Viseljen kesztyűt/ Používanie rukavíc

EN IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read the instructions carefully before using, as they include important information on safe installation, use and maintenance. Keep this instruction manual in a safe place for future reference. If the appliance is sold, given away or moved, make sure the manual is kept with the machine.

Remove the appliance from all packaging and make sure it was not damaged during transportation, if it was damaged contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.

When using your dishwasher, follow the precautions listed below:

- The appliance must be used to wash domestic crockery in accordance with the instructions in this manual.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the machine exposed to rain and storms.
- Do not store flammable materials in close proximity to the appliance.
- The water in the appliance is not potable.
- Do not use solvents inside the appliance: risk of explosion!
- The door should not be left in the open position since this could present a tripping hazard.
- Do not rest objects on the open door or sit or stand on it since the appliance could trip forward.
- The open appliance door can only support the weight of the loaded rack when pulled out.
- The water supply tap must be shut off and the plug should be removed from the electrical socket at the end of every cycle and before cleaning the appliance for carrying out any maintenance work also disconnect in the event of any malfunction.
- Repairs and technical modifications must be carried out exclusively by a qualified technician.
- When unplugging the appliance always pull the plug from the mains socket. Do not pull on the cable.
- In order to avoid laceration hazard, usage of special gloves is needed during the assembling of the appliance.
- During use, the access to the rear wall should be limited in a sustainable manner such as approaching the device to the wall or furniture board.
- Keep packaging materials out of the reach of Children, packaging materials should not be used as a toy.
- Children must not be allowed to play with the appliance.
- Store the detergent, rinse aid and salt out of the reach of children.
- Appliance is dedicated only for household use.
- Appliance can not be operated until installation process is complete.

GROUNDING INSTRUCTIONS

- This appliance must be grounded. In the

event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of an electric shock by providing a path of least resistance of electric current. This appliance is equipped with a cord having an equipment- grounding conductor and a grounding plug.
- The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.
- Extension cord, adapters and conversion plugs must not be used to connect the appliance to the outlet.

• Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in the risk of an electric shock.
- Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance; If it does not fit the outlet. Have a proper outlet installed by a qualified electrician.

PROPER USE

- Access to disconnection of the appliance (main plug) shall be ensured after installation.
- When loading items to be washed:

1 - Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal;

2 - WARNING: Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the cutlery basket with their points/blades down or placed in a horizontal position with the sharp end facing away from the front of the appliance.
- Use only detergent and rinse additives designed for an automatic dishwasher.
- **WARNING:** Some dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with the skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open. Check that the detergent receptacle is empty after completion of the wash cycle.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- During installation, the power supply must not be excessively or dangerously bent or flattened. Do not tamper with controls.

• To dispose of any packaging materials, follow local legislation so that the packagings may be reused.
- Use the dishwasher only for its intended function.
- The appliance is to be connected to the water mains using new hose sets. The old hose-sets should not be reused.
- The maximum number of place settings is shown in the product sheet.

SAFEGUARDING THE ENVIRONMENT

- This appliance has been made of recyclable or re-usable material. Scrapping must be carried out in compliance with local waste disposal regulations. Before scrapping it, make sure to cut off the mains cord so that the appliance cannot be re-used.
- For more detailed information on handling and recycling of this product, contact your local authorities who deal with the separate collection of rubbish or the shop where you bought the appliance.

SCRAPPING OF PACKAGING

•The packaging can be 100% recycled as confirmed by the recycling symbol . The various parts of the packaging must not be dispersed in the environment, but must be scrapped in line with local authority regulations.

• The European Directive 2012/19/EU relating to Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) states that household appliances should not be disposed of using the normal solid urban waste cycle. Exhausted appliances should be collected separately in order to optimise the cost of reusing and recycling the materials inside the machine, while preventing potential damage to the atmosphere and public health. The crossed-out dustbin symbol shown on all products reminds the owners of their obligations regarding separated waste collection. For further information relating to the correct disposal of household appliances, owners may contact the relevant public authority or the local appliance dealer.

DE WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

Lesen Sie die Anweisungen vor dem Gebrauch sorgfältig durch, sie enthalten wichtige Informationen für eine sichere Installation, Verwendung und Wartung des Produkts. Verwahren Sie diese Anleitung an

einem sicheren Ort auf, um später darauf zurückgreifen zu können. Wenn das Gerät verkauft, weggegeben oder an einen anderen Ort gebracht wird, muss die Anleitung dem Gerät immer beiliegen.

Entfernen Sie alles Verpackungsmaterial vom Gerät und achten Sie darauf, dass es während des Transports nicht beschädigt wird. Wenn es beschädigt wurde, kontaktieren Sie den Händler und fahren Sie nicht mit der Installation fort.

⚠ Beachten Sie beim Einsatz des Geschirrspülers folgende Vorsichtsmaßnahmen:

- Das Gerät darf nur zum Spülen von Geschirr in Privathaushalten unter Beachtung der Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung verwendet werden.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrungen bzw. Kenntnisse benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder die notwendigen Anweisungen für einen sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nicht im Freien, auch nicht in überdachten Bereichen, aufgestellt werden. Es ist extrem gefährlich, wenn die Maschine Regen oder Unwettern ausgesetzt ist.
- Lagern Sie keinen brennbaren Materialen in der Nähe des Geräts.
- Das Wasser im Gerät ist kein Trinkwasser.
- Verwenden Sie keine Lösemittel im Inneren des Geräts: Explosionsgefahr!
- Die Tür sollte nicht aufstehen, da sie eine Stolperfalle darstellen könnte.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf der geöffneten Tür ab und setzen oder stellen Sie sich nicht darauf, da das Gerät nach vorne kippen könnte.
- Die geöffnete Gerätetür kann nur das Gewicht des beladenen Geschirrkorbs tragen.
- Der Wasserzufuhrhahn muss nach jedem Spülzyklus und vor der Reinigung des Geräts geschlossen sein und der Stecker aus der Steckdose gezogen werden. Trennen Sie es auch bei Betriebsstörungen jeder Art vom Stromnetz.
- Reparaturen und technische Änderungen dürfen nur von qualifizierten Technikern ausgeführt werden.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen wollen. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Um Verletzungen zu vermeiden, tragen Sie Spezialhandschuhe während der Installation des Geräts.
- Während des Gebrauchs muss der Zugang zur Geräterückseite auf geeignete Weise begrenzt werden, z.B. indem das Gerät an eine Wand gestellt oder mit einem Paneel verkleidet wird.
- Lagern Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern, es darf nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie Reinigungsmittel, Klarspüler und Salz außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch ausgelegt.
- Das Gerät darf erst in Betrieb genommen werden, wenn der Installationsprozess vollständig beendet wurde.

ANWEISUNGEN ZUR ERDUNG

- Dieses Gerät muss geerdet werden. Im Falle einer Fehlfunktion oder eines Ausfalls vermindert die Erdung das Risiko eines Stromschlags, indem sie dem Strom den Weg des geringsten Widerstandes bietet. Dieses Gerät ist mit einem Kabel mit einer Erdungsleitung und einem Erdungsstecker ausgestattet.
- Der Stecker muss mit einer Steckdose verbunden werden, die in Übereinstimmung mit allen örtlichen Bestimmungen und Vorschriften installiert und geerdet ist.
- Es dürfen keine Verlängerungskabel oder Adapter verwendet werden, um das Gerät an die Stromversorgung anzuschließen.
- Unsachgemäßes Anschließen der Erdungsvorrichtung birgt das Risiko eines Stromschlags.
- Lassen Sie im Zweifelsfall einen qualifizierten Elektriker oder Servicepartner überprüfen, ob das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist. Nehmen Sie keine Änderungen an dem mitgelieferten Stecker des Geräts vor, wenn dieser nicht in die Steckdose passt. Lassen Sie eine passende Steckdose von einem qualifizierten Elektriker installieren.

ORDNUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

- Nach der Installation muss sichergestellt sein, dass die Trennung des Geräts von Stromnetz (Hauptstecker) gut erreichbar ist.
- Beim Einräumen des Geschirrs:

1 - Platzieren Sie scharfe Gegenstände so, dass Sie die Türdichtung nicht beschädigen;
2 - **WARNUNG:** Messer und andere scharfe Gegenstände müssen mit der Spitze/Klinge nach unten in den Besteckkorb oder horizontal mit der scharfen Seite von der Gerätevorderseite abgewendet eingelegt werden.

- Benutzen Sie nur Spülmittel und Klarspüler, die für Geschirrspülmaschinen geeignet sind.
- **ACHTUNG:** Manche Geschirrspülmittel sind stark alkalisch. Sie können extrem gefährlich sein, wenn sie verschluckt werden. Verhindern Sie den Kontakt mit der Haut und den Augen und halten Sie Kinder vom Geschirrspüler fern, wenn die Tür offen steht. Überprüfen Sie, ob der Spülmittelbehälter nach dem Ende des Spülvorgangs leer ist.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einem Servicepartner oder einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Während der Installation darf das Stromversorgungskabel nicht stark geknickt oder gequetscht werden. Manipulieren Sie nicht die Steuerung.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäß den örtlichen Bestimmungen, dass es recycelt werden kann.
- Benutzen Sie den Geschirrspüler nur für den vorgesehenen Verwendungszweck.
- Das Gerät muss mit neuen Schläuchen an die Wasserleitung angeschlossen werden. Das alte Schlauchset darf nicht wiederverwendet werden.
- Die maximale Anzahl von Gedecken ist im Produktdatenblatt angegeben.

UMWELTSCHUTZ

- Dieses Gerät wurde aus recycel- und wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Abfallentsorgungsvorschriften erfolgen. Schneiden Sie vor der Entsorgung die Stromkabel ab, damit das Gerät nicht mehr in Betrieb genommen werden kann.
- Um genauere Informationen über die Bedienung und das Recycling des Produkts zu erhalten, kontaktieren Sie die örtlichen, für die Abfallentsorgung zuständigen Behörden oder das Geschäft, wo Sie das Gerät gekauft haben.

ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

- Wie das Recycling-Symbol anzeigt, kann die Verpackung zu 100 % recycelt werden. Die einzelnen Teile der Verpackung dürfen nicht in der Umwelt abgeladen werden, sondern müssen entsprechend den örtlichen Bestimmungen entsorgt werden.
- Die europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) schreibt vor, dass Haushaltsgeräte nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Altgeräte müssen separat gesammelt werden, um die Wiederverwertung und das Recycling der im Gerät enthaltenen Materialien zu optimieren und potentiellen Schaden für Umwelt und die öffentliche Gesundheit zu vermeiden. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf allen Produkten erinnert den Verbraucher an seine Pflichten in Bezug auf die getrennte Abfallentsorgung. Für weitere Informationen zur korrekten Entsorgung von Haushaltsgeräten kontaktieren Sie die zuständige Behörde oder den lokalen Händler.

CS DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před používáním si pečlivě přečtěte pokyny, protože obsahují důležité informace o bezpečnosti instalace, používání a údržby. Tento návod k obsluze si dobře uschovejte pro budoucí potřebu. Pokud dojde k prodeji, odstranění či přemístění zařízení, musí být návod nadále součástí zařízení.

Vyjměte zařízení ze všech obalů a ověřte, že během přepravy nedošlo k jeho poškození. Pokud je zařízení poškozené, obraťte se na prodejce a nepokračujte v žádném dalším postupu instalace.

Při používání myčky na nádobí dodržujte opatření uvedená níže:

- Zařízení musí být používáno k mytí domácího nádobí v souladu s pokyny v tomto návodu.
- Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo dostaly pokyny týkající se bezpečného používání zařízení a rozumí možným nebezpečím. Děti si se zařízením nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět

děti bez dohledu.
- Zařízení nesmí být instalováno venku, a to ani v krytém prostoru. Vystavení zařízení dešti a větru je mimořádně nebezpečné.
- V těsné blízkosti zařízení neskladujte žádné hořlavé materiály.
- Voda v zařízení není pitná.
- Uvnitř zařízení nepoužívejte rozpouštědla: nebezpečí exploze!
- Dvířka zařízení nenechávejte otevřená, představovala by nebezpečí zakopnutí.
- Na otevřená dvířka neodkládejte žádné předměty, nesedejte a nestoupejte na ně, mohlo by dojít k převrácení zařízení.
- Otevřená dvířka zařízení unesou pouze hmotnost naplněného vysunutého koše.
- Po každém cyklu a před čištěním zařízení během údržby musí být kohoutek přívodu vody uzavřen a zástrčka odpojena od elektrické sítě, to platí i pro případ jakékoliv poruchy.
- Opravy a technické úpravy smí provádět výhradně kvalifikovaný technik.
- Při odpojování zařízení ze síťové zásuvky vždy tahejte za zástrčku. Netahejte za kabel.
- Aby nedošlo k nebezpečí vzniku tržné rány, při sestavování zařízení je nutné používat speciální rukavice.
- Během používání musí být přístup k zadní stěně přijatelným způsobem omezen, například přisunutím zařízení ke stěně nebo desce nábytku.
- Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí. Obalový materiál nesmí být používán na hraní.
- Děti si se zařízením nesmí hrát.
- Mycí prostředek, leštidlo a sůl uchovávejte mimo dosah dětí.
- Zařízení je určeno pouze pro použití v domácnosti.
- Zařízení nelze používat, dokud není dokončena instalace.

POKYNY K UZEMNĚNÍ

- Toto zařízení musí být uzemněno. V případě poruchy nebo havárie snižuje uzemnění nebezpečí úrazu elektrickým proudem, protože elektrickému proudu poskytuje cestu nejmenšího odporu. Toto zařízení disponuje kabelem s uzemňovacím vodičem zařízení a uzemňovací zástrčkou.
- Zástrčka musí být zapojena do vhodné zásuvky, která je instalována a uzemněna v souladu s místními směrnicemi a nařízeními.
- K připojení zařízení k zásuvce nesmí být použity žádné prodlužovací kabely, adaptéry ani redukce.
- Nesprávné zapojení uzemňovacího vodiče zařízení může vést k nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Pokud si nejste jistí, že je zařízení řádně uzemněno, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře nebo zástupce servisu. Pokud zástrčka dodaná se zařízením neodpovídá zásuvce, neupravujte zástrčku. Požádejte elektrikáře o instalaci odpovídající zásuvky.

SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ

- Po instalaci musí být zajištěn přístup k odpojení zařízení (připojení k síti).
- Při vkládání nádobí před mytím:

1 – Umístěte ostré předměty tak, aby pokud možno nemohly poškodit těsnění dveří.

2 – VAROVÁNÍ: Nože a další kuchyňské náčiní s ostrými hroty musí být umístěny v koši na příbory s hroty/čepelemi směrem dolů nebo se musí nacházet ve vodorovné poloze s ostrým koncem směřujícím od přední strany zařízení.

- Používejte pouze mycí prostředek a leštidla určená pro automatické myčky nádobí.
- **VAROVÁNÍ:** Některé mycí prostředky pro myčky na nádobí jsou silně zásadité. Při požití mohou představovat velmi velké nebezpečí. Vyvarujte se styku s kůží a očima. Děti musí být mimo dosah myčky na nádobí, když jsou její dvířka otevřená. Po dokončení mycího cyklu ověřte, že je nádobka na mycí prostředek prázdná.
- Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, musí být vyměněn výrobcem nebo zástupcem servisu či podobnou kvalifikovanou osobou, aby bylo omezeno možné nebezpečí.
- Během instalace nesmí dojít k nadměrnému nebo nebezpečnému ohnutí či stlačení přívodního vedení. Nemanipulujte s ovládacími prvky.
- Při likvidaci obalových materiálů postupujte dle místních zákonů, aby bylo možné obalové materiály opětovně použít.
- Myčku na nádobí používejte pouze k její zamýšlené funkci.
- Zařízení musí být připojeno k vodovodní síti pomocí nové sady hadic. Staré sady hadic znovu nepoužívejte.
- Maximální počet míst instalace je uveden v produktovém listu.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Toto zařízení je vyrobeno z recyklovatelného a opětovně použitelného materiálu. Jeho likvidace musí být provedena v souladu s místními nařízeními pro likvidaci odpadů.

Před likvidací nezapomeňte odříznout napájecí kabel, aby nebylo možné zařízení znovu použít.
- Podrobnější informace o manipulaci s tímto produktem a o jeho recyklaci získáte u místních orgánů, které mají na starost sběr tříděného odpadu, či obchodu, kde jste zařízení zakoupili.

LIKVIDACE OBALU

- Obal lze 100% recyklovat, což potvrzuje symbol recyklace . Jednotlivé části obalu musí být zlikvidovány v souladu s nařízeními místního orgánu.

- Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) stanovuje, že domácí zařízení nesmí být likvidována prostřednictvím normálního cyklu pro likvidaci pevných městských odpadů. Použitá a nefunkční zařízení musí být sbírána samostatně tak, aby byly optimalizovány náklady na opětovné použití či recyklaci materiálů použitých uvnitř zařízení, a zároveň tak, aby nedošlo k ohrožení atmosféry a veřejného zdraví. Symbol přeškrtnuté popelnice uvedený na všech výrobcích upomíná majitele na jejich povinnosti ohledně třídění odpadů. Další informace ohledně správné likvidace domácích spotřebičů získají majitelé od odpovídajícího státního orgánu nebo místního prodejce zařízení.

HU FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ Használat előtt figyelmesen olvassa végig a kézikönyvet, mivel az fontos információkat tartalmaz a biztonságos beszerelésről, használatról és karbantartásról. Tartsa ezt a kezelési útmutatót biztonságos helyen, később még szüksége lehet rá. Ha a készüléket eladja, elajándékozza vagy áthelyezi, gondoskodjon róla, hogy a kézikönyv mellékelve legyen a géphez.

Távolítsa el a készülék csomagolását, és ellenőrizze, hogy szállításkor nem sérült-e meg. Sérülés esetén keresse fel az értékesítőt, és ne folytassa a beszerelést.

⚠ A mosogatógép használatakor tartsa be a következőket:

- A berendezés háztartási edények mosogatására használható a kézikönyvben leírtak alapján.
- A berendezést 8 évesnél idősebb gyermekek, fizikai, szenzoros vagy mentális fogyatékkal élők, valamint a kellő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy azt követően, hogy megfelelő útmutatást kaptak a berendezés biztonságos használatával kapcsolatban, és megértették a fennálló veszélyeket. Ne hagyja, hogy gyermekek a készülékkel játsszanak.
- A tisztítást és a saját kezűleg elvégezhető karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.
- A berendezés nem alkalmas kültéri használatra, még fedett területen sem. Fokozottan veszélyes, ha a gépet eső vagy vihar éri.
- Ne tároljon gyúlékony anyagokat a berendezés közvetlen közelében.
- A berendezésben lévő víz nem ivóvíz.
- Ne használjon oldószereket a készülékben: robbanásveszély!
- Ne hagyja nyitva az ajtót, mert botlásveszélyes.
- Ne helyezzen semmit, ne üljön, vagy álljon a nyitott ajtóra, mert a készülék előrebillenhet.
- A készülék kinyitott ajtaja csak a kihúzott tálca súlyát bírja el.
- A vízellátás csapját el kell zárni, és az elektromos csatlakozót ki kell húzni minden ciklust követően, illetve a készülék tisztítása, karbantartása előtt, illetve a készülék üzemzavara esetén.
- Javításokat és műszaki átalakításokat kizárólag képzett szerelő végezhet.
- A készülék áramtalanításakor mindig a dugót húzza ki a konnektorból. Ne húzza a vezetéket.

- A sérülések elkerülése érdekében a készülék beszerelésekor viseljen speciális kesztyűt.
- Használat közben folyamatosan biztosítani kell, hogy a hátfalhoz ne lehessen hozzáférni, például tolja a berendezést a falhoz vagy a bútorlaphoz.
- A csomagolóanyagokat tartsa gyermekektől távol, a csomagolóanyag nem játékszer.
- Ne hagyja, hogy gyermekek a készülékkel játsszanak.
- A mosószert, öblítőszereket és sókat tartsa gyermekektől távol.
- A berendezés kizárólag háztartási használatra alkalmas.
- A berendezés nem használható, amíg a beszerelés nem készült el.

⏚ FÖLDELÉS

- A készüléket földelni kell. Üzemzavar vagy meghibásodás esetén a földelés csökkenti az áramütés veszélyét, mivel ez a legalacsonyabb ellenállású út az áram számára. A berendezés földelt vezetékkel és

elektromos csatlakozódugóval van ellátva.
- A csatlakozódugót olyan fali csatlakozóhoz kell csatlakoztatni, amely a helyi előírásoknak és jogszabályoknak megfelelően van beépítve és földelve.
- Tilos hosszabbító kábelek, adapterek és átalakító dugók használata a készülék elektromos csatlakoztatásához.

• A berendezés földelő csatlakozójának nem megfelelő csatlakoztatása áramütéshez vezethet.
- Kétségek esetén képzett villanyszerelővel vagy szerviz képviselővel ellenőriztesse, hogy a készülék megfelelően van-e földelve. Ne alakítsa át a berendezéshez mellékelt csatlakozódugót, ha nem illeszkedik az elektromos fali csatlakozóhoz. Képzett villanyszerelővel szereltessen fel megfelelő fali csatlakozót.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

- Biztosítani kell, hogy a berendezést a beszerelést követően is áramtalanítani lehessen (elérhető legyen az elektromos csatlakozó).
- Az elmosogatni kívánt edények behelyezésekor:

1 - Az éles tárgyakat úgy helyezze el, hogy ne okozhassák az ajtó tömítésének sérülését;

2 - FIGYELMEZTETÉS! A késeket és más hegyes evőeszközöket hegyükkel/élükkel lefelé az evőeszköz kosárba kell helyezni, vagy vízszintes helyzetben kell behelyezni úgy, hogy az éles oldaluk ne a készülék eleje felé nézzen.
- Csak mosogatógéphez tervezett mosószert és öblítő adalékokat használjon.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Bizonyos mosogatógéphez kapható mosószerek erősen lúgosak. Ezek lenyelése fokozottan veszélyes. Ne hagyja, hogy a bőrére vagy a szemébe kerüljön, és tartsa a gyermekeket távol, ha a mosogatógép ajtaja nyitva van. A mosási ciklus befejezését követően ellenőrizze, hogy a mosószer tartó kiürült-e.

• Ha az elektromos vezeték sérült, a gyártóval vagy márkaszervizzel, vagy egy hasonlóan képzett szerelővel cseréltesse ki, hogy elkerülje a veszélyeket.
- Beszerelés közben ne hajtsa meg vagy préselje össze túlságosan vagy veszélyesen az elektromos vezetéket. Ne szerelje szét a vezérlést.

• A csomagolóanyagok ártalmatlanításakor a helyi jogszabályoknak megfelelően járjon el, hogy biztosítva legyen a csomagolóanyagok újrahasznosítása.
- A mosogatógépet csak rendeltetési céljának megfelelően használja.
- A berendezés vízellátását új tömlőkkel kell biztosítani. Ne használjon újra régi tömlőket.
- A beszerelések maximális számát a termék adatlapja tartalmazza.

KÖRNYEZETVÉDELEM

• A berendezést újrahasznosítható vagy újrafelhasználható anyagokból gyártották. Ártalmatlanításkor a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően kell eljárni. Ártalmatlanítás előtt vágja le a hálózati kábelt, hogy a készüléket ne lehessen újra üzembe helyezni.
- A termék kezelésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkért keresse fel a helyi szelektív hulladékgyűjtéssel foglalkozó hatóságot, vagy az üzletet, ahol a készüléket vásárolta.

A CSOMAGOLÁS ÁRTALMATLANÍTÁSA

• A csomagolás 100%-ban újrahasznosítható, amit az újrahasznosítás szimbólum is jelez. A csomagolás bizonyos részeit tilos a környezetbe engedni, a helyi jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

• A hulladékká vált elektromos és elektronikus eszközökről szóló 2012/19/EU európai irányelv (WEEE) előírja, hogy a háztartási gépeket tilos a kommunális hulladékkal együtt kezelni. Az elhasználódott készülékeket külön kell összegyűjteni, hogy optimalizálható lehessen a gépben lévő anyagok újrafelhasználási és újrahasznosítási költsége, és megelőzzék az esetleges egészségügyi kockázatot vagy a légkör károsodását. A termékeken található áthúzott szemetes szimbólum emlékezteti a felhasználót a szelektív hulladékgyűjtési kötelezettségeiről. A háztartási gépek megfelelő ártalmatlanításával kapcsolatban fordulhat a megfelelő helyi hatósághoz, vagy a helyi kereskedőhöz.

SK DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ Pred začatím používania produktu si dôkladne prečítajte pokyny. Obsahujú dôležité informácie týkajúce sa bezpečnej inštalácie, prevádzky a údržby. Tento návod na použitie uložte na bezpečné miesto pre prípad, že by ste doň potrebovali znova nahliadnuť. V prípade predaja, darovania alebo premiestnenia spotrebiča dbajte na to, aby druhá strana spolu so spotrebičom dostala aj návod.

Spotrebič vyberte z obalu a uistite sa, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu. Ak je spotrebič poškodený, kontaktujte predajcu a nepokračujte v inštalácii.

⚠ Počas používania umývačky riadu dodržiavajte nasledujúce opatrenia:

- Spotrebič je určený na umývanie domáceho riadu. Pri používaní sa riaďte pokynmi uvedenými v tomto návode.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a chápu riziká, ktoré sú s tým spojené. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu zo strany používateľa nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Spotrebič nie je dovolené inštalovať v exteriéroch, a to dokonca ani na miestach, ktoré sú kryté. Vystavenie zariadenia dažďu a búrkam je mimoriadne nebezpečné.
- V blízkosti spotrebiča neskladujte horľavé materiály.
- Voda v spotrebiči nie je pitná.
- V spotrebiči nepoužívajte rozpúšťadlá: hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Dvierka nenechávajte v otvorenej polohe, pretože by mohlo dôjsť k zakopnutiu.
- Na otvorené dvierka neklaďte žiadne predmety, nesadajte si na ne a nestúpajte na ne, pretože môže dôjsť k prevrhnutiu spotrebiča dopredu.
- Otvorené dvierka spotrebiča unesú iba hmotnosť naloženého zásobníka, keď je vytiahnutý von.
- Po každom cykle umývania a pred začatím čistenia spotrebiča z dôvodu prípravy na vykonávanie údržby, ako aj v prípade výskytu poruchy, zatvorte prívod vody do spotrebiča a zástrčku vytiahnite z elektrickej zásuvky.
- Vykonávanie opráv a technických úprav smú zabezpečovať výlučne kvalifikovaní technici.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej zásuvky vždy uchopte zástrčku. Neťahajte za kábel.
- V záujme prevencie nebezpečenstva vzniku tržných rán treba počas montáže spotrebiča používať špeciálne rukavice.
- Počas používania je potrebné vhodným spôsobom zamedziť prístupu k zadnej strane spotrebiča, napríklad umiestnením zariadenia blízko k stene alebo nábytku.
- Obalové materiály držte mimo dosahu detí. Obalové materiály nie sú určené na hranie.
- Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.
- Saponát, namáčací prostriedok a soľ skladujte mimo dosahu detí.
- Spotrebič je určený výlučne na použitie v domácnosti.
- Spotrebič nemožno používať, kým nie je dokončený proces inštalácie.

⏚ POKYNY TÝKAJÚCE SA UZEMNENIA

- Tento spotrebič musí byť uzemnený. Uzemnenie znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom v prípade poruchy alebo nehody, keďže umožňuje viesť elektrický prúd cestou najmenšieho odporu. Tento spotrebič je vybavený elektrickým káblom s uzemňovacím vodičom zariadenia a uzemňovacou zástrčkou.
- Zástrčku je potrebné zapojiť do vhodnej elektrickej zásuvky, ktorá je nainštalovaná a uzemnená v súlade so všetkými miestnymi zákonmi a nariadeniami.
- Na pripojenie spotrebiča k elektrickej zásuvke nepoužívajte predlžovacie káble, adaptéry a adaptérové zástrčky.
- Nesprávne pripojenie uzemňovacieho vodiča zariadenia môže viesť k riziku zásahu elektrickým prúdom.
- Ak máte pochybnosti o tom, či je spotrebič správne uzemnený, poraďte sa s kvalifikovaným elektrikárom alebo zástupcom servisnej služby. Ak zástrčka spotrebiča nie je kompatibilná s elektrickou zásuvkou, neupravujte ju. Oslovte kvalifikovaného elektrikára a nechajte si nainštalovať vhodnú elektrickú zásuvku.

SPRÁVNE POUŽITIE

- Dbajte na to, aby bol po inštalácii zabezpečený prístup k napájaniu spotrebiča (hlavná zástrčka).
- Keď nakladáte predmety, ktoré chcete umyť:

1 – ostré predmety uložte tak, aby nepoškodili tesnenie dvierok;

2 – **VÝSTRAHA:** Nože a iné príslušenstvá s ostrými hrotmi musia byť uložené v košíku na príbory tak, aby ich hroty alebo čepele smerovali nadol, alebo ich možno umiestniť do vodorovnej polohy tak, aby ostrý koniec smeroval preč od prednej strany spotrebiča.

- Používajte výlučne saponáty a namáčacie prísady určené na použitie v automatických umývačkách riadu.
- **VÝSTRAHA:** Niektoré saponáty určené na použitie v umývačkách riadu sú silne zásadité. V prípade požitia môžu byť mimoriadne nebezpečné. Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami a keď sú dvierka umývačky riadu otvorené, dbajte na to, aby sa do blízkosti

umývačky nedostali deti. Po dokončení cyklu umývania skontrolujte, či je priečinok na saponát prázdny.

- Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné zabezpečiť výmenu u výrobcu, jeho servisného zástupcu alebo osoby s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k vzniku nebezpečnej situácie.
- Počas inštalácie nesmiete napájací kábel nadmerne alebo nebezpečne ohýbať alebo splošťovať. Nehrajte sa s ovládacími prvkami.
- Pri likvidácii obalových materiálov sa riaďte miestnou legislatívou, aby bolo možné obalové materiály znova použiť.
- Umývačku riadu používajte iba na určený účel.
- Spotrebič pripojte k vodovodu pomocou súpravy nových hadíc. Staré súpravy hadíc neodporúčame používať opakovane.
- Maximálny počet súprav riadu je uvedený v brožúre s informáciami o produkte.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Tento spotrebič je vyrobený z recyklovateľného alebo opätovne použiteľného materiálu. Zošrotovanie musí prebehnúť v súlade s miestnymi nariadeniami týkajúcimi sa likvidácie odpadu. Pred zošrotovaním nezabudnite odrezať napájací kábel, aby nebolo možné spotrebič znova použiť.
- Podrobnejšie informácie týkajúce sa manipulácie s týmto produktom a jeho recyklácie vám poskytnú miestne úrady zodpovedné za triedený zber odpadu alebo pracovníci obchodu, v ktorom ste spotrebič kúpili.

LIKVIDÁCIA OBALOVÉHO MATERIÁLU

- Obal je vyrobený zo 100 % recyklovateľného materiálu a je označený recyklačným symbolom. Jednotlivé časti obalového materiálu nie je dovolené ponechávať voľne pohodené v prírode. Ich likvidácia musí prebehnúť v súlade s nariadeniami miestnych úradov.
- Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEZZ) stanovuje, že domáce spotrebiče sa nemajú likvidovať s bežným tuhým komunálnym odpadom. Vyradené spotrebiče by sa mali zbierať osobitne s cieľom optimalizovať náklady na opätovné využitie a recykláciu materiálov, ktoré sa nachádzajú v zariadeniach, a zároveň zabrániť potenciálnemu poškodeniu životného prostredia a verejného zdravia. Preškrtnutý symbol smetného koša, ktorý sa nachádza na všetkých produktoch, pripomína majiteľom ich záväzky v súvislosti s triedeným zberom odpadov. Ďalšie informácie týkajúce sa správnej likvidácie domácich spotrebičov poskytnú majiteľom príslušné verejné úrady alebo predajcovia spotrebičov.

EN Assistance

Before contacting Assistance:
- Check whether the problem can be resolved using the Troubleshooting guide *(see Troubleshooting)*.
- Restart the programme to check whether the problem has ceased to exist.
- If the problem persists, contact the Authorised Technical Assistance Service.

⚠ **Never use the services of unauthorised technicians.**

Please have the following information to hand:
- The type of malfunction.
- The appliance model (Mod.).
- The serial number (S/N).

This information can be found on the appliance data plate *(see Description of the appliance)*.

DE Kundendienst

Bevor Sie den Kundendienst anfordern:
- sollten einige Kontrollen vorab selbst durchgeführt werden *(siehe Störungen und Abhilfe)*.
- Starten Sie das Programm erneut, um sicherzustellen, dass die Störung behoben wurde.
- Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

⚠ **Beauftragen Sie bitte niemals unbefugtes Personal.**

Geben Sie bitte Folgendes an:
- die Art der Störung
- das Gerätemodell (Mod.)
- die Seriennummer (S/N).

Diese Informationen können Sie auf dem am Gerät befindlichen Typenschild ablesen *(siehe Beschreibung Ihres Geschirrspülers)*.

CS Servisní služba

Před přivoláním servisní služby:
- Zkontrolujte, zda nejste schopni poruchu odstranit sami (viz Poruchy a způsob jejich odstranění).
- Znovu uveďte do chodu mycí program s cílem ověřit, zda byla porucha odstraněna.
- V případě negativního výsledku se obraťte na Autorizovanou servisní službu.

⚠ **Nikdy se neobracejte s žádostí o pomoc na neautorizované techniky.**

Při hlášení poruchy uveďte:
- druh poruchy;
- model zařízení (Mod.);
- výrobní číslo (S/N).

Tyto informace jsou uvedeny na štítku s jmenovitými údaji, umístěném na zařízení. (viz Popis zařízení).

HU Szerviz

Mielőtt a szervizhez fordul:
- Győződjön meg arról, hogy a rendellenességet nem tudja maga elhárítani (lásd Rendellenességek és elhárításuk)!
- Ellenőrizze a hiba elhárításának sikerességét a program újraindításával!
- Amennyiben nem sikerült elhárítani, forduljon a hivatalos szakszervizhez!

⚠ **Soha ne forduljon nem hivatalos szerelőhöz!**

Közölje:
- a rendellenesség jellegét;
- a készülék modelljét (Mod.);
- a gyártási számot (S/N)!

Ezen információkat a készüléken elhelyezett adattáblán találhatja (lásd Készülékleírás).

SK Servisná služba

Skôr ako sa obrátite na Servisnú službu:
- Skontrolujte, či nie ste schopní poruchu odstrániť sami (*viď Poruchy a spôsob ich odstránenia*).
- Opätovne uveďte do chodu umývací program, s cieľom overiť, či bola porucha odstránená.
- V prípade negatívneho výsledku sa obráťte na Servisnú službu alebo na autorizovaného technika;

⚠ **Nikdy sa neobracajte so žiadosťou o pomoc na neautorizovaných technikov.**

Pri hlásení poruchy uveďte:
- druh poruchy;
- model zariadenia (Mod.);
- výrobné číslo (S/N).

Tieto informácie sú uvedené na štítku s technickými údajmi, umiestnenom na zariadení. (*viď Popis zariadenia*).

EN Product Data (product fiche)

Product Fiche	
Brand	**BAUKNECHT**
Model	**GCI 826**
Rated capacity in standard place settings (1)	**10**
Energy efficiency class on a scale from A+++ (low consumption) to D (high consumption)	A++
Energy consumption per year in kWh (2)	211
Energy consumption of the standard cleaning cycle in kWh	0.74
Power consumption of the off-mode in W	0.5
Power consumption of the left-on mode in W	5.0
Water consumption per year in litres (3)	2520
Drying efficacy class on a scale from G (low efficacy) to A (high efficacy)	A
Programme time for standard cleaning cycle in minutes	180
The duration of the left-on mode in minutes	12
Noise in dB(A) Re 1pW	43
Built-in model	Yes
NOTES	
1) The information on the label and fiche relates to the standard cleaning cycle, this programme is suitable to clean normally soiled tableware and it is the most efficient programme in terms of combined energy and water consumption. The standard cleaning cycle corresponds to the Eco cycle.	
2) Based on 280 standard cleaning cycles using cold water fill and the consumption of the low power modes. Actual energy consumption depends on how the appliance is used.	
3) Based on 280 standard cleaning cycles. Actual water consumption depends on how the appliance is used.	

DE Datenblatt

Datenblatt	
Marke	**BAUKNECHT**
Modell	**GCI 826**
Nennkapazität in Standardgedecken für den Standardreinigungszyklus (1)	**10**
Energieeffizienzklasse (A+++ niedriger Verbrauch) bis D (hoher Verbrauch)	A++
Energieverbrauch pro Jahr in kWh (2)	211
Energieverbrauch Standardreinigungszyklus in kWh	0.74
Gewichtete Leistungsaufnahme im Aus-Zustand in W	0.5
Gewichtete Leistungsaufnahme im unausgeschalteten Zustand in W	5.0
Wasserverbrauch pro Jahr in Liter (3)	2520
Trocknungseffizienzklasse (A höchste Effizienz) bis G (geringste Effizienz)	A
Programmdauer des Standardreinigungszyklus in Minuten	180
Dauer des unausgeschalteten Zustands nach Programmende	12
Luftschallemissionen dB(A) re 1pW	43
Einbaugerät	Ja
1) Angabe auf Grundlage von 280 Standardreingungszyklen bei Kaltwasserbefüllung und dem Verbrauch der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.	
2) Die Angaben beziehen sich auf den Standardreinigungszyklus. Dieses Programm eignet sich zur Reingung von normal verschmutztem Geschirr und ist am effizientesten in Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch. Der Standardreingungszyklus entspricht dem Eco Zyklus.	
3) Angabe auf Grundlage von 280 Standardreingungszyklen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.	

CS Informační list výrobku

Informační list výrobku	
Značka	**BAUKNECHT**
Model	**GCI 826**
Kapacita počtu standardních sad nádobí (1)	**10**
Třída energetické účinnosti na stupnici A+++ (nejnižší spotřeba) až D (vysoká spotřeba)	A++
Roční spotřeba energie v kWh (2)	211
Spotřeba energie standardního mycího cyklu v kWh	0.74
Spotřeba energie ve vypnutém stavu ve W	0.5
Spotřeba energie v režimu ponechání v zapnutém stavu ve W	5.0
Roční spotřeba vody v litrech za rok (3)	2520
Třída účinnosti sušení na stupnici od G (minimální účinnost) až po A (maximální účinnost)	A
Délka programu při standardním mycím cyklu v minutách	180
Délka režimu ponechání v zapnutém stavu v minutách	12
Emise hluku v dB(A) re 1 pW	43
Vestavný spotřebič	Ano

1) Informace uvedené na štítku a v informačním listu se vztahují na standardní mycí cyklus. Tento program je vhodný pro mytí běžně znečištěného nádobí. Jedná se o nejúčinnější program z hlediska kombinované spotřeby energie a vody. Standardní mycí cyklus koresponduje s cyklem Eco.

2) Na základě 280 standardních mycích cyklů při použití studené vody a spotřeby v režimu nízké spotřeby energie. Skutečná spotřeba energie závisí na tom, jak je spotřebič používán.

3) Na základě 280 standardních mycích cyklů. Skutečná spotřeba vody závisí na tom, jak je spotřebič používán.

HU Termékismertető adatlap

Termékismertető adatlap	
Márka	**BAUKNECHT**
Típusazonosító	**GCI 826**
Előírt kapacitás szabványos terítékben kifejezve. (1)	**10**
Energiahatékonysági osztály A+++ (alacsony fogyasztás) osztálytól G (magas fogyasztás) osztályig.	A++
Éves energiafogyasztás kWh/év-ben kifejezve. (2)	211
A szabványos tisztítási ciklus energiafogyasztása kWh-ban.	0.74
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban W-ban.	0.5
Energiafogyasztás bekapcsoéva hagyott üzemmódban W-ban.	5.0
Éves vízfogyasztás liter/évben kifejezve. (3)	2520
Szárítóhatékonysági osztály G osztálytól (alacsony hatékonyság) A osztályig (magas hatékonyság).	A
Programidő normál tisztítási ciklus esetén percben kifejezve.	180
A bekapcsolva hagyott üzemmód időtartama.	12
Zajkibocsátás dB(A)-ben kifejezve 1 pW hangteljesítményre vonatkoztatva.	43
Beépíthető modell.	Igen

Megjegyzés:

1) A címkén és az adatlapon található tájékoztatás a normál tisztítási ciklusra vonatkozik, amely program átlagosan szennyezett konyhai edények tisztítására alkalmas, valamint az energia- és a vízfogyasztás együttes figyelembevétele esetén ez a leghatékonyabb program. A normál tisztítási ciklus megfelel az Eco ciklusnak.

2) 280 hideg víztöltésű, normál tisztítási cikluson és az alacsony villamosenergia-fogyasztású üzemmódokon alapul. A tényleges energiafogyasztás a készülék üzemeltetési módjától függ.

3) 280 normál tisztítási cikluson alapul. A tényleges vízfogyasztás a készülék üzemeltetési módjától függ.

SK Opis výrobku

Opis výrobku	
Značka	**BAUKNECHT**
Model	**GCI 826**
Kapacita počtu štandardných súprav riadu (1)	**10**
Trieda energetickej účinnosti na stupnici A+++ (najnižšia spotreba) až D (vysoká spotreba)	A++
Ročná spotreba energie v kWh (2)	211
Spotreba energie štandardného umývacieho cyklu v kWh	0.74
Spotreba energie vo vypnutom stave vo W	0.5
Spotreba energie v režime ponechania v zapnutom stave vo W	5.0
Ročná spotreba vody v litroch za rok (3)	2520
Trieda účinnosti sušenia na stupnici od G (minimálna účinnosť) až po A (maximálna účinnosť)	A
Dĺžka programu pri štandardnom umývacom cykle v minútach	180
Dĺžka režimu ponechania v zapnutom stave v minútach	12
Emisa hluku v dB(A) re 1 pW	43
Vstavaný spotrebič	Áno

1) Informácie uvedené na štítku a v informačnom liste sa vzťahujú na štandardný umývací cyklus. Tento program je vhodný na umývanie bežne znečisteného riadu. Jedná sa o najúčinnejší program z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody. Štandardný umývací cyklus korešponduje s cyklom Eco.

2) Na základe 280 štandardných umývacích cyklov pri použití studenej vody a spotreby v režime nízkej spotreby energie. Skutočná spotreba energie závisí na tom, ako je spotrebič používaný.

3) Na základe 280 štandardných umývacích cyklov. Skutočná spotreba vody závisí na tom, ako je spotrebič používaný.

⚠ If the appliance must be moved at any time, keep it in an upright position; if absolutely necessary, it may be tilted onto its back.

Connecting the water supply

⚠ Adaptation of the water supply for installation should only be performed by a qualified technician.

The water inlet and outlet hoses may be positioned towards the right or the left in order to achieve the best possible installation.
Make sure the dishwasher does not bend or squash the hoses.

Connecting the water inlet hose

- To a 3/4" cold or hot water connection point (max. 60°C).
- Run the water until it is perfectly clear.
- Screw the inlet hose tightly into position and turn off the tap.

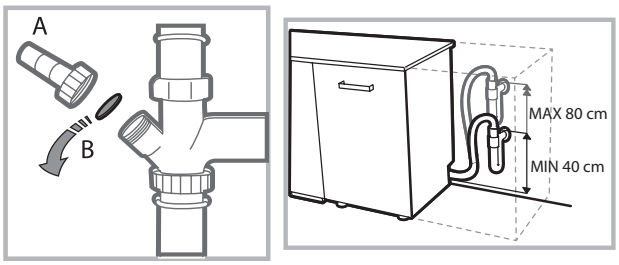
⚠ If the inlet hose is not long enough, contact a specialist store or an authorised technician *(see Assistance)*.

⚠ The water pressure must be within the values indicated in the Technical Data table - otherwise the dishwasher may be function properly.

⚠ Make sure the hose is not bent or compressed.

Connecting the water outlet hose

Connect the outlet hose to a drain duct with a minimum diameter of 2 cm. (A)
The outlet hose connection must be at a height ranging from 40 to 80 cm from the floor or surface where the dishwasher rests.



Before connecting the water outlet hose to the sink drain, remove the plastic plug (B).

Anti-flooding protection

To ensure floods do not occur, the dishwasher:
- is provided with a special system which blocks the water supply in the event of anomalies or leaks from inside the appliance. Some models are also equipped with the supplementary safety device **New Acqua Stop**, which guarantees anti-flooding protection even in the event of a supply hose rupture.

WARNING: HAZARDOUS VOLTAGE!

Under no circumstances should the water inlet hose be cut as it contains live electrical parts.

Electrical connection

Before inserting the plug into the electrical socket, make sure that:
- The socket is **earthed** ⏚ and complies with current regulations;
- the socket can withstand the maximum load of the appliance as shown on the data plate located on the inside of the door
  (see chapter Description of the appliance);
- The power supply voltage falls within the values indicated on the data plate on the inside of the door.
- The socket is compatible with the plug of the appliance. If this is not the case, ask an authorised technician to replace the plug (*see Assistance*). Do not use extension cables or multiple sockets.

⚠ The cable should not be bent or compressed.

⚠ If the power supply cable is damaged, have it replaced by the manufacturer or its authorised Technical Assistance Service in order to prevent all potential hazards. *(See Assistance)*

⚠ The Company shall not be held responsible for any incidents, if these regulations are not observed.

Positioning and levelling

1. Position the dishwasher on a level sturdy floor. If the floor is uneven, the front feet of the appliance may be adjusted until it reaches a horizontal position. If the appliance is levelled correctly, it will be more stable and much less likely to move or cause vibrations and noise while it is operating.

2. Before recessing the dishwasher, stick the adhesive transparent strip under the wooden shelf in order to protect it from any condensation which may form.

3. Place the dishwasher so that its sides or back panel are in contact with the adjacent cabinets or the wall. This appliance can also be recessed under a single worktop *(see the Assembly instruction sheet)*.

4. To adjust the height of the rear foot, turn the red hexagonal bushing on the lower central part at the front of the dishwasher using a hexagonal spanner with an opening of 8 mm. Turn the spanner in a clockwise direction to increase the height and in an anticlockwise direction to decrease it. *(see Building-in instruction sheet attached to the documentation)*

EN

Advice regarding the first wash cycle

After the installation, remove the stoppers from the racks and the retaining elastic elements from the upper rack *(if any).*

Water softener settings

Before starting the first wash cycle, set the hardness level of the water from the mains supply. *(see chapter Rinse aid and refined salt).*
First load the softener tank with water, then introduce about 1 kg of salt. It is perfectly normal for water to flow out.
As soon as this procedure is complete, run a wash cycle.
Only use salt that has been specifically designed for dishwashers.
After the salt has been poured into the machine, the LOW SALT indicator light switches off.

⚠ If the salt container is not filled, the water softener and the heating element may be damaged as a result.

Technical data	
Dimensions	width 44,5 cm height 82 cm depth 57 cm
Capacity	**10** standard place-settings
Water supply pressure	0,05 ÷ 1MPa (0.5 ÷ 10 bar) 7,25 psi – 145 psi
Power supply voltage	See appliance data plate
Total absorbed power	See appliance data plate
Fuse	See appliance data plate
CE 	This dishwasher conforms to the following European Community Directives: -93/68/EEC (CE Marking) -2006/95/EC (Low Voltage) -2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -2010/30/EC (Energy Labelling) -2011/65/EC (RoHS) -2012/19/CE Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

The machine has a buzzer/set of tones to inform the user that a command has been implemented: power on, cycle end etc.

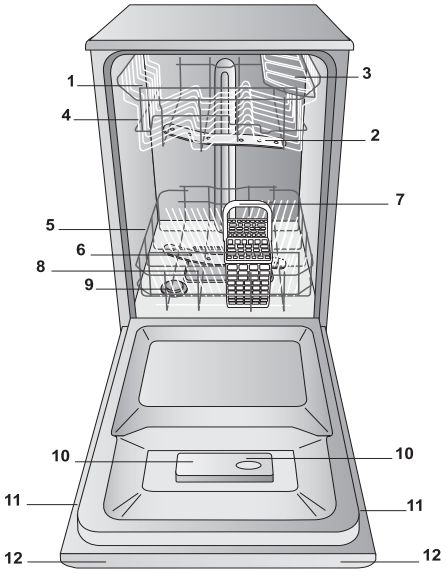
The symbols/indicator lights/LEDs on the control panel/ display may vary in colour and may have a flashing or fixed light.

The display provides useful information concerning the type of wash cycle, drying/wash-cycle phase, remaining time, temperature etc.

Description of the appliance

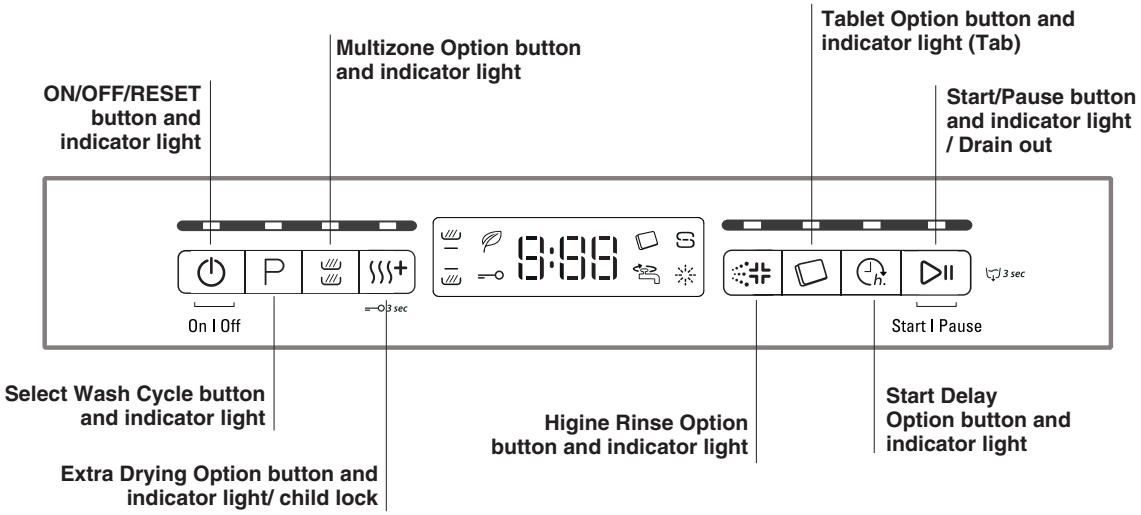
EN

Overall view

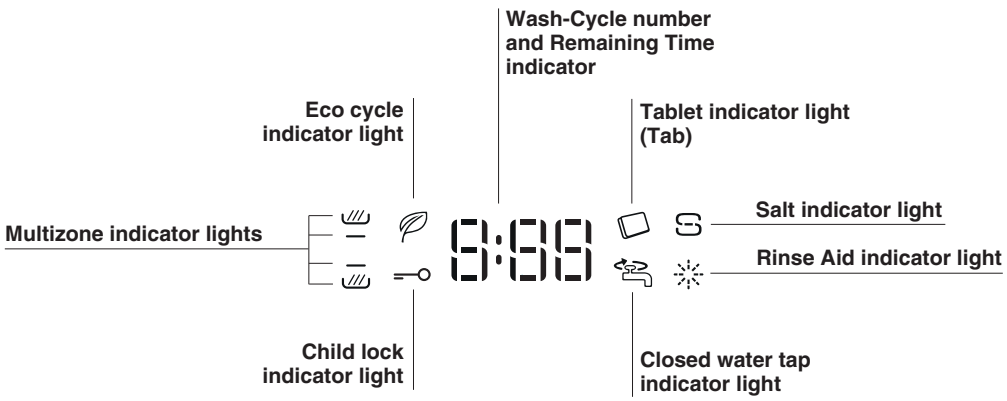


1. Upper rack
2. Upper spray arm
3. Tip-up compartments
4. Rack height adjuster
5. Lower rack
6. Lower spray arm
7. Cutlery basket
8. Washing filter
9. Salt dispenser
10. Detergent and rinse aid dispensers
11. Data plate
12. Control Panel

Control panel



Display



Refined Salt and Rinse Aid

EN

⚠ **Only use products which have been specifically designed for dishwashers. Do not use table salt or industrial salt.** *(Follow the instructions given on the packaging.)*

⚠ **If you are using a multi-function product, we recommend that you add salt in any case, especially if the water is hard or very hard.** *(Follow the instructions given on the packaging.)*

⚠ **If you do not add salt or rinse aid, the LOW SALT and LOW RINSE AID indicator lights will remain lit.**

Measuring out the refined salt

The use of salt prevents the formation of LIMESCALE on the dishes and on the machine's functional components.

• It is important that the salt dispenser be never empty.

• It is important to set the water hardness.

The salt dispenser is located in the lower part of the dishwasher *(see Description)* and should be filled:

- When the LOW RINSE AID indicator light in the control panel is lit ;
- See autonomy in the water hardness table.

1. Remove the lower rack and unscrew the container cap (anticlockwise).
2. Only the first time you do this: fill the water dispenser up to the edge.
3. Position the funnel *(see figure)* and fill the salt container right up to its edge (approximately 1 kg); it is not unusual for a little water to leak out.
4. Remove the funnel and wipe any salt residue away from the opening; rinse the cap under running water and then screw it on.

It is advisable to perform this procedure every time you add salt to the container.

Make sure the cap is screwed on tightly, so that no detergent can get into the container during the wash cycle (this could damage the water softener beyond repair).

⚠ Whenever you need to add salt, we recommend carrying out the procedure before the washing cycle is started.

Setting the water hardness

For perfect water softener operation, it is essential that the adjustment be based on the water hardness in your house. Ask your local water supplier for this information. The factory setting is for medium water hardness.

• Switch the dishwasher on using the On/Off button. ⏻

• Switch it off using the On/Off button ⏻

• Hold down the **START/PAUSE** ▷II button for 5 seconds until you hear a beep.

• Switch it on using the On/Off button ⏻

• The display shows the current selection level number and the salt indicator light.

• Press button **P** to select the desired hardness level *(see Hardness Table).*

• Switch it off using the On/Off button ⏻

• Setting is complete!

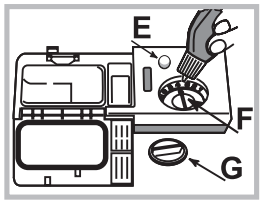
Water Hardness Table				**Average autonomy salt dispenser with 1 wash cycle per day**
level	**°dH**	**°fH**	**mmol/l**	**months**
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 months
2	6 - 11	11 - 20	1.1 - 2	5 months
3	12 - 17	21 - 30	2.1 - 3	3 months
4	17 - 34	31 - 60	3.1 - 6	2 months
5	34 - 50	61 - 90	6.1 - 9	2/3 weeks
For values between 0°f and 10°f, we do not recommend the use of salt. A setting of 5 may increase cycle duration.				

(°dH = hardness measured in German degrees - °f = hardness measured in French degrees – mmol/l = millimoles per litre)

Measuring out the rinse aid

Rinse aid makes dish DRYING easier. The rinse aid dispenser should be filled:

- When the LOW RINSE AID indicator light on the panel/display is lit;
- When the dark optical indicator on the dispenser door **"E"** becomes transparent.



1. Open the dispenser by turning the cap **"G"** in an anticlockwise direction.
2. Pour in the rinse aid, making sure it does not overflow from the dispenser. If this happens, clean the spill immediately with a dry cloth.
3. Screw the cap back on.

NEVER pour the rinse aid directly into the tub.

Adjusting the amount of rinse aid

If you are not completely satisfied with the drying results, you can adjust the quantity of rinse aid used. Turn the adjuster **"F"**. A maximum of 4 levels can be set according to the dishwasher model. The factory setting is for a medium level.

- If you see bluish streaks on the dishes, set a low number (1-2).
- If there are drops of water or limescale marks on the dishes, set a high number (3-4).

Loading the racks

EN

Tips

Before loading the racks, remove all food residues from the crockery and empty liquids from glasses and containers. **No preventive rinsing is needed under running water.**

Arrange the crockery so that it is held in place firmly and does not tip over; and arrange the containers with the openings facing downwards and the concave/convex parts placed obliquely, thus allowing the water to reach every surface and flow freely.

Make sure that the lids, handles, trays and frying pans do not prevent the spray arms from rotating. Place any small items in the cutlery basket.

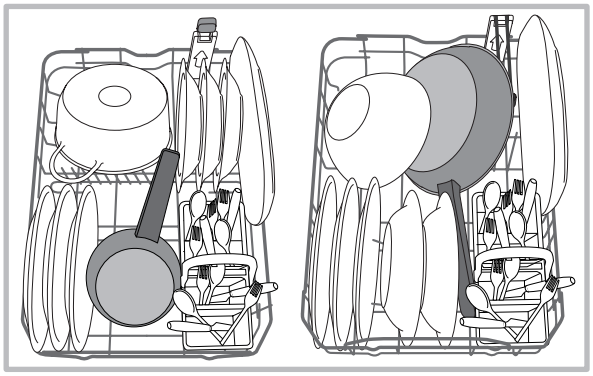
Since plastic dishes and non-stick frying pans usually retain more water drops, their drying will be not so good as that of ceramic or stainless-steel dishes.

Lightweight items such as plastic containers should be placed in the upper rack and arranged so that they cannot move.

After loading the appliance, make sure that the spray arms can rotate freely.

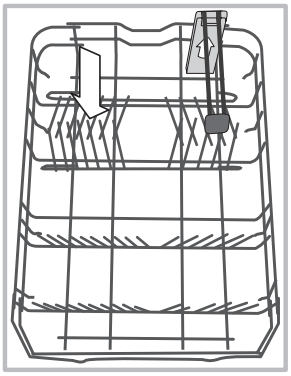
Lower rack

The lower rack can hold pans, lids, dishes, salad bowls, cutlery etc. Large plates and lids should ideally be placed at the sides.



Very soiled dishes and pans should be placed in the lower rack because in this sector the water sprays are stronger and allow a higher washing performance.

The lower rack has tip-up sectors which can be used in a vertical position when arranging plates or in a horizontal position (lower) to load pans and salad bowls easily.

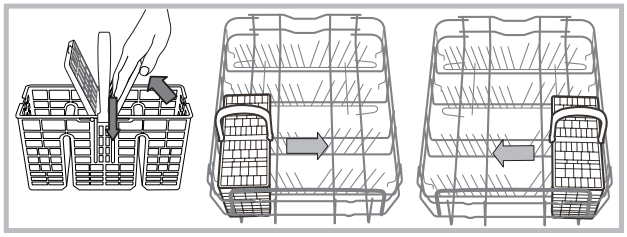


The lower rack is equipped with **Space Zone**, a special pull-out support in the rear of the rack that can be used to support frying pans or baking pans in a more vertical position, thus taking up less space.

In order to use it, just get hold of the coloured grip and pull it upwards while rotating it forward.

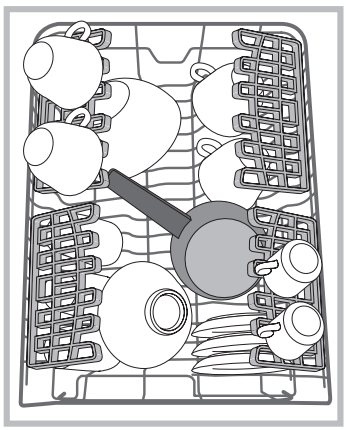
Cutlery basket

The basket is equipped with top grilles for improved cutlery arrangement. The cutlery basket should be positioned **only** at the front of the lower rack.



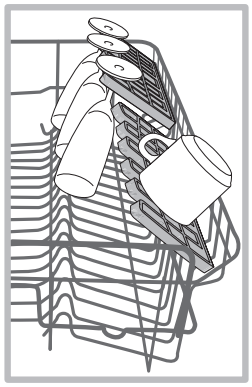
Upper rack

Load this rack with delicate and lightweight crockery such as glasses, cups, saucers and shallow salad bowls.



Adjustable position tip-up compartments

The side tip-up compartments can be positioned at three different heights to optimize the arrangement of the crockery inside the rack.



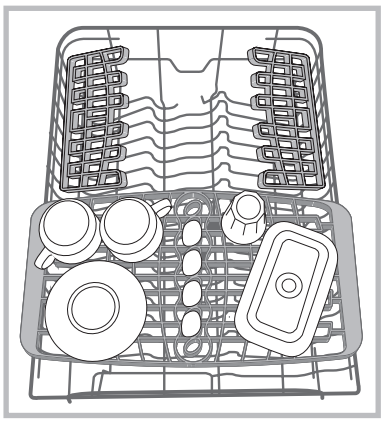
Wine glasses can be placed safely in the tip-up compartments by inserting the stem of each glass into the corresponding slot.

For optimum drying results incline the tip-up compartments more. To change the inclination, pull up the tip-up compartment, slide it slightly and position it as you wish.

EN

Sliding third rack

The upper rack is fitted with a sliding third rack which can be used to hold small crockery and cutlery.
For optimum washing performance, avoid positioning bulky crockery directly below the rack. The sliding third rack can be removed. *(see Figure.)*

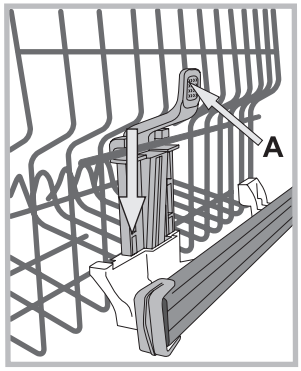


Adjusting the height of the upper rack

The height of the upper rack can be adjusted: high position to place bulky crockery in the lower rack and low position to make the most of the tip-up compartments by creating more space upwards.

It is strongly recommended to never adjust height position when the rack is loaded.

NEVER raise or lower the rack on one side only.



If the rack is equipped with a **Lift-Up** device *(see figure)*, lift it up by holding its sides. To restore the lower position, press the levers (**A**) at the sides of the rack and follow the rack down.

Unsuitable crockery

- Wooden crockery and cutlery.
- Delicate decorated glasses, artistic handicraft and antique crockery. Their decorations are not resistant.
- Parts in synthetic material which do not withstand high temperatures.
- Copper and tin crockery.
- Crockery soiled with ash, wax, lubrificating grease or ink.

The colours of glass decorations and aluminium/silver pieces can change and fade during the washing process. Some types of glass (e.g. crystal objects) can become opaque after a number of wash cycles too.

Damage to glass and crockery

Caused by:

- Type of glass and glass production process.
- Chemical composition of detergent.
- Water temperature of rinse cycle.

Tips:

- Only use glasses and porcelain guaranteed by the manufacturer as dishwasher safe.
- Use a delicate detergent suitable for crockery.
- Collect glasses and cutlery from the dishwasher as soon as the wash cycle is over.

Detergent and dishwasher use

Measuring out the detergent

Good washing results also depend on the correct amount of detergent being used. Exceeding the stated amount does not result in a more effective wash and increases environmental pollution.

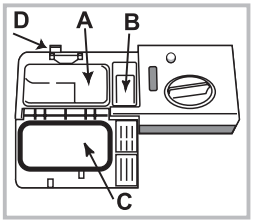
The amount can be adjusted to the soil level.
In the case of normally soiled items, use approximately either 25g (powder detergent) or 25ml (liquid detergent). If tablets are used, one tablet will be enough.

If the crockery is only lightly soiled or if it has been rinsed with water before being placed in the dishwasher, reduce the amount of detergent used accordingly.

For good washing results also follow the instructions shown on the detergent box.

For further questions please ask the detergent producers.

Open the detergent dispenser using button **D** and measure out the detergent according to the Table of wash cycles:
• powder or liquid: compartments **A** (wash detergent) and **B** (pre-wash detergent)



• tablets: when the cycle requires 1 tablet, place it in compartment **A** and close cover **C**; when it requires 2 tablets, place the second tablet on the bottom of the appliance.
Remove detergent residues from the edges of the compartment and close cover **C** until it clicks.
The detergent dispenser automatically opens up at the right time according to the wash cycle.

If all-in-one detergents are used, we recommend using the TABS option, because it adjusts the cycle so that the best washing and drying results are always achieved.

⚠ **Only use detergent which has been specifically designed for dishwashers.**

DO NOT USE washing up liquid.

Using excessive detergent may result in foam residues remaining in the machine after the cycle has ended.

To achieve the best washing and drying results, the combined use of detergent, rinse aid liquid and refined salt is required.

We recommend using detergents that do not contain phosphates or chlorine, as these products are harmful to the environment.

Starting the dishwasher

1. Press ON-OFF button.
2. Open the door and measure out the detergent. *(see detergent information).*
3. Load the racks *(see Loading the racks)* and shut the door.
4. Select the wash cycle in accordance with the type of crockery and its soil level *(see table of wash cycles)* by pressing the **P** button.
5. Select the wash options *(see Special wash cycles and options).*
6. Start the wash cycle by pressing the START/PAUSE button.
7. The end of the wash cycle is indicated by beeps and the display shows **END**. Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button.
8. Wait for a few minutes before removing the crockery, in order to avoid burns. Unload the racks, beginning with the lower level.

⚠ **The machine will switch off automatically during certain extended periods of inactivity, in order to minimise electricity consumption.**

If the crockery is only lightly soiled or if it has been rinsed with water before being placed in the dishwasher, reduce the amount of detergent used accordingly.

Modifying a wash cycle in progress

If a mistake was made during the wash cycle selection process, it is possible to change the cycle, provided that it has only just begun: in order to change the wash cycle switch off the machine by pressing and holding the ON/OFF button. Switch the machine back on using the ON/OFF button and select the new wash cycle and any options desired; start the cycle by pressing the START/PAUSE button.

Adding extra crockery

Without switching off the machine, open the door, taking care to avoid the escaping steam, and place the crockery inside the dishwasher. Shut the door and press the START/PAUSE button the cycle will begin from the point at which it was interrupted.

Accidental interruptions

If the door is opened during the wash cycle, or if there is a power cut, the cycle stops. once the door has been shut or the electricity supply is restored, to start again the cycle from where it was interrupted, press the START/PAUSE button.

Wash cycles

EN

Wash-cycle data is measured under laboratory conditions according to European Standard EN 50242.
Based on the different conditions of use, the wash-cycle duration and data can change.

Wash cycle	Wash cycle which include drying	Options	Approximate duration of wash cycles h:min.	Water consumption (l/cycle)	Energy consumption (kWh/cycle)
1. Eco 50°	Yes	Start Delay - Multizone - Tab - Extra Dry - Hygiene Rinse	03:00	9	0,74
2. Auto Sensor	Yes	Start Delay - Multizone - Tab - Extra Dry	01:10 - 02:30	7 - 14	0,90 - 1,25
3. 1 Hour 1h 50°	No	Start Delay - Multizone - Tab - Hygiene Rinse	01:00	13	0,95
4. Glass 45°	Yes	Start Delay - Multizone - Tab - Extra Dry	01:40	9	0,85
5. Express 50°	No	Start Delay - Tab	00:25	8	0,45
6. Night 50° 42 dbA	Yes	Start Delay - Tab - Extra Dry - Hygiene Rinse	03:30	13	0,85
7. PreWash	No	Start Delay - Multizone	00:10	4	0,01
8. Intensive 65°	Yes	Start Delay - Multizone - Tab	02:50	17	1,45

Instructions on wash cycle selection and detergent dosage

1. Normally soiled crockery. Standard program, the most efficient in terms of its combined energy and water consumption. 4 gr/ml**+ 21 gr/ml – 1 Tab *(**Quantity of pre-washing detergent)*

2. Use for normal soiled dishes with dried-on food. A special sensor assesses the level of soiling and automatically adjust to the most efficient and economic wash cycle accordingly. 4 gr/ml**+ 21 gr/ml – 1 Tab

3. For lightly soiled loads that need a quick basic drying. (Ideal for 4 place settings) 25 gr/ml – 1 Tab

4. Cycle for delicate items, which are more sensitive to high temperatures, for example glasses and cups. 25 gr/ml – 1 Tab

5. Fast cycle to be used for slightly dirty dishes, with no dried-on food. (Ideal for 2 place settings) 21 gr/ml – 1 Tab

6. Optimum performance ensured. Ideal for night-time operation. 25 gr/ml – 1 Tab

7. Crockery to be washed later. No detergent

8. Recommended program for heavily soiled crockery, specially suitable for pans and saucepans (not to be used for delicate items). 25 gr/ml – 1+1 Tab

Standby consumption: Left-on mode consumption: 5 W - Off mode consumption: 0.5 W

Special wash cycles and Options

Notes:
Optimum performance levels when using the "1 Hour" and "Express" cycles can be achieved by respecting the specified number of place settings.

To reduce consumption even further, only run the dishwasher when it is full.

Note for Test Laboratories: for information on comparative EN testing conditions, please send an email to the following address: contact_bk@bauknecht.com

Wash options

The OPTIONS may only be set, changed or reset after the wash cycle has been selected and before the Start/Pause button has been pressed.

Only the options which are compatible with the type of wash cycle set may be selected. If an option is not compatible with the selected wash cycle *(see Table of wash cycles)*, the corresponding led/ symbol flashes rapidly 3 times.

If an option is selected which is not compatible with another (previously selected) option, it will flash 3 times and switch off, while the most recently selected option will remain active. To deselect an option which has been set by mistake, press the corresponding button again.

Delayed start

The start of the program may be delayed for a period of time between **0:30** and **24** hours.
1. Select the program and any desired options. Press the DELAYED START button (repeatedly) to delay the start of the program. Adjustable from 0:30 to 24 hours.
With each press of the button, the delay start increases by: 0:30 if selection below 4 hours, 1:00 if selection is below 12 hours, 4 hours if selection is above 12 hours. If 24 hours reached, and the button is pressed, the delayed start is deactivated.
2. Press the START/PAUSE button: the timer will begin counting down;
3. Once this time has elapsed, the indicator light switches off and the program begins automatically. If at the time of the countdown the START/PAUSE button is pressed again the DELAYED START option is cancelled and the selected program starts automatically.

⚠ **The Start Delay function cannot be set once a wash cycle has started.**

Multizone Option

If there are not many dishes to be washed, a half load cycle may be used in order to save water, electricity and detergent. Select the wash cycle and then press the MULTIZONE button: the indicator corresponding to the chosen rack lights up and the wash cycle starts only in the upper or lower rack.

⚠ **Remember to load the upper or lower rack only, and to reduce the amount of detergent accordingly.**

Extra Dry Option/Child Lock

To improve the dryness level of the crockery, press the Extra Dry button and the symbol will light up. If it is pressed again, the option will be deselected.
A higher temperature during the final rinsing and a longer drying phase improve the dryness level.

⚠ **The Extra Dry option increases the duration of the wash cycle.**

Child safety lock

A long press of EXTRA DRY button, will activate the SAFETY LOCK function. The SAFETY LOCK function will block the control panel. To deactivate the SAFETY LOCK, long press again.

Hygiene Rinse Option

This option allows higher temperatures to be used. Select the washing program, press the Hygiene rinse button and the indicator light will switch on. To deselect the option, press the same button again.
Ideal to clean crockery and feeding bottles.

⚠ **Warning:** the crockery and plates could be extremely hot at the end of the cycle.

⚠ The Hygiene Rinse option results in lengthening of the wash cycle.

Tablet option (Tab)

This option optimises washing and drying results.
When using Tablet, press the TABLET button; the corresponding symbol will light up. If the button is pressed again, the option will be deselected.

⚠ **The "Tablet" option results in a longer wash cycle.**

Drain out

To stop and cancel the active cycle, the Drain Out function can be used.
A long press of START/PAUSE button, will activate the DRAIN OUT function. The active cycle will be stopped and the water in the dishwasher will be drained out.

Care and maintenance

EN

Shutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle to avoid leaks.
- Always unplug the appliance when cleaning it and when performing maintenance work.

Cleaning the dishwasher

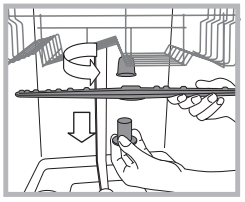
- The external surfaces of the machine and the control panel can be cleaned using a non-abrasive cloth which has been dampened with water. Do not use solvents or abrasive products.
- Any marks on the inside of the appliance may be removed using a cloth dampened with water and a little vinegar.

Preventing unpleasant odours

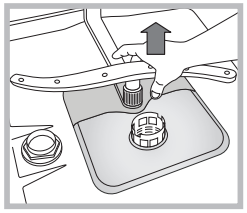
- Always keep the door of the appliance ajar in order to avoid moisture from forming and being trapped inside the machine.
- Clean the seals around the door and detergent dispensers regularly using a damp sponge. This will avoid food becoming trapped in the seals, which is the main cause behind the formation of unpleasant odours.

Cleaning the spray arms

Food residue may become encrusted onto the spray arms and block the holes used to spray the water. It is therefore recommended that you check the arms from time to time and clean them with a small non-metallic brush.
The two spray arms may both be removed.



To remove the upper spray arm, turn the plastic locking ring in an anti-clockwise direction. The upper spray arm should be replaced so that the side with the greater number of holes is facing upwards.



The lower spray arm can be removed by pressing on the side tabs and pulling it upwards.

Cleaning the water inlet hose

If the water hoses are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure it is clear and free of impurities before performing the necessary connections. If this precaution is not taken, the water inlet could become blocked and damage the dishwasher.

⚠ Clean the water inlet filter at the tap outlet regularly.
- Turn off the water tap.
- Unscrew the end of the water inlet hose, remove the filter and clean it carefully under running water.
- Re-place the filter and screw the water hose back into position.

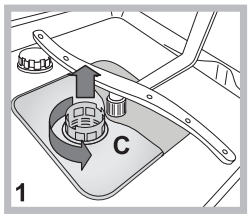
Cleaning the filters

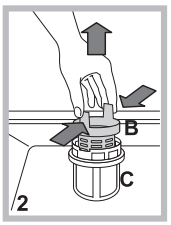
The filter assembly consists of three filters which remove food residues from the washing water and then recirculate the water. They must be cleaned if you wish to achieve the best results in every wash.

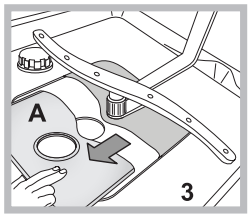
⚠ Clean the filters regularly.

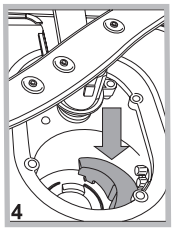
⚠ The dishwasher must not be used without filters or if the filter is loose.

• After several washes, check the filter assembly and if necessary clean it thoroughly under running water, using a non-metallic brush and following the instructions below:
1. Turn the cylindrical filter **C** in an anti-clockwise direction and pull it out *(fig. 1).*
2. Remove the cup filter **B** by exerting a slight pressure on the side flaps *(fig. 2);*
3. Slide out the stainless-steel plate filter **A**. *(fig. 3).*
4. Inspect the trap and remove any food residues. **NEVER REMOVE** the wash-cycle pump protection *(black detail) (fig.4).*









After cleaning the filters, re-place the filter assembly and fix it in position correctly; this is essential for maintaining the efficient operation of the dishwasher.

Leaving the machine unused for extended periods

- Disconnect the appliance from the electricity supply and shut off the water tap.
- Leave the door of the appliance ajar.
- When you return, run a wash cycle when the dishwasher is empty.

Troubleshooting

Bauknecht

EN

Whenever the appliance fails to work, check for a solution from the following list before calling for Assistance.

Problem:	Possible causes / Solutions:
The dishwasher does not start or cannot be controlled.	• The water supply tap is not turned on. • Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button, switch it back on after approximately one minute and reset the wash cycle. • The appliance has not been plugged in properly or another electricity socket should be used. • The dishwasher door has not been closed properly.
The door won't close.	• Make sure that the racks were inserted all the way. • The lock was released. Strongly push the door until a "clacking" noise is heard.
No water drain out of the dishwasher.	• The wash cycle has not finished yet. • The water drain hose is bent *(see Installation).* • The drain duct is clogged up. • The filter is clogged up with food residues. • Check the height of the drain hose.
The dishwasher makes excessive noise.	• The dishes are rattling against each other or against the spray arms. Place the dishes properly and make sure the spray arms can rotate freely. • Too much foam: the detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers. *(See Detergent and dishwasher use.)* Do not prewash the dishes by hand.
The dishes and glasses are covered in a white film or limescale deposits.	• No refined salt. • Water hardness adjustment is not suitable: increase the relevant values. *(See Refined Salt and Rinse Aid.)* • The salt and rinse-aid dispenser cap has not been closed properly. • The rinse aid has been used up or the dosage is too low.
The dishes and glasses are streaked or have a bluish tinge.	• The rinse aid dosage is too high.
The crockery has not been dried properly.	• A wash cycle without a drying programme has been selected. • The rinse aid has been used up. *(See Refined Salt and Rinse Aid.)* • The rinse aid dispenser setting is not suitable. • The crockery is made from non-stick material or plastic; the presence of water drops is normal.
The dishes are not clean.	• The crockery has not been arranged properly. • The spray arms cannot rotate freely, being hindered by the dishes. • The wash cycle is too gentle *(see Wash Cycles).* • Too much foam: the detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers. *(See Detergent and dishwasher use.)* • The lid on the rinse aid compartment has not been closed correctly. • The filter is dirty or clogged up *(see Care and maintenance.)* • The refined salt level is low *(See Refined Salt and Rinse Aid.)* • Make sure that the height of the dishes is compatible with the rack adjustment. • The holes in the spray arms are clogged up. *(See Care and maintenance.)*
The dishwasher won't load any water. It is blocked with flashing lights.	• There is no water in the mains supply or the tap is shut off. • The water inlet hose is bent *(see Installation).* • The filters are clogged up: they need cleaning. *(See Care and maintenance.)* • The drain duct is clogged up: it needs cleaning. • After checking and cleaning, switch the dishwasher on and off and start a new wash cycle. • If the problem persists, turn off the water tap, remove the plug and call the Service Centre.

Installation

DE

⚠ Im Falle eines Umzugs sollte das Gerät möglichst in vertikaler Position transportiert werden, falls erforderlich, neigen Sie das Gerät zur Rückseite hin.

Wasseranschlüsse

⚠ Die Anpassung der Elektro- und Wasseranlagen zur Installation des Gerätes darf nur durch Fachpersonal erfolgen.

Der Wasserzulaufschlauch und der Wasserablaufschlauch können sowohl nach rechts als auch nach links ausgerichtet werden, wodurch eine optimale Installation gewährleistet wird. Die Schläuche dürfen nicht geknickt oder von der Spülmaschine gequetscht werden.

Anschluss des Zulaufschlauchs

- An einen 3/4"-Wasseranschluss für kaltes oder warmes Wasser (max. 60°C).
- Das Wasser laufen lassen, bis es klar ist.
- Den Zulaufschlauch fest anschließen und den Wasserhahn öffnen.

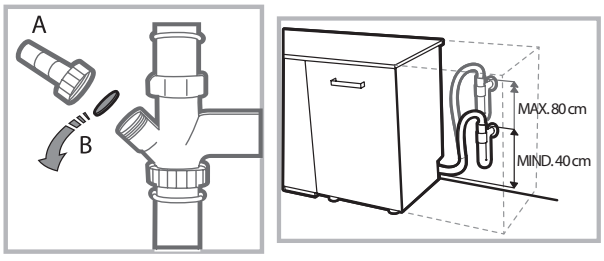
⚠ Sollte der Zulaufschlauch nicht lang genug sein, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachhändler oder an einen autorisierten Techniker *(siehe Kundendienst)*.

⚠ Der Wasserleitungsdruck muss innerhalb der in der Tabelle der technischen Daten angegebenen Werte liegen, da sonst der Geschirrspüler mglicherweise nicht richtig funktioniert.

⚠ Der Schlauch darf nicht eingeklemmt oder abgeknickt werden.

Anschluss des Ablaufschlauchs

Schließen Sie den Ablaufschlauch an eine Ablaufleitung mit Mindestdurchmesser von 2 cm an. (A)
Der Anschluss des Ablaufschlauchs muss sich in einer Höhe von 40 bis 80 cm vom Boden oder von der Standfläche der Spülmaschine befinden.



Vor dem Anschließen des Ablaufschlauchs an den Siphon des Spülbeckens den Plastikdeckel (B) abnehmen.

Schutz vor Überschwemmungen

Um Überschwemmungen auszuschließen, wurde der Geschirrspüler:
- mit einem System versehen, dank dessen der Wasserzulauf bei Anomalien oder internem Wasserverlust unterbrochen wird.
Einige Modelle sind auch mit einem zusätzlichen **New Acqua Stop** Sicherheitssystem ausgestattet, das auch bei Schlauchdefekten vor Überschwemmung schützt.

ACHTUNG: GEFÄHRLICHE SPANNUNG!

Der Versorgungsschlauch darf auf keinen Fall abgeschnitten werden: er enthält nämlich Strom führende Teile.

Elektroanschluss

Vor Einfügen des Netzsteckers in die Steckdose ist sicherzustellen, dass:
- die Netzsteckdose **geerdet ist** ⏚ und den gesetzlichen Bestimmungen entspricht;
- die Netzsteckdose die auf dem Typenschild (befindlich auf der Innentür) angegebene max. Leistungsaufnahme des Gerätes trägt *(siehe Beschreibung Ihres Geschirrspülers);*
- die Versorgungsspannung den auf dem Typenschild (auf der Innentür) vermerkten Werten entspricht;
- die Steckdose mit dem Netzstecker kompatibel ist. Andernfalls muss der Netzstecker von einem autorisierten Techniker ausgetauscht werden *(siehe Kundendienst)*; verwenden Sie bitte keine Verlängerungen oder Vielfachstecker.

⚠ Der Netzstecker, das Netzkabel und die Steckdose sollten bei installiertem Gerät leicht zugänglich sein.

⚠ Das Netzkabel darf nicht gebogen oder eingeklemmt werden.

⚠ Sollte das Speisekabel beschädigt sein, muss es vom Hersteller oder seiner technischen Kundendienststelle ausgetauscht werden, um Unfallrisiken vorzubeugen. *(Siehe Kundendienst)*

⚠ Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung, sollten diese Vorschriften nicht genau beachtet werden.

Positionierung und Nivellierung

1. Stellen Sie den Geschirrspüler auf einem ebenen und festen Boden auf. Gleichen Sie eventuelle Unregelmäßigkeiten durch Anziehen oder Losschrauben der vorderen Stellfüße aus, bis das Gerät eben ausgerichtet ist. Mit einer präzisen Nivellierung verleiht Stabilität und vermeidet Vibrationen und Betriebsgeräusche.

2. Bringen Sie vor dem Einbau des Geschirrspülers den transparenten Klebestreifen unter der Arbeitsplatte an, um sie vor eventuellem Kondenswasser zu schützen.

3. Stellen Sie das Gerät so auf, dass es mit den Seitenteilen oder mit der Rückwand an den anliegenden Möbeln oder an der Wand anlehnt. Das Gerät kann auch unter einer durchlaufenden Arbeitsplatte eingebaut werden *(siehe Montageanleitung)*.

4. Regulieren Sie den hinteren Stellfuß durch Einwirken mittels eines 8 mm-Sechskantschlüssels auf die rote Sechskantbuchse (befindlich unter der Frontseitenmitte des Geschirrspülers). Durch Drehen nach rechts wird die Höhe

erhöht, durch Drehen nach links wird sie herabgesetzt. *(Siehe der Dokumentation beiliegendes Anleitungsblatt)*

Hinweise zur ersten Inbetriebnahme

Nach Abschluss der Installation die Puffer an den Körben und die Rückhaltegummis vom oberen Korb *(wenn vorhanden)* entfernen.

Einstellungen Wasserenthärter

Vor dem ersten Start muss die Wasserhärte des Wassers aus dem Netz eingestellt werden. (*siehe Kapitel Klarspüler und Regeneriersalz)*

Wenn der Wasserenthärtebehälter das erste Mal befüllt wird, muss zunächst Wasser eingefüllt werden. Dann erst etwa 1 kg Salz hinzufügen. Es ist normal, dass bei diesem Vorgang Wasser aus dem Behälter austritt.

Den ersten Spülgang sofort danach starten.

Verwenden Sie bitte nur Spezialssalz für Geschirrspüler.

Nach dem Einfüllen des Salzes erlischt die SALZNACH-FÜLLANZEIGE.

⚠ Das Nichtfüllen des Salzbehälters kann eine Beschädigung des Wasserenthärters und des Heizwiderstandes bewirken.

Das Gerät ist mit akustischen Signalen/Tönen ausgestattet , die den eingegebenen Befehl anzeigen: Start, Zyklusende, etc..

Die Leuchtsymbole/Kontrollanzeigen/LED-Anzeigen auf dem Bedienfeld/Display, können unterschiedliche Farben aufweisen, blinken oder Dauerlicht anzeigen.

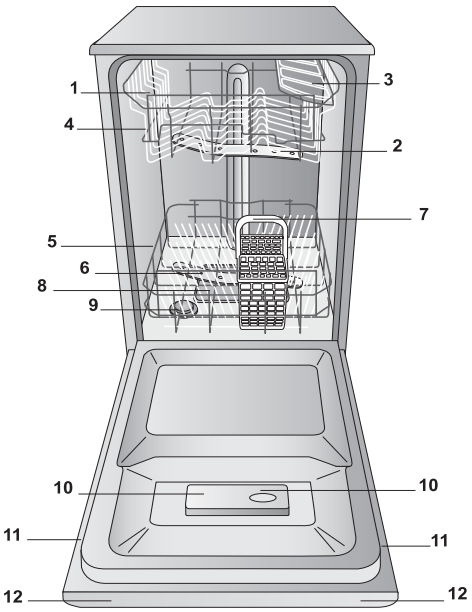
Das Display zeigt nützliche Informationen zum eingestellten Zyklus, Spül-/Trockenphase, Restzeit, Temperatur, etc. an.

Technische Daten	
Abmessungen	Breite 44,5 cm Höhe 82 cm Tiefe 57 cm
Fassungsvermögen	**10** Maßgedecke
Wasserversorgungsdruck	0,05÷1MPa (0,5 ÷10 bar) 7,25 psi – 145 psi
Versorgungsspannung	Siehe Typenschild
Maximale Leistungsaufnahme	Siehe Typenschild
Schmelzsicherung	Siehe Typenschild
CE 	Dieses Gerät entspricht folgenden EG-Richtlinien: -93/68/EEC (CE Marking) -2006/95/EC (Low Voltage) -2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -2010/30/EC (Energy Labelling) -2011/65/EC (RoHS) -2012/19/CE

Beschreibung Ihres Geschirrspülers

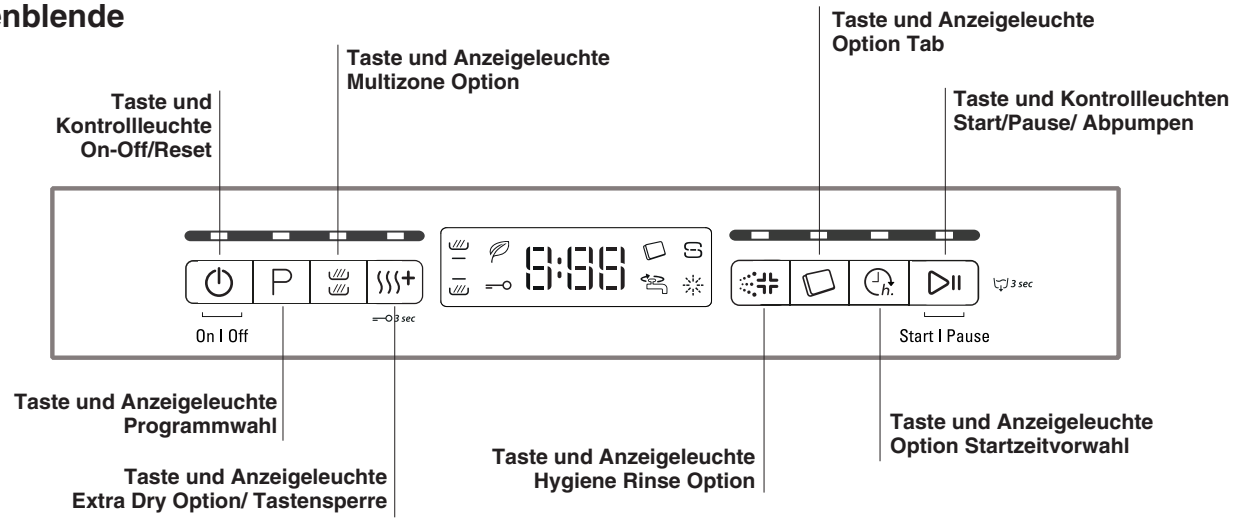
DE

Geräteansicht

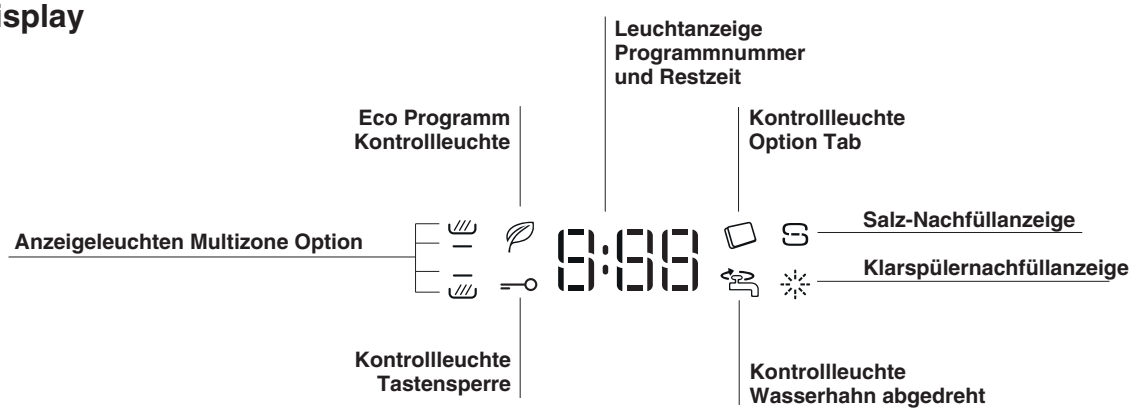


1. Oberkorb
2. Oberer Sprüharm
3. Hochklappbare Ablagen
4. Einstellung der Korbhöhe
5. Unterkorb
6. Unterer Sprüharm
7. Besteckkorb
8. Spülsiebe
9. Salzbehälter
10. Spülmittelkammern und Klaspülerbehälter
11. Typenschild
12. Bedienblende

Bedienblende



Display



Regeneriersalz und Klarspüler

DE

⚠ **Verwenden Sie bitte nur Spezialprodukte für Geschirrspüler. Verwenden Sie bitte kein Kochsalz oder Industriesalz.** *(Bitte befolgen Sie die auf der Verpackung befindlichen Anweisungen).*

⚠ **Sollten Sie ein Multifunktionsprodukt verwenden, empfehlen wir dennoch den Zusatz von Regeneriersalz, besonders bei hartem oder sehr hartem Wasser.** *(Bitte befolgen Sie die auf der Verpackung befindlichen Anweisungen).*

⚠ **Da weder Salz noch Klarspüler eingefüllt wird, ist es ganz normal, dass die Kontrollleuchten der SALZNACHFÜLLANZEIGE und der KLARSPÜLERNACHFÜLLANZEIGE weiterhin leuchten.**

Einfüllen des Regeneriersalzes

Mit der Verwendung von Salz werden KALKABLAGERUNGEN auf dem Geschirr und den funktionalen Komponenten des Geschirrspülers verhindert.

• Wichtig ist, dass der Salzbehälter nie leer bleibt.

• Wichtig ist, die Einstellung der Wasserhärte vorzunehmen.

Der Salzbehälter befindet sich im Geschirrspülerboden *(siehe Beschreibung)* und muss aufgefüllt werden:

• wenn auf der Bedienblende die Kontrollleuchte der SALZNACHFÜLLANZEIGEaufleuchtet;

• siehe Autonomie in der Tabelle der Wasserhärte.

1. Ziehen Sie den Unterkorb heraus und schrauben Sie den Salzbehälterdeckel gegen den Uhrzeigersinn ab.
2. Nur bei erstmaliger Inbetriebnahme: Füllen Sie den Behälter bis zum Rand mit Wasser.
3. Setzen Sie den Trichter auf *(siehe Abbildung)* und füllen Sie den Behälter bis zum Rand mit Salz (ca. 1 kg), es ist normal, wenn etwas Wasser ausläuft.
4. Den Trichter abnehmen und die Salzreste vom Öffnungsrand entfernen; den Deckel unter fließendem Wasser abspülen, bevor er wieder aufgeschraubt wird.

Es wird empfohlen, diesen Vorgang bei jedem Nachfüllen von Salz zu wiederholen.

Schrauben Sie den Deckel fest auf, damit während des Spülgangs keine Spüllauge eintreten kann. (Diese könnte den Enthärter dauerhaft beschädigen).

⚠ Wenn Salz nachgefüllt werden muss, sollte dies vor dem Start des Spülgangs erfolgen.

Einstellen der Wasserhärte

Für eine perfekte Funktion des Wasserenthärters muss die tatsächliche Wasserhärte eingestellt werden. Diesen Wert können Sie bei Ihrem Wasserwerk erfragen. Der voreingestellte Wert entspricht einer mittleren Wasserhärte.

• Die Spülmaschine mit der ON/OFF-Taste einschalten ⏻

• Mit der ON/OFF-Taste ausschalten ⏻

• Die Taste **START/PAUSE** ▷II 5 Sekunden lang drücken, bis ein Signalton erklingt.

• Mit der ON/OFF-Taste einschalten ⏻

• Das Display zeigt die Nummer der Stufe der laufenden Auswahl und die Salzkontrollleuchte an.

• Die Taste **P** zur Auswahl des gewünschten Härtegrads drücken *(siehe Härtegrad-Tabelle).*

• Mit der ON/OFF-Taste ausschalten ⏻

• Einstellung abgeschlossen!

Tabelle zur Wasserhärte				**Mittlere Autonomie Salzbehälter bei 1 Spülzyklus pro Tag**
Stufe	**°dH**	**°fH**	**mmol/l**	**Monate**
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 Monate
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 Monate
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 Monate
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 Monate
5	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2-3 Wochen
Von 0°f bis 10°f wird empfohlen, kein Salz zu verwenden. Mit der Einstellung 5 kann sich die Haltbarkeit verlängern.				

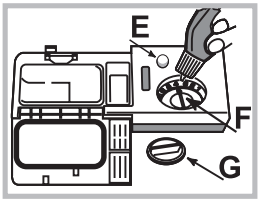
(°dH = Grad deutsche Härte - °fH = Grad französische Härte - mmol/l = Millimol/Liter)

Einfüllen des Klarspülers

Der Klarspüler vereinfacht die TROCKNUNG des Geschirrs. Der Klarspülerbehälter muss aufgefüllt werden:

• wenn auf dem Bedienfeld/Display die Kontrollleuchte KLARSPÜLER NACHFÜLLEN aufleuchtet;

• wenn die Sichtanzeige auf der Klappe des Behälters **E** von dunkel zu transparent wechselt.



1. Behälter durch Drehen des Stöpsels **G** gegen den Uhrzeigersinn öffnen.
2. Klarspüler einfüllen, er darf nicht überlaufen. Andernfalls sofort mit einem trockenen Tuch abwischen.
3. Schrauben Sie die Verschlussschraube wieder ein.

Füllen Sie den Klarspüler NIEMALS direkt ins Innere des Geschirrspülers.

Klarspülerdosierung

Sollte das Trockenergebnis unzufrieden stellend sein, kann die Klarspülerdosierung neu eingestellt werden. Den Dosierer **F** drehen. Je nach Gerätemodell können bis max. 4 Stufen eingestellt werden. Der eingestellte Wert entspricht einer mittleren Stufe.

• wenn das Geschirr bläuliche Schlieren aufweist, drehen Sie den Regler auf eine niedrige Einstellung (1-2).

• befinden sich Wassertropfen oder Kalkflecken darauf, drehen Sie den Regler auf eine höhere Einstellungen (3-4).

Beladen der Körbe

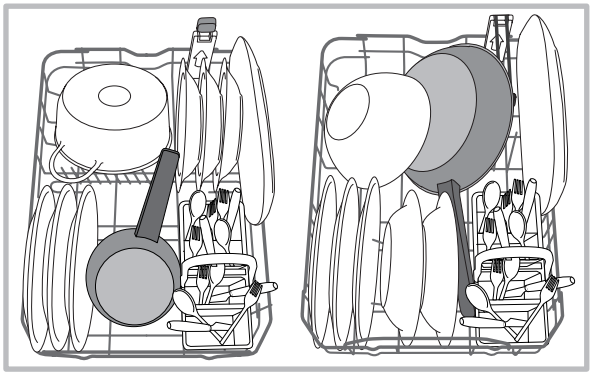
DE

Hinweise

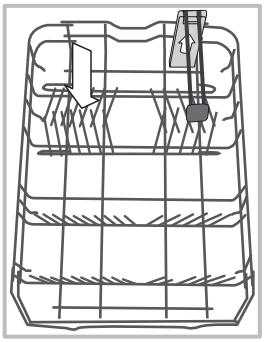
Bevor Sie das Geschirr in den Geschirrspüler einräumen, befreien Sie es von Speiserückständen und entleeren Sie Gläser und Behälter von Flüssigkeitsresten. **Es ist nicht notwendig, das Geschirr unter fließendem Wasser vorzuspülen.**
Stellen Sie das Geschirr so ein, dass es fest steht und nicht umfallen kann. Behälter müssen mit der Öffnung nach unten eingestellt werden und hohle oder gewölbte Teile müssen schräg stehen, damit das Wasser alle Oberflächen erreicht und dann abfließen kann.
Achten Sie darauf, dass Deckel, Griffe, Töpfe und Tabletts die Drehung der Sprüharme nicht behindern. Stellen Sie kleine Gegenstände in den Besteckkorb.
Plastikgeschirr und Pfannen und Töpfe aus Antihaftmaterial halten Wassertropfen stärker zurück. Sie sind nach Ablauf des Programms also weniger trocken als Keramik- oder Stahlgeschirr-
Leichte Gegenstände (wie Plastikbehälter) sollten möglichst im Oberkorb untergebracht und so eingesetzt werden, dass sie sich nicht bewegen können.
Stellen Sie nach Einräumen des Geschirrs sicher, dass sich die Sprüharme frei bewegen können.

Geschirrspüler-Unterkorb

Der Unterkorb kann mit Töpfen, Deckeln, Tellern, Schüsseln, Besteck etc. befüllt werden. Räumen Sie große Teller und Deckel vorzugsweise am Rand des Korbs ein.



Besonders verschmutztes Geschirr sollte vorzugsweise im Unterkorb untergebracht werden, da hier die Wasserstrahlen energischer sind und somit bessere Spülergebnisse erzielt werden.

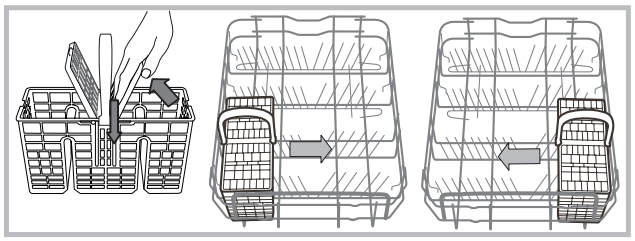


Der Unterkorb besitzt eine **Space Zone**: Diese spezielle, ausziehbare Unterlage im hinteren Korbbereich ermöglicht, Pfannen oder Backformen möglichst senkrecht einzulegen, so dass sie weniger Platz benötigen.
Hierzu brauchen Sie nur den farbigen Griff nach oben zu ziehen und nach vorn zu drehen.

Der Unterkorb besitzt klappbare Segmente. Wenn die Segmente senkrecht stehen, können Sie Teller einsetzen, und wenn sie waagerecht liegen (umgeklappt sind), können Sie Töpfe und Schüsseln einsetzen.

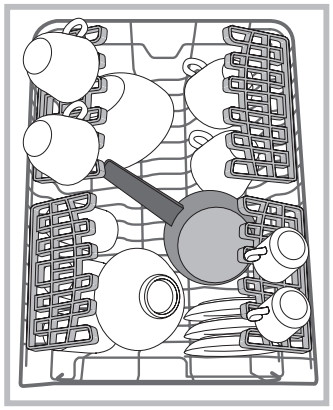
Besteckkorb

Der Besteckkorb ist mit Gittern für die bessere Einordnung des Bestecks ausgestattet. Er kann nur im vorderen Teil des unteren Korbes eingesetzt werden.



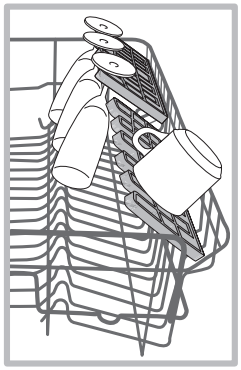
Geschirrspüler-Oberkorb

Hier sortieren Sie empfindliches und leichtes Geschirr ein: Gläser, Tasten, kleine Teller, flache Schüsseln.



Verstellbare Ablagen

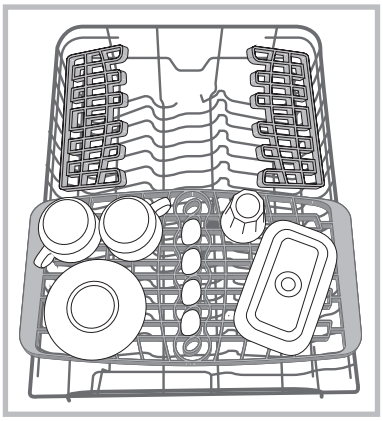
Die seitlichen Ablagen können auf drei verschiedenen Höhen positioniert werden, um beim Einräumen des Geschirrs den Platz im Korb optimal auszunutzen.



Stielgläser können an den Ablagen stabilisiert werden, indem sie mit dem Stiel in die vorgesehene Aussparung gestellt werden
Die Ablagen trocknen besser, wenn sie stärker geneigt werden. Der Neigewinkel lässt sich verstellen, indem die Ablage nach oben gezogen und in die gewünschte Position gebracht wird.

Dritter verschiebbarer Korb

Der Oberkorb enthält einen dritten verschiebbaren Korb, den Sie für Besteck oder kleinere Geschirrteile verwenden können. Um beste Spülergebnisse zu erzielen, sollten Sie unter dem dritten Korb keine großen Geschirrteile einlegen. Der dritte Korb ist herausnehmbar.*(siehe Abbildung)*

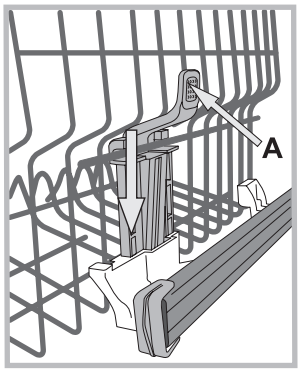


Höheneinstellung des Oberkorbes

Der Oberkorb kann in der Höhe verstellt werden: stellen Sie ihn in die oberste Position, wenn Sie großes Geschirr in den Unterkorb einräumen wollen. Wenn Sie eher die klapparen Bereiche nutzen wollen, dann stellen Sie ihn in die untere Position.

Die Höhe des Geschirrkorbs darf auf keinen Fall verändert werden, wenn dieser beladen ist.

Heben oder senken Sie den Korb NIEMALS nur an einer Seite.



Ist der Korb mit **Lift-Up** *(siehe Abbildung) ausgestattet*, fassen Sie ihn an den Seiten und ziehen Sie ihn nach oben. Um den Korb zurück in die untere Stellung zu bringen, drücken Sie die Hebel (**A**) an den Seiten des Korbs und schieben Sie ihn nach unten.

Ungeeignetes Geschirr

- Besteck und Geschirr aus Holz.
- Empfindliche Dekorgläser, handgemachte Teller und antikes Geschirr. Die Dekore sind nicht spülmaschinenfest.
- Nicht temperaturbeständige Kunststoffteile.
- Geschirr aus Kupfer und Zinn.
- Mit Asche, Wachs, Schmieröl oder Tinte verschmutztes Geschirr.

Glasdekore, Aluminium- und Silberteile können während des Spülgangs die Farbe verändern und ausbleichen. Auch einige Glasarten (z.B. Kristallgegenstände) können nach mehreren Spülgängen matt werden.

Schäden an Glas und Geschirr

Ursachen:

- Glasart und Herstellungsprozess des Glases.
- Chemische Zusammensetzung des Spülmittels.
- Wassertemperatur des Klarspülprogramms.

Empfehlung:

- Spülen Sie nur Gläser und Geschirr in Ihrem Geschirrspüler, die vom Hersteller als spülmaschinenfest ausgezeichnet sind.
- Verwenden Sie ein Feinwaschmittel für Geschirr.
- Nehmen Sie Gläser und Besteck so bald wie möglich nach Ablauf des Programm aus der Spülmaschine.

Spülmittel und Verwendung des Geschirrspülers

DE

Einfüllen des Spülmittels

Ein gutes Spülergebnis hängt auch von einer korrekten Spülmitteldosierung ab. Eine zu hohe Dosierung ist nicht gleichzusetzen mit einem besseren Spülergebnis, man belastet dadurch nur die Umwelt.

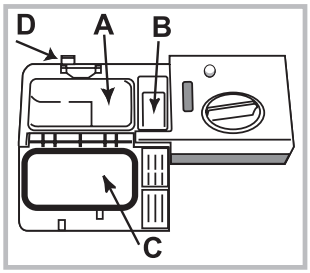
Die Dosierung kann dem jeweiligen Verschmutzungsgrad angepasst werden.
Bei einer normalen Verschmutzung ca. 25 g (in Pulverform) bzw. 25 ml (flüssig) verwenden. Werden Spülmitteltabs verwendet, reicht ein Tab aus.

Für nur leicht verschmutztes Geschirr, oder für Geschirr, das vorher unter laufendem Wasser abgespült wurde, kann die Spülmittelmenge erheblich reduziert werden.

Beachten Sie für ein optimales Spülergebnis auch die Hinweise auf dem Spülmittel.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Spülmittelhersteller.

Den Spülmittelbehälter durch Drücken der Taste **D** drücken; zum Dosieren des Spülmittel verweisen wir auf die Programmtabelle :



• in Pulverform oder flüssig: Kammern **A** (Spülmittel für den Hauptspülgang) und **B** (Spülmittel für den Vorspülgang)
• Tab: Erfordert das Spülprogramm 1 Tab, geben Sie diesen in Kammer A und schließen den Deckel **C**. Erfordert es 2 Tabs, geben Sie den zweiten Tab auf den Geräteboden.
Entfernen Sie eventuelle Spülmittelrückstände von den Rändern der Kammern und schließen Sie den Deckel **C** so, dass er einrastet.

Die Spülmittelkammer öffnet sich automatisch zum richtigen Zeitpunkt des jeweils gewählten Programms. Werden Kombispülmittel verwendet, dann empfehlen wir, die Option TAB zu verwenden. Damit werden die Programme dem verwendeten Spülmittel angepasst, um das bestmögliche Spülergebnis zu erhalten.

⚠ **Verwenden Sie bitte ausschließlich Spülmittel für Geschirrspüler.**

VERWENDEN SIE BITTE KEIN HANDSPÜLMITTEL.

Bei übermäßiger Spülmittelverwendung können Schaumreste am Ende des Spülgangs zurückbleiben.

Die besten Spül- und Trockenergebnisse erhalten Sie nur durch den kombinierten Einsatz von Spülmittel, flüssigem Klarspüler und Regeneriersalz.

Es wird dringend empfohlen, phosphat- und chlorfreie Spülmitteln zu verwenden, die die Umwelt nicht zu sehr belasten.

Starten des Geschirrspülers

1. Die ON-OFF-Taste drücken.
2. Die Gerätetür öffnen und das Waschmittel dosieren. *(siehe Spülmittels).*
3. Die Körbe befüllen *(siehe Beschickung der Körbe)* und schließen Sie die Gerätetür.
4. Wählen Sie das Spülprogramm je nach Geschirrart und Verschmutzungsgrad aus (*siehe Spülprogrammtabelle*). Drücken Sie hierzu die Taste **P**.
5. Auswahl der Spüloptionen. *(siehe Spezialprogramme und Optionen).*
6. Das Programm mit der Taste START/PAUSE starten.
7. Das Programmende wird durch akustische Signale und auf dem Display erscheint die Anzeige **END**. Schalten Sie das Gerät über EIN/AUS-Taste aus.
8. Warten Sie einige Minuten, bevor Sie das Geschirr herausnehmen. Sie könnten sich daran verbrennen. Räumen Sie die Geschirrspülerkörbe aus, beginnen Sie dabei mit dem Unterkorb.

⚠ **Zur Senkung des Stromverbrauchs bei Stillstand des Geräts schaltet sich das Gerät unter gewissen Bedingungen automatisch aus.**

⚠ Bei nur leicht verschmutztem Geschirr oder bei Geschirr, das vorher unter laufendem Wasser abgespült wurde, kann die Spülmittelmenge erheblich reduziert werden.

Ändern eines laufenden Spülvorgangs

Falls bei der Auswahl des Spülvorgangs ein Fehler unterlaufen ist, kann die Auswahl geändert werden, sofern der Spülvorgang gerade erst begonnen hat: halten Sie die Taste ON/OFF (EIN/AUS) gedrückt, um die Maschine auszuschalten. Schalten Sie die Maschine wieder ein, indem Sie die Taste ON/OFF (EIN/AUS) verwenden, und wählen Sie den neuen Spülvorgang sowie eventuell gewünschte Optionen. Starten Sie den Spülvorgang, indem Sie die Taste START/PAUSE drücken.

Hinzufügen von zusätzlichem Geschirr

Öffnen Sie die Tür, ohne die Maschine auszuschalten, achten Sie darauf, austretendem Dampf auszuweichen, und platzieren Sie das Geschirr im Geschirrspüler. Schließen Sie die Tür und drücken Sie die Taste START/PAUSE. Der Spülvorgang wird an der Stelle fortgesetzt, an der er unterbrochen wurde.

Versehentliche Unterbrechungen

Falls die Tür während des Spülvorgangs geöffnet wird oder ein Stromausfall auftritt, hält der Spülvorgang an. Drücken Sie nach dem Schließen der Tür oder nach dem Wiederherstellen der Stromversorgung die Taste START/PAUSE, um den Spülvorgang an der Stelle fortzusetzen, an der er unterbrochen wurde.

Programme

DE

Die Programmdaten sind Labormessdaten, die gemäß der europäischen Vorschrift EN 50242 erfasst wurden.
Je nach den unterschiedlichen Einsatzbedingungen können die Dauer und die Daten der Programme anders ausfallen.

Programm	Trocknen	Optionen	Programmdauer Stunden:Min.	Wasserverbrauch (l/Zyklus)	Energieverbrauch (kWh/Zyklus)
1. Eco	Ja	Startverzögerung - Multizone - Hygiene Rinse - Extra Dry - Tab	03:00	9	0,74
2. Auto Sensor	Ja	Startverzögerung - Multizone - Extra Dry - Tab	01:10 - 02:30	7 - 14	0,90 - 1,25
3. 1 Hour	Nein	Startverzögerung - Multizone - Tab - Hygiene Rinse	01:00	13	0,95
4. Glas	Ja	Startverzögerung - Multizone - Extra Dry - Tab	01:40	9	0,85
5. Express	Nein	Startverzögerung - Tab	00:25	8	0,45
6. Night/ Nacht	Ja	Startverzögerung - Extra Dry - Hygiene Rinse - Tab	03:30	13	0,85
7. Einweichen	Nein	Startverzögerung - Multizone	00:10	4	0,01
8. Intensiv	Ja	Startverzögerung - Multizone - Tab	02:50	17	1,45

Angaben zur Programmwahl und Dosierung des Spülmittels

1. Normal verschmutztes Geschirr. Standardprogramm, höchste Effizient in Bezug auf kombinierten Strom- und Wasserverbrauch. 4 g/ml** + *21 g/ml – 1 Tab (**Spülmittelmenge für das Vorspülen)*

2. Für normal verschmutztes Geschirr mit angetrockneten Speiseresten. Ein spezieller Sensor misst den Verschmutzungsgrad und wählt automatisch den effizientesten und wirtschaftlichsten Spülzyklus. 4 g/ml** + *21 g/ml – 1 Tab*

3. Für leicht verschmutztes Geschirr, das eine schnelle Grundreinigung benötigt. (Ideal für 4 Gedecke) 25 g/ml – 1 Tab

4. Zyklus für empfindliche Gegenstände, die empfindlich gegenüber hohen Temperaturen sind, z.B. Gläser und Tassen. 25 g/ml – 1 Tab

5. Schnellzyklus für leicht verschmutztes Geschirr ohne angetrocknete Speisereste. (ideal für 2 Gedecke) 21 g/ml – 1 Tab

6. Garantiert optimale Ergebnisse. Für den nächtlichen Einsatz geeignet. 25 g/ml – 1 Tab

7. Später zu spülendes Geschirr. Kein Spülmittel

8. Empfohlenes Programm für stark verschmutztes Geschirr, besonders geeignet für Pfannen und Kochtöpfe (nicht für empfindliche Gegenstände). 25 g/ml – 1 Tab

Standby-Verbrauch: Verbrauch im nicht ausgeschalteten Modus: 5 W - Verbrauch im ausgeschalteten Modus: 0,5 W

Sonderprogramme und Optionen

DE

Hinweis:
Die optimale Leistung der Programme "1 Hour und Express" ist dann gewährleistet, wenn die Anzahl der angegebenen Maßgedecke eingehalten wird.

Das Für einen geringeren Verbrauch sollte die Maschine voll beladen werden.

Hinweis für die Prüflabors: Informationen hinsichtlich der Bedingungen des EN-Vergleichstests sind unter nachfolgender Adresse anzufordern: contact_bk@bauknecht.com

Spüloptionen

Die OPTIONEN können nur dann eingestellt, geändert oder gelöscht werden, wenn das Spülprogramm ausgewählt, und bevor die Taste Start/Pause gedrückt wird.

Es können lediglich die Optionen zugeschaltet werden, die auch mit dem gewählten Programmtyp kompatibel sind. Ist eine Option mit dem eingestellten Programm nicht kompatibel, *(siehe Spülprogrammtabelle),* blinkt die entsprechende LED 3 Mal kurz auf.

Wird eine Option gewählt, die mit einer bereits zugeschalteten Option nicht kompatibel ist, blinkt diese 3 Mal auf erlischt wieder. Nur die zuletzt gewählte Einstellung bleibt eingeschaltet.
Möchten Sie eine irrtümlich eingestellte Option wieder löschen, drücken Sie die entsprechende Taste erneut.

Delayed start

Der Start des Spülprogramms kann um **0:30** bis **24** Stunden verschoben werden.
1. Das gewünschte Spülprogramm und eventuelle weitere Optionen auswählen; die Taste STARTZEITVORWAHL drücken: die Anzeigeleuchte leuchtet auf. Einstellbar von 0:30 bis 24 Stunden.
Mit jedem Drücken der Taste, die Startverzögerung erhöht sich um: 0:30 Wenn die Auswahl unter 4 Stunden, 1:00, wenn die Auswahl unter 12 Studen, 4 Stunden, wenn die Auswahl über 12 Stunden. Wenn 24 Stunden erreicht, und der Taster wird gedrückt, der verzögerte Start deaktiviert ist.
2. Bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste START/PAUSE, der Countdown beginnt.
3. Nachdem diese Zeit abgelaufen ist, wird die Anzeigeleuchte ausschatet und das Programm beginnt automatisch. Wenn zum Zeitpunkt der Countdown der START/PAUSE erneut gedrückt wird, die Option Verzögerung wird abgebrochen, und das ausgewählte Programm startet automatisch.

⚠ **Bei bereits in Gang gesetztem Programm ist eine Startzeitvorwahl nicht mehr möglich.**

Abpumpen

Um einen aktiven Spülvorgang anzuhalten und abzubrechen, kann die Abpumpfunktion verwendet werden.
Halten Sie die Taste START/PAUSE lange gedrückt, um die Funktion ABPUMPEN zu aktivieren. Der aktive Spülvorgang wird beendet, und das Wasser wird aus dem Geschirrspüler abgepumpt.

Hygiene-Spüloption (Hygiene Rinse)

Diese Option ermöglicht ein Geschirrspülen mit höheren Temperaturen. Drücken Sie nach der Wahl des Spülprogramms die Taste HYGIENE-SPÜLOPTION. Danach leuchtet die Kontrollleuchte. Zur Deaktivierung der Option drücken Sie dieselbe Taste erneut.
Diese Option eignet sich ideal für robustes Geschirr und Babyfläschchen.

⚠ **Achtung:** Nach dem Spülen könnte das Geschirr und das Besteck sehr heiß sein.

⚠ **Die Option Hygiene bewirkt eine Verlängerung des Programms.**

Tab option

Diese Option optimiert das Spül-und Trocknungsergebniss.
Sollten Sie Multifunktions-Tab verwenden, drücken Sie die Taste MULTIFUNKTIONS-TAB, die Kontrollleuchte schaltet sich ein; ein erneuter Druck der Taste deaktiviert die Funktion.

⚠ **Die Option "Tab" bewirkt eine Verlängerung des Spülprogramms.**

MULTIZONE-Option

Haben Sie nur wenig Geschirr zu spülen, wählen Sie den Spülgang Halbe Füllung. Sie sparen Wasser, Strom und Spülmittel. Wählen Sie das Programm und drücken Sie schließend die Taste MULTIZONE: Die Kontrollleuchte für den gewählten Korb leuchtet auf und der Spülgang nur für den Oberkorb oder nur für den Unterkorb startet.

⚠ **Achten Sie darauf, nur den Ober- oder Unterkorb zu befüllen und die Spülmittelmenge zu verringern.**

Extra Dry Option [Extratrocken-Option]

Zur Optimierung des Trockengrades des Geschirrs drücken Sie die Taste EXTRA DRY; die Taste leuchtet auf. Durch erneuten Druck auf die Taste wird die Option deaktiviert.
Eine höhere Temperatur während des letzten Spülgangs und ein längerer Trockengang verbessern die Trocknung des Geschirrs.

⚠ **Die EXTRA DRY Option [Extratrocken-Option] bewirkt eine Verlängerung des Programms.**

Kindersicherung

Durch langes Drücken der Taste EXTRA DRY können Sie die Funktion SICHERHEITSSPERRE aktivieren. Durch diese Sicherheitsfunktion wird das Bedienfeld gesperrt. Um diese Sicherheitsfunktion zu deaktivieren, halten Sie die Taste erneut gedrückt.

Reinigung und Pflege

Abstellen der Wasser- und Stromversorgung

- Drehen Sie den Wasserhahn nach jedem Spülgang zu, um Schäden durch eventuelles Austreten von Wasser auszuschließen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Ihren Geschirrspüler reinigen oder Wartungsmaßnahmen getroffen werden.

Reinigung des Geschirrspülers

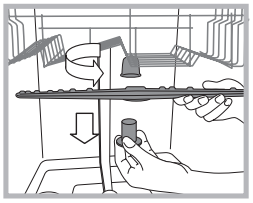
- Die Gehäuseteile und die Bedienblende können mit einem mit Wasser angefeuchteten, weichen Tuch gereinigt werden. Vermeiden Sie Löse- und Scheuermittel.
- Zur Beseitigung von evtl. Flecken im Innenraum des Gerätes verwenden Sie ein feuchtes Tuch, auf das Sie etwas weißen Essig träufeln.

Vermeidung von Geruchsbildung

- Lassen Sie die Gerätetür stets nur angelehnt; auf diese Weise kann sich keine Feuchtigkeit ansammeln.
- Die Dichtungen der Tür und der Reinigerkammern sollten regelmäßig mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Sie vermeiden so die Ansammlung von Speiseresten, der hauptsächlichen Ursache von Geruchsbildung im Geschirrspüler.

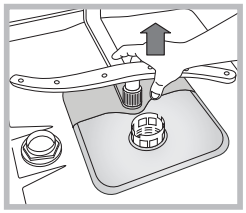
Reinigung der Sprüharme

Es kann vorkommen, dass Speisereste an den Sprüharmen hängen bleiben und die Wasserdüsen verstopfen. Prüfen Sie die Sprüharme daher regelmäßig und reinigen Sie sie bei Bedarf mit einer Kunststoffbürste.



Beide Sprüharme können abgenommen werden.

Zur Abnahme des oberen Sprüharms drehen Sie den Kunststoffring gegen den Uhrzeigersinn ab. Der obere Sprüharm ist mit jener Seite nach oben wieder einzusetzen, die die meisten Löcher aufweist.



Um den unteren Sprüharm abzunehmen, drücken Sie die beiden seitlichen Zungen nach unten und ziehen dann den Arm nach oben hin ab.

Reinigen des Wasserzufuhr-Filtersiebes

Falls es sich um neue, oder für einen längeren Zeitraum nicht benutzte Wasserschläuche handeln sollte, ist sicherzustellen, dass das Wasser auch klar und frei von Verunreinigungen ist. Lassen Sie es hierzu einige Zeit lang fließen. Andernfalls besteht das Risiko, dass die Anschlussstelle verstopft wird und Ihr Geschirrspüler dadurch Schaden nimmt.

⚠ Reinigen Sie regelmäßig den Wasserzulauffilter am Zufuhrhahn.
- Schließen Sie den Wasserhahn.
- Schrauben Sie den Wasserschlauch ab, nehmen Sie den Filter heraus und reinigen Sie ihn vorsichtig unter fließendem Wasser.
- Setzen Sie den Filter wieder ein und verschrauben Sie den Schlauch.

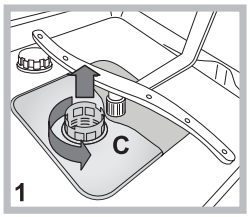
Die Filter reinigen

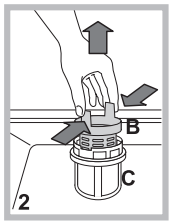
Die Siebgruppe setzt sich aus drei Filtern zusammen, die Spülwasser reinigen, von Speiseresten befreien und wieder in Umlauf bringen. Um optimale Spülergebnisse zu gewährleisten, müssen diese gereinigt werden.

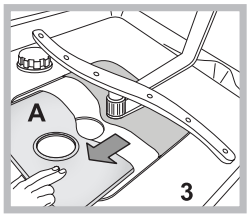
⚠ Reinigen Sie die Filtersiebe regelmäßig.

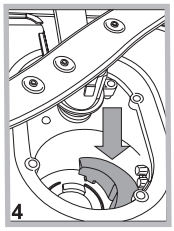
⚠ Der Geschirrspüler darf nie ohne Filtersiebe oder mit ausgehängten Filtern in Betrieb genommen werden.

• Kontrollieren Sie nach einigen Spülgängen die Filtersiebgruppe. Ggf. ist diese sorgfältig unter laufendem Wasser auszuspülen. Nehmen Sie hierzu ein kleines Bürstchen (das nicht aus Metall sein darf) zu Hilfe. Verfahren Sie wie folgt:
1. Drehen Sie das zylinderförmige Filtersieb **C** gegen den Uhrzeigersinn heraus *(Abb. 1).*
2. Ziehen Sie den Siebbecher **B** durch leichten Druck auf die seitlichen Flügel heraus *(Abb. 2);*
3. Nehmen Sie den Stahl-Siebteller **A ab**. *(Abb. 3).*
4. Kontrollieren Sie den Hohlraum und befreien Sie diesen von eventuellen Speiseresten. Das Spülpumpenschutzteil (schwarzes Teil) DARF NICHT ABGENOMMEN WERDEN *(Abb.4).*









Setzen Sie die Siebgruppe nach der Reinigung der Filtersiebe wieder korrekt in ihren Sitz ein, dies ist äußerst wichtig, um eine ordnungsgemäße Betriebsweise des Geschirrspülers zu gewährleisten.

Was tun, bevor Sie für längere Zeit verreisen

- Trennen Sie sämtliche Elektroanschlüsse und schließen Sie den Wasserhahn.
- Lassen Sie die Gerätetür leicht aufstehen.
- Lassen Sie nach Ihrer Rückkehr einen Spülgang ohne Geschirr durchlaufen.

Störungen und Abhilfe

DE

Sollten Betriebsstörungen auftreten, kontrollieren Sie bitte folgende Punkte, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

Störungen:	Mögliche Ursachen/Lösung:
Die Spülmaschine startet nicht oder reagiert nicht auf die Bedienungseingaben.	• Wasserhahn nicht aufgedreht. • Schalten Sie das Gerät durch das Drücken der ON/OFF-Taste aus und nach etwa einer Minute wieder ein und wiederholen Sie die Programmeinstellung. • Stecker ist nicht richtig in die Steckdose eingeführt oder lassen Sie ggf. die Steckdose ersetzen. • Die Gerätetür ist nicht ganz geschlossen.
Die Gerätetür schließt nicht.	• Stellen Sie sicher, dass die Körbe ganz eingeschoben sind. • Das Schloss ist bereits eingerastet; drücken Sie die Tür energisch, bis ein „Klicklaut“ zu hören ist.
Der Geschirrspüler pumpt das Wasser nicht ab.	• Das Spülprogramm ist noch nicht ganz abgelaufen. • Der Zulaufschlauch ist geknickt *(siehe Installation).* • Der Ablauf des Spülbeckens ist verstopft. • Im Filtersieb haben sich Speisereste angesammelt. • Kontrollieren Sie die Höhe der Ablaufleitung.
Der Geschirrspüler ist zu laut.	• Das Geschirr schlägt aneinander oder gegen die Sprüharme. Positionieren Sie das Geschirr korrekt und stellen Sie sicher, dass sich die Sprüharme frei drehen können. • Es hat sich zu viel Schaum gebildet: Das Spülmittel wurde nicht richtig dosiert oder ist für Geschirrspüler ungeeignet *(siehe Spülmittel und Verwendung des Geschirrspülers).* Das Geschirr nicht von Hand vorspülen.
Auf dem Geschirr und auf den Gläsern befinden sich Kalkablagerungen oder ein weißer Belag.	• Fehlendes Regeneriersalz. • Die Dosierung entspricht nicht der Wasserhärte; Werte erhöhen *(siehe Klarspüler und Regeneriersalz).* • Der Deckel des Salz- bzw. Klarspülerbehälters ist nicht ordnungsgemäß geschlossen. • Kein oder unzureichend dosiertes Klarspülmittel.
Das Geschirr und die Gläser weisen weiße Streifen bzw. bläuliche Schattierungen auf.	• Der Klarspüler wurde zu hoch dosiert.
Das Geschirr ist nicht ganz trocken.	• Es wurde ein Spülprogramm gewählt, das keinen Trockengang vorsieht. • Kein Klarspülmittel *(siehe Klarspüler und Regeneriersalz).* • Der Klarspüler wurde unkorrekt dosiert. • Das Geschirr besteht aus Antihaftmaterial oder aus Kunststoff; in diesem Fall sind Wassertropfen normal.
Das Geschirr ist nicht sauber geworden.	• Das Geschirr wurde nicht korrekt eingeräumt. • Die Sprüharme können nicht frei drehen, werden durch das Geschirr blockiert. • Das Spülprogramm ist zu schwach *(siehe Spülprogramme).* • Es hat sich zu viel Schaum gebildet: Das Spülmittel wurde nicht richtig dosiert oder ist für Geschirrspüler ungeeignet *(siehe Spülmittel und Verwendung des Geschirrspülers).* • Der Stöpsel des Klarspülerbehälters wurde nicht korrekt geschlossen. • Das Filtersieb ist schmutzig oder verstopft *(siehe Wartung und Pflege).* • Fehlendes Regeneriersalz *(siehe Klarspüler und Regeneriersalz).* • Sicherstellen, dass die Höhe der Teller der Einstellung des Korbs entsprechen. • Die Düsen der Sprüharme sind verstopft *(siehe Reinigung und Pflege).*
Der Geschirrspüler lädt kein Wasser ist blockiert (blinkende Kontroll-leuchten)	• Kein Wasser im Wassernetz oder zugedrehter Wasserhahn. • Der Zufuhrschlauch ist geknickt *(siehe Installation).* • Filter verstopft; Filter reinigen *(siehe Reinigung und Pflege).* • Ablauf verstopft; Abfluss reinigen. • Den Geschirrspüler nach der Prüfung und Reinigung ausschalten und wieder einschalten. Danach einen neuen Spülgang starten. • Wenn das Problem nicht behoben werden kann, den Wasserhahn zudrehen, den Stromstecker ausziehen, und sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen.

⚠ Při stěhování udržujte zařízení ve svislé poloze; dle potřeby je můžete naklonit na zadní stranu.

Připojení k rozvodu vody

⚠ Přizpůsobení rozvodu vody pro instalaci musí být provedeno kvalifikovaným personálem.

Přívodní hadice a vypouštěcí hadice vody musí být nasměrovány směrem doprava nebo doleva s cílem umožnit co nejlepší instalaci.
Hadice nesmí být ohnuté nebo přitlačené myčkou.

Připojení hadice pro přívod vody

- Připojení se provádí k přípojce vody o velikosti 3/4" typu plyn se studenou nebo teplou vodou (max. 60 °C).
- Nechte vodu odtéct, dokud nebude průzračná.
- Řádně přišroubujte přívodní hadici a otevřete ventil.

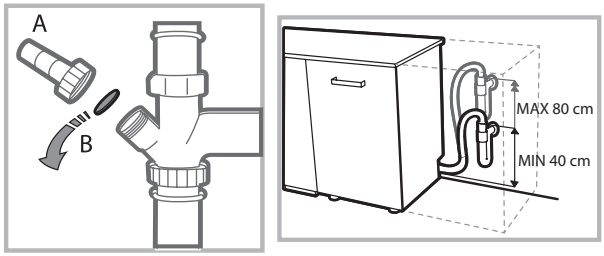
⚠ V případě, že délka přívodní hadice nebude dostatečná, se obraťte na specializovanou prodejnu nebo na autorizovaného technika *(viz Servisní služba)*.

⚠ Tlak v rozvodu vody se musí pohybovat v rozmezí hodnot uvedených v tabulce Technických údajů; v opačném případě by se mohlo stát, že myčka nebude fungovat správně.

⚠ Dbejte na to, aby hadice nebyla příliš ohnutá ani přiškrcená.

Připojení hadice vypouštění vody

Připojte vypouštěcí hadici do odpadového potrubí s minimálním průměrem 2 cm. (A)
Přípojka vypouštěcí hadice se musí nacházet ve výšce od 40 do 80 cm od podlahy nebo od plochy, na které je uložena myčka.



Před připojením vypouštěcí hadice k sifonu umývadla odstraňte plastový uzávěr (B).

Bezpečnostní opatření proti vytopení

Aby bylo zaručeno, že nedojde k vytopení, je myčka:
- vybavena systémem, který přeruší přívod vody v případě poruch nebo jejího úniku dovnitř myčky.
Některé modely jsou vybaveny také přídavným bezpečnostním zařízením **New Acqua Stop**, které zaručuje ochranu proti vytopení i v případě poškození přívodní hadice.

UPOZORNĚNÍ: NEBEZPEČNÉ NAPĚTÍ!

Přívodní hadice vody nesmí být v žádném případě přeřezána, protože obsahuje součásti pod napětím.

Připojení k elektrickému rozvodu

Před zasunutím zástrčky do zásuvky elektrického rozvodu se ujistěte, že:
- zásuvka **je uzemněna** a ⏚ že vyhovuje normám;
- je zásuvka schopna snést maximální zátěž odpovídající jmenovitému příkonu zařízení, uvedenému na štítku se jmenovitými údaji, umístěném na vnitřní straně dvířek *(viz kapitola Popis myčky);*
- napájecí napětí odpovídá hodnotám uvedeným na štítku se jmenovitými údaji, umístěném na vnitřní straně dvířek;
- zásuvka je kompatibilní se zástrčkou zařízení. V opačném případě požádejte o výměnu zástrčky autorizovaného technika *(viz Servisní služba)*; nepoužívejte prodlužovací šňůry ani rozvodky.

⚠ Po instalaci zařízení musí kabel elektrického napájení a zásuvka elektrického rozvodu zůstat snadno přístupné.

⚠ Kabel nesmí být ohnutý ani stlačený.

⚠ V případě poškození musí být napájecí kabel vyměněn výrobcem nebo jeho střediskem Servisní služby, aby se předešlo jakémukoli riziku. *(Viz Servisní služba)*

⚠ Firma neponese žádnou odpovědnost za následky nerespektování uvedených pokynů.

Ustavení a vyrovnání do vodorovné polohy

1. Umístěte myčku na rovnou a pevnou podlahu. Vykompenzujte nerovnosti odšroubováním nebo zašroubováním předních nožiček až do dosažení vodorovné polohy zařízení. Dokonalé vyrovnání do vodorovné polohy zabezpečí stabilitu zařízení a zamezí vzniku vibrací a hluku.

2. Po vestavění myčky přilepte pod dřevěnou polici průsvitný samolepicí pás, který bude polici chránit před případným kondenzátem.

3. Umístěte myčku tak, aby se bočními stěnami nebo zadní stěnou dotýkala přilehlého nábytku nebo stěny. Tento model myčky lze rovněž vestavět pod dlouhou pracovní plochu *(viz Montážní pokyny)*.

4. Seřízení výšky zadní nožičky se provádí prostřednictvím hexagonálního pouzdra červené barvy, nacházejícího se ve spodní, čelní, centrální části myčky, klíčem na hexagonální šrouby o velikosti 8 mm; otáčením ve směru hodinových ručiček dosáhneme zvětšení výšky a otáčením proti směru hodinových ručiček jejího snížení. *(viz list s montážními pokyny pro vestavění, přiložený k dokumentaci)*

Upozornění pro první mytí
Po instalaci odstraňte tampony umístěné na koších a přidržovací gumy na horním koši *(jsou-li součástí).*

Nastavení dekalcifikátoru vody
Před zahájením prvního mytí nastavte úroveň tvrdosti vody z vodovodní sítě. *(viz kapitola Leštidlo a regenerační sůl)*
Při prvním naplnění nádržky dekalcifikátoru je třeba použít vodu a následně je třeba přidat přibližně 1 kg soli; je zcela běžné, že vyteče určité množství vody.
Bezprostředně poté zahajte jeden mycí cyklus.
Používejte pouze specifickou sůl pro myčky nádobí.

Po doplnění soli zhasne kontrolka CHYBĚJÍCÍ SŮL.

⚠ Nenaplnění zásobníku soli může způsobit poškození dekalcifikátoru vody a topného článku.

Technické údaje	
Rozměry	Šíøka 44,5 cm Výška 82 cm Hloubka 57 cm
Kapacita	**10** standardních souprav nádobí
Tlak vody v přívodním potrubí	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi
Napájecí napětí	Viz štítek s jmenovitými údaji
Celkový příkon	Viz štítek s jmenovitými údaji
Pojistka	Viz štítek s jmenovitými údaji
CE 	Toto zaøízení je ve shodì s následujícími smìrnicemi Evropské unie: -93/68/EEC (CE Marking) -2006/95/EC (Low Voltage) -2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -2010/30/EC (Energy Labelling) -2011/65/EC (RoHS) -2012/19/CE

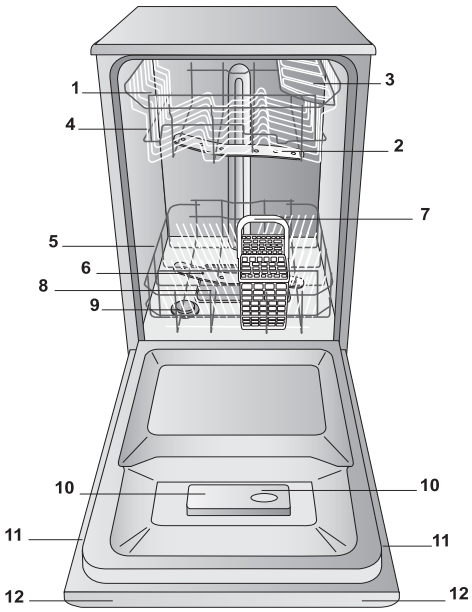
Zařízení je vybaveno akustickými signály/tóny, které avizují realizovaný ovládací příkaz: zapnutí, konec cyklu apod.

Symboly/kontrolky/LED přítomné na ovládacím panelu/ displeji se mohou měnit z hlediska barvy a mohou buď blikat, nebo svítit stálým světlem.

Na displeji jsou zobrazovány užitečné informace, které se týkají druhu nastaveného cyklu, fáze mytí/sušení, zbývající doby, teploty apod.

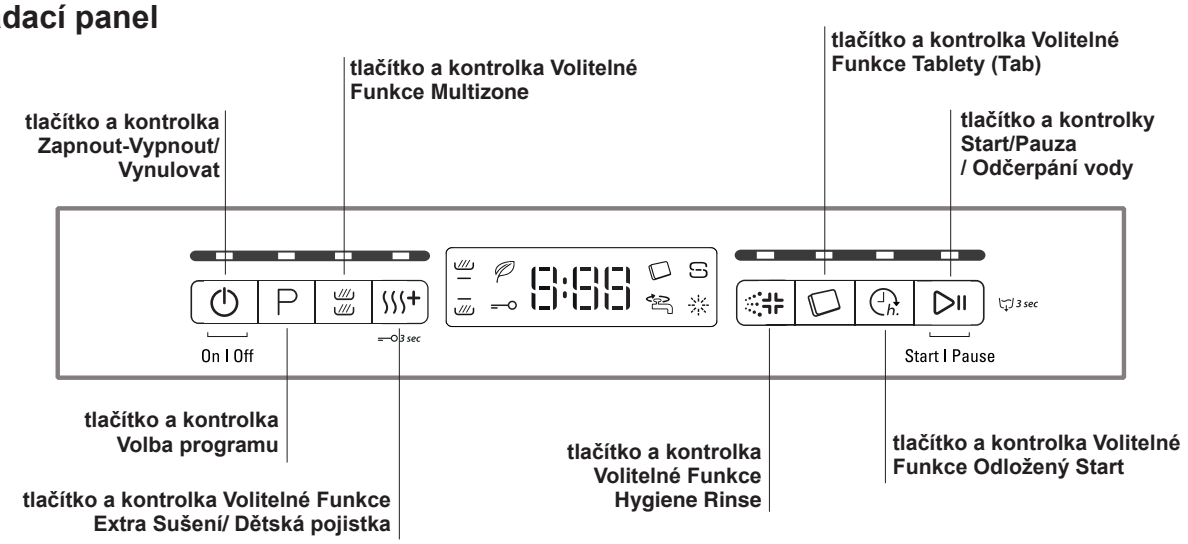
Popis zařízení

Celkový pohled



1. Horní koš
2. Horní ostřikovací rameno
3. Sklopné držáky
4. Mechanismus nastavení výšky koše
5. Spodní koš
6. Spodní ostřikovací rameno
7. Košík na příbory
8. Mycí filtr
9. Nádržka na sůl
10. Přihrádky na mycí prostředek a nádržka na leštidlo
11. Štítek s jmenovitými údaji
12. Ovládací panel

Ovládací panel



Displej

Regenerační sůl a Leštidlo

CS

⚠ **Používejte pouze specifické mycí prostředky pro myčky nádobí. Nepoužívejte kuchyňskou ani průmyslovou sůl.** *(dodržujte pokyny uvedené na obalu).*

⚠ **Pokud používáte multifunkční produkt, stejně se doporučuje přidat sůl, zejména v případě, že je voda tvrdá nebo velmi tvrdá.** *(dodržujte pokyny uvedené na obalu).*

⚠ **Když se nepřidá sůl ani leštidlo, je zcela zřejmé, že kontrolky CHYBĚJÍCÍ SŮL a CHYBĚJÍCÍ LEŠTIDLO zůstanou i nadále rozsvícené.**

Dávkování regenerační soli

Použití soli zabrání vytvoření VODNÍHO KAMENE na nádobí a na funkčních komponentech myčky.

* Je důležité, aby nádobka na sůl nebyla nikdy prázdná.
* Je důležité provést nastavení tvrdosti vody.

Zásobník soli se nachází ve spodní části myčky nádobí *(viz Popis)* a je třeba jej naplnit:

• když na ovládacím panelu bliká kontrolka CHYBĚJÍCÍ SŮL;
• viz autonomie uvedená v tabulce tvrdosti vody.

1. Vytáhněte spodní koš a odšroubujte uzávěr nádržky jeho otáčením proti směru hodinových ručiček.
2. Pouze při prvním použití: naplňte nádržku vodou až po okraj.
3. Umístěte trychtýř *(viz obrázek)* a naplňte nádobku na sůl až po okraj (přibližně 1 kg); vytečení malého množství vody je zcela běžným jevem.
4. Odložte trychtýř, odstraňte zbytky soli z hrdla; před zašroubováním uzávěru jej opláchněte pod tekoucí vodou.

Doporučuje se provést tento úkon při každém doplňování soli.
Dobře dotáhněte uzávěr, aby se do nádobky na sůl během mytí nedostal mycí prostředek (mohlo by tak dojít k trvalému poškození dekalcifikátoru).

⚠ Když je třeba doplnit sůl, doporučuje se udělat to před zahájením mytí.

Nastavení podle tvrdosti vody

Pro dosažení dokonalé činnosti změkčujícího dekalcifikátoru je nezbytné provést nastavení v závislosti na tvrdosti vody dostupné v obydlí. Potřebný údaj lze zjistit u organizace zabývající se dodávkou pitné vody. Nastavená hodnota odpovídá průměrné tvrdosti vody.

• Zapněte myčku tlačítkem ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ ⏻
• Vypněte myčku tlačítkem ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ ⏻
• Držte stisknuté tlačítko **START/PAUZA** ▷II po dobu 5 sekund, dokud neuslyšíte pípnutí.
• Zapněte myčku tlačítkem ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ ⏻
• Na displeji bude blikat číslo úrovně aktuální volby a kontrolka soli.
• Stiskněte tlačítko **P** za účelem volby požadované úrovně tvrdosti *(viz tabulka tvrdosti).*
• Vypněte myčku tlačítkem ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ ⏻
• Nastavení bylo dokončeno!

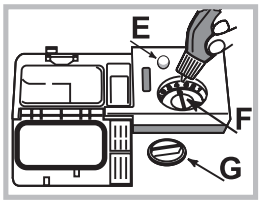
Tabulka tvrdosti vody				**Průměrná autonomie-nádobka na sůl při 1 mycím cyklu denně**
úroveň	**°dH**	**°fH**	**mmol/l**	**měsíce**
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 měsíce
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 měsíce
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 měsíce
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 měsíce
5	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 týdny
Od 0 °f do 10 °f se doporučuje nepoužívat sůl. Při nastavení 5 může dojít k prodloužení doby.				

(°dH = tvrdost vody v německých stupních - °fH = tvrdost vody ve francouzských stupních - mmol/l = milimol/litr)

Dávkování leštidla

Leštidlo usnadňuje SUŠENÍ nádobí. Nádržka na leštidlo se plní:

• když na ovládacím panelu/displeji bliká kontrolka/symbol NEDOSTATEK LEŠTIDLA
• když se optický indikátor, který se nachází na dvířkách nádobky **„E“**, změní z tmavého na průsvitný.



1. Otevřete nádobku otáčením uzávěru **„G“** proti směru hodinových ručiček.
2. Nalijte leštidlo tak, aby nepřeteklo. Pokud k tomu dojde, očistěte jej suchým hadrem.
3. Zašroubujte zpět uzávěr.

NIKDY neaplikujte leštidlo přímo dovnitř mycího prostoru.

Nastavení dávky leštidla

V případě, že nejste spokojeni s výsledkem sušení, je možné provést nastavení množství leštidla. Otáčejte regulátorem **„F“**. Je možné nastavit až do max. 4 základních úrovní v závislosti na modelu myčky. Nastavená hodnota odpovídá průměrné úrovni.
Je možné nastavit až do max. 4 základních úrovní v závislosti na modelu myčky. Nastavená hodnota odpovídá průměrné úrovni.

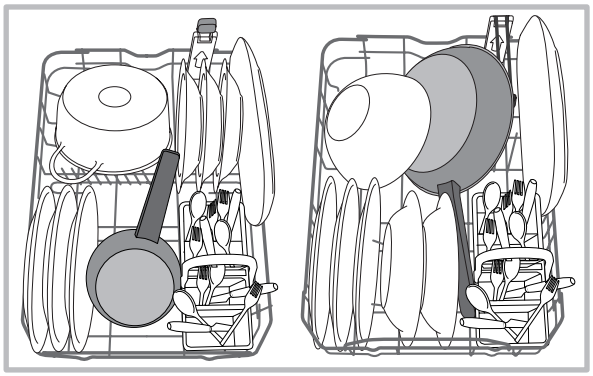
• Pokud je na nádobí modravý povlak, nastavte nízké hodnoty (1-2).
• Pokud jsou na nádobí kapky vody nebo skvrny vodního kamene, nastavte vysoké hodnoty (3-4).

Plnění košů

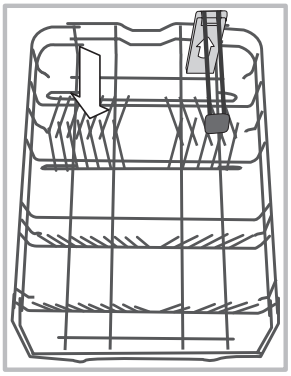
Doporučení:
Před plněním košů odstraňte z nádobí zbytky jídla a vylijte ze sklenic a pohárů tekutiny, které v nich zůstaly. **Není třeba provádět předběžné oplachování pod tekoucí vodou.**
Umístěte nádobí tak, aby zůstalo bez pohybu a nepřevrátilo se, aby nádoby zůstaly obráceny otvorem dolů a aby se vypouklé a vyduté části nacházely v šikmé poloze, což umožní vodě dostat se ke všem povrchům i odtékat.
Dávejte pozor, aby víka, rukojeti, pánve a tácy nebránily otáčení ostřikovacích ramen. Malé předměty umístěte do košíku na příbory.
Plastový příbor a pánve z antiadhezivního materiálu mají tendenci více zachytávat kapky vody, a proto jejich schopnost sušení bude menší než u keramického nebo ocelového nádobí.
Lehké předměty (jako např. plastové nádoby) musí být dle možností umístěny do horního koše a tak, aby se nemohly pohybovat.
Po naplnění zkontrolujte, zda se ostřikovací ramena mohou volně otáčet.

Spodní koš

Do spodního košíku lze ukládat hrnce, víka, talíře, salátové mísy, příbory apod. Talíře a velká víka je třeba dle možnosti umístit po krajích koše.



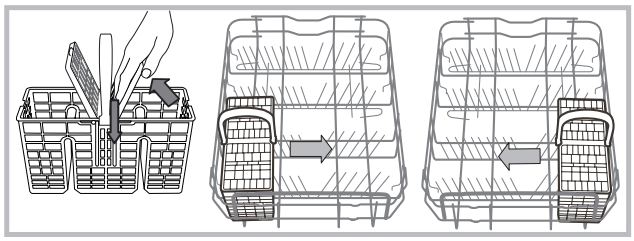
Doporučuje se umístit značně znečištěné nádobí do spodního koše, protože v této části myčky jsou proudy vody nejsilnější a umožňují dosáhnout nejlepších výsledků mytí.



Některé modely myček nádobí disponují naklonitelnými částmi*, které lze použít ve svislé poloze k uložení talířů nebo ve vodorovné poloze (spuštěné dolů) k uložení hrnců a salátových mís.
Součástí některých modelů je **Space Zone**, speciální vyjímatelné držáky*, které jsou umístěny v zadním prostoru koše a mohou být použity pro udržení pánví nebo plechů ve svislejší poloze, aby zabíraly méně prostoru.
Pro jejich použití stačí uchopit barevnou úchopnou část, potáhnout ji směrem nahoru a otočit dopředu. Tyto držáky se mohou posouvat doprava nebo doleva, aby se přizpůsobily velikosti nádobí.

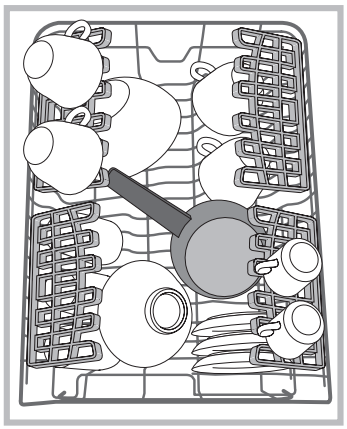
Košík na příbory

Košík na příbory je vybaven horními mřížkami pro lepší uspořádání příborů. Musí být umístěn **výhradně** v horní přední části spodního koše.

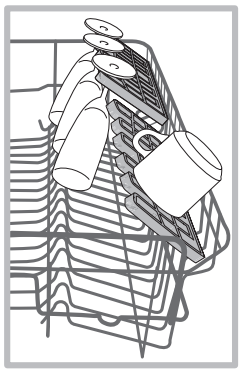


Horní koš

Naložte do něj choulostivé a lehké nádobí: sklenice, šálky, talířky, nízké salátové mísy.



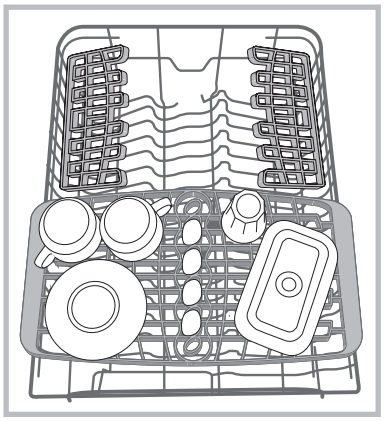
Sklopné držáky s proměnlivou polohou
Boční sklopné držáky lze umístit do tří různých výšek z důvodu optimalizace umístění nádobí v prostoru koše.



Poháry lze umístit stabilně na sklopné držáky zasunutím stopky poháru do příslušných podélných otvorů.
Pro optimalizaci sušení umístěte sklopné držáky s vyšším sklonem. Pro změnu sklonu nadzvedněte sklopný držák, mírně jej posuňte a umístěte požadovaným způsobem.

Třetí košík s pojezdem

Horní koš je vybaven třetím košíkem s pojezdem, který lze použít na příbory nebo nádobí malých rozměrů.
Za účelem dosažení co nejlepších vlastností mytí nepokládejte do uvedeného třetího košíku neskladné nádobí. Třetí koš je vyjímatelný. *(viz obrázek)*

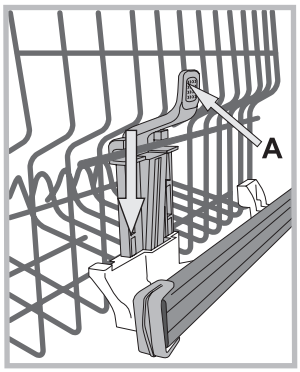


Nastavení výšky horního koše

Horní koš je výškově nastavitelný: do horní polohy kvůli umístění neskladného nádobí; do spodní polohy kvůli využití prostorů sklopných držáků a vytvoření většího prostoru směrem nahoru.

Důrazně se doporučuje neupravovat výšku umístění, když je koš naplněn.

NIKDY nezvedejte nebo nespouštějte koš pouze z jedné strany.



Když je koš vybaven systémem **Lift-Up** *(viz obrázek)*, zvedněte koš po jeho uchopení na bocích a pohněte jím směrem nahoru. Pro návrat do spodní polohy stiskněte páky (**A**) na bocích koše a doprovoďte jej při sestupu směrem dolů.

Nevhodné nádobí

- Dřevěný příbor a nádobí.
- Choulostivé dekorované sklenice, umělecké řemeslné nádobí a antikvární prvky. Jejich dekorace nejsou odolné.
- Části syntetického materiálu, které nejsou odolné vůči teplotě.
- Měděné a cínové nádobí.
- Nádobí znečištěné od popela, vosku, maziva nebo inkoustu.

Dekorace na skle, hliníkové a stříbrné kusy mohou mít během mytí tendenci změnit barvu a vyblednout. Také některé druhy skla (např. křišťálové předměty) se mohou po mnoha mytích stát matnými.

Poškození skla a nádobí

Příčiny:

- Druh skla a postup výroby skla.
- Chemické složení mycího prostředku.
- Teplota vody oplachovacího programu.

Rada:

- Používejte pouze sklenice a porcelán, které jsou výrobcem zaručeny jako vhodné pro mytí v myčce nádobí.
- Používejte jemný mycí prostředek, vhodný pro tento druh nádobí.
- Po ukončení programu vyjměte sklenice a příbory co nejdříve.

Mycí prostředek a použití myčky

Dávkování mycího prostředku

Dobrý výsledek mytí závisí také na správném dávkování mycího prostředku, přičemž platí, že při překročení doporučeného množství nedojde ke zvýšení účinnosti mytí, ale pouze k vyššímu znečištění životního prostředí.

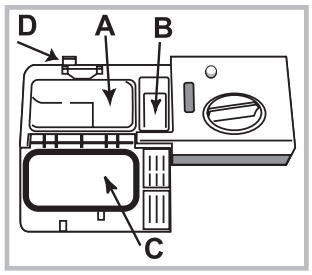
Dávkování lze přizpůsobit stupni znečištění.
V případě běžného znečištění se obvykle používá přibližně 25 g práškového mycího prostředku nebo 25 ml tekutého mycího prostředku. V případě použití tablet stačí jedna.

Když je nádobí málo znečištěné nebo když se předem oplachovalo pod vodou, snižte výrazně množství mycího prášku.

Pro dosažení dobrých výsledků mytí dodržujte pokyny uvedené na obalu mycího prostředku.

V případě dalších otázek vám doporučujeme obrátit se na výrobce mycích prostředků.

Otevřete nádobku na mycí prostředek tlačítkem **D**; nadávkujte mycí prostředek podle informací uvedených v tabulce programů:



• práškový nebo tekutý: vaničky **A** (mycí prostředek pro mytí) a **B** (mycí prostředek pro předmytí)
• tablety: Když program vyžaduje použití 1 tablety, vložte ji do nádobky **A** a zavřete kryt **C**; když vyžaduje použití 2 tablet, položte druhou na dno mycího prostoru.
3. Odstraňte zbytky mycího prostředku z okrajů nádobky a zavřete víko **C** až po zacvaknutí. Nádobka na mycí prostředek se otevře automaticky ve vhodném okamžiku v závislosti na zvoleném programu.

Při použití kombinovaných mycích prostředků se doporučuje použít volitelnou funkci TAB, která přizpůsobí mycí program tak, aby bylo vždy dosaženo nejlepšího výsledku mytí a co nejlepšího možného sušení.

⚠ **Používejte výhradně mycí prostředky pro myčky nádobí.**

NEPOUŽÍVEJTE mycí prostředky pro mytí v rukou.

Nadměrné použití mycích prostředků může způsobit přítomnost pěny na konci cyklu.

Nejúčinnějšího mytí a sušení je možné dosáhnout kombinovaným použitím mycího prostředku, tekutého leštidla a regenerační soli.

Doporučuje se používat mycí prostředky bez fosfátů a bez chloru, které jsou vhodnější z hlediska ochrany životního prostředí.

Uvedení myčky do činnosti

1. Stiskněte tlačítko ZAPNOUT-VYPNOUT.
2. Otevřete dvířka a nadávkujte mycí prostředek *(viz Dávkování mycího prostředku).*
3. Naplňte koše *(viz Plnění košů)* a zavřete dvířka.
4. Zvolte program podle druhu nádobí a stupně jeho znečištění *(viz tabulka programů)* stisknutím tlačítka **P.**
5. Zvolte možnosti mytí *(viz Speciální programy a Možnosti).*
6. Spusťte program tlačítkem Start/Pauza.
7. Ukončení programu je signalizováno akustickými signály a se na displeji zobrazí **END**. Vypněte zařízení stisknutím tlačítka ZAPNOUT-VYPNOUT.
8. Před vyjmutím nádobí vyčkejte několik minut, abyste se vyhnuli popálení. Vyložte koše počínaje spodním košem.

⚠ **Pro snížení spotřeby elektrické energie se zařízení v některých podmínkách dlouhodobějšího NEPOUŽÍVANÍ automaticky vypne.**

Když je nádobí pouze mírně znečištěné nebo když se předem oplachovalo pod vodou, výrazně snižte množství mycího prostředku.

Probíhá změna mycího cyklu

Když během procesu volby mycího cyklu dojde k omylu, je možné změnit cyklus, který právě začal: Po stisknutí a přidržení tlačítka ZAPNOUT/VYPNOUT dojde k vypnutí zařízení. Vypněte zařízení tlačítkem ZAPNOUT/VYPNOUT a zvolte nový mycí cyklus a jakékoli požadované možnosti; pro zahájení cyklu stiskněte tlačítko START/PAUZA.

Přidání dalšího nádobí

Bez vypnutí zařízení otevřete dvířka a dávejte přitom pozor na vycházející páru. Umístěte nádobí dovnitř myčky. Zavřete dvířka a stiskněte tlačítko START/PAUZA; cyklus bude zahájen z místa, ve kterém byl přerušen.

Náhodné přerušení

Při otevření dvířek během mycího cyklu nebo při výpadku elektrické energie dojde k zastavení cyklu. Po opětovném zavření dvířek nebo po obnovení dodávky elektrické energie znovu zahajte cyklus z místa, ve kterém byl přerušen, stisknutím tlačítka START/PAUZA.

Programy

CS

Údaje programů jsou naměřeny v laboratorních podmínkách v souladu s evropskou normou EN 50242.
V závislosti na různých podmínkách použití může docházet ke změnám doby trvání a dat programů.

Program	Sušení	Volitelné funkce	Doba trvání programu hod:min.	Spotřeba vody (l/cyklus)	Spotřeba energie (kWh/cyklus)
1. Eko mytí	Ano	Odložený start - Multizone - Tab - Extra sušení - Hygiene Rinse	03:00	9	0,74
2. Auto Sensor	Ano	Odložený start - Multizone - Tab - Extra sušení	01:10 - 02:30	7 - 14	0,90 - 1,25
3. 1 Hour	Ne	Odložený start - Multizone - Tab - Hygiene Rinse	01:00	13	0,95
4. Sklo	Ano	Odložený start - Multizone - Tab - Extra sušení	01:40	9	0,85
5. Express	Ne	Odložený start - Tab	00:25	8	0,45
6. Noc	Ano	Odložený start - Tab - Extra sušení - Hygiene Rinse	03:30	13	0,85
7. Namáčení	Ne	Odložený start - Multizone	00:10	4	0,01
8. Intenzivní	Ano	Odložený start - Multizone - Tab	02:50	17	1,45

Pokyny pro volbu programů a dávkování mycího prostředku

1. Běžně znečištěné nádobí. Standardní program, který je nejúčinnější z pohledu spotřeby energie a vody.
4 g/ml** + 21 g/ml – 1 tableta *(**Množství mycího prostředku pro předmytí)*

2. Použijte pro běžně znečištěné nádobí se zaschlými zbytky jídla. Speciální snímač vyhodnotí míru znečištění a automaticky nastaví nejúčinnější úsporný cyklus mytí. 4 g/ml** + 21 g/ml – 1 tableta

3. Pro slabě znečištěné nádobí a rychlé základní sušení. (ideální pro 4 soupravy) 25 g/ml – 1 tableta

4. Cyklus pro křehké položky, které jsou více citlivé na vysoké teploty, například sklenice a hrnky. 25 g/ml – 1 tableta

5. Rychlý cyklus, který se používá pro mírně znečištěné nádobí (ideální pro 2 soupravy) 21 g/ml – 1 tableta

6. Zaručuje vynikající výkonnost Vhodný pro noční použití 25 g/ml – 1 tableta

7. Předběžné mytí, kdy se očekává doplnění náplně po dalším jídle. Bez mycího prostředku

8. Silně znečištěné nádobí a hrnce (nevhodný pro choulostivé nádobí) 25 g/ml – 1 tableta

Spotřeba v pohotovostním režimu: Spotřeba v režimu left-on: 5,0 W - spotřeba v režimu vypnutí: 0,5 W

Speciální programy a Volitelné funkce

Poznámky:
Nejlepších výsledků s programy „1 Hour, - Express“ je možné dosáhnout, když bude dle možností dodržen počet uvedených souprav.

Pro menší spotřebu používejte myčku na nádobí s plnou náplní.

Poznámka pro zkušební laboratoře: Pro informace o zkušebních podmínkách srovnávací zkoušky EN napište na adresu: contact@whirlpool.com

Volitelné funkce mytí

VOLITELNÉ FUNKCE mohou být nastaveny, měněny nebo vynulovány až po provedení volby mycího programu a před stisknutím tlačítka Start/Pauza.

Mohou být zvoleny pouze volitelné funkce kompatibilní se zvoleným programem. Když některá volitelná funkce není kompatibilní se zvoleným programem *(viz tabulka programů)*, příslušný led/ symbol třikrát rychle zabliká.

Když bude zvolena volitelná funkce, která není kompatibilní s některou z předem nastavených volitelných funkcí, tato kontrolka zabliká třikrát a zhasne, zatímco zůstane rozsvícena poslední nastavená volba.
Za účelem zrušení chybně nastavené volitelné funkce stiskněte znovu příslušné tlačítko.

Volitelná funkce Odložený start

Start programu lze odložit o **30** minut až **24** hodin.
1. Zvolte program a případné další možnosti. Opakovaným stisknutím tlačítka ODLOŽENÝ START (odložit) nastavte odložení spuštění programu. Spuštění programu lze odložit o 30 minut až 24 hodin. S každým stisknutím tlačítka se spuštění programu oddálí o: 30 minut – je-li nastaven čas do 4 hodin; 1 hodinu – je-li nastaven čas do 12 hodin, 4 hodiny – je-li nastaven čas nad 12 hodin. Dosáhnete-li hodnoty 24 hodin a tlačítko stisknete ještě jednou, dojde k deaktivaci funkce odložení startu.
2. Stiskněte tlačítko START/PAUSE: časovač začne odpočítávat.
3. Po vypršení stanoveného času kontrolka zhasne a program se automaticky spustí.
Pokud v době odpočítávání času stisknete znovu tlačítko START/PAUSE, dojde ke zrušení odloženého startu a program se místo toho spustí okamžitě.

Není možné nastavit Odložený start během již probíhajícího cyklu.

Odčerpání vody

Pro zastavení a zrušení aktivního cyklu lze použít funkci Odčerpání vody.
Při delším stisknutí tlačítka START/PAUZA dojde k aktivaci funkce ODČERPÁNÍ VODY. Aktivní cyklus bude zastavený a voda, která se nachází v myčce, bude odčerpána.

Volitelná funkce Hygienického opláchnutí (Hygiene Rinse)

Tato volitelná funkce umožňuje použití vyšších teplot. Po výběru programu mytí stiskněte tlačítko Hygienického opláchnutí: dojde k rozsvícení příslušné kontrolky. Zrušení této volitelné funkce se provádí opětovným stisknutím stejného tlačítka.
Ideální pro mytí odolného nádobí a kojenecké láhve.

Upozornění: Nádobí a talíře by mohly být na konci cyklu velmi horké.

Použití volitelné funkce Hygiene bude mít za následek prodloužení trvání programu.

Volitelná funkce Multifunkční tablety (Tab)

Tato volitelná funkce optimalizuje výsledek mytí a sušení. Při použití multifunkčních tablet stiskněte tlačítko MULTIFUNKČNÍ TABLETY. Dojde k rozsvícení příslušného symbolu; dalším stisknutím dojde ke zrušení provedené volby.

Použití volitelné funkce „Multifunkční tablety“ bude mít za následek prodloužení trvání programu.

Volitelná funkce MULTIZONE (MULTIZÓNA)

Při mytí malého množství nádobí je možné provést mytí poloviční náplně a ušetřit tak vodu, energii a mycí prostředek. Zvolte program a postupně stiskněte tlačítko MULTIZONE: rozsvítí se kontrolka týkající se zvoleného koše a aktivuje se mytí pouze v horním nebo spodním koši.

Pamatujte na naložení nádobí pouze na horní nebo spodní koš a na použití sníženého množství mycího prostředku.

Volitelná funkce Extra sušení

Pro zlepšení sušení nádobí stiskněte tlačítko Extra Dry (Extra sušení); rozsvítí se příslušná kontrolka. Dalším stisknutím tlačítka lze danou možnost zrušit.
Vyšší teplota během závěrečného oplachování a delší doba sušení umožňují lepší osušení.

Použití Extra Dry Option (Volitelná funkce Extra sušení) bude mít za následek prodloužení trvání programu.

Dětská bezpečnostní pojistka

Při delším stisknutí tlačítka Extra sušení dojde k aktivaci funkce BEZPEČNOSTNÍ POJISTKA. Funkce BEZPEČNOSTNÍ POJISTKA zablokuje ovládací panel. Pro deaktivaci funkce BEZPEČNOSTNÍ POJISTKA znovu déle stiskněte výše uvedené tlačítko.

Údržba a péče

CS

Uzavření přívodu vody a vypnutí elektrického napájení

- Po každém mytí uzavřete kohoutek přívodu vody, abyste se vyhnuli nebezpečí úniků.
- Při čištění zařízení a během operací údržby odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky elektrického rozvodu.

Čištění myčky nádobí

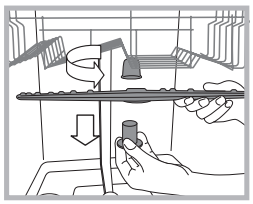
- Vnější povrch a ovládací panel se může čistit neabrazivním hadrem navlhčeným ve vodě. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní prostředky.
- Stěny vnitřního mycího prostoru se dají vyčistit od případných skvrn hadrem navlhčeným ve vodě s malým množstvím octa.

Zabránění vzniku nepříjemných zápachů

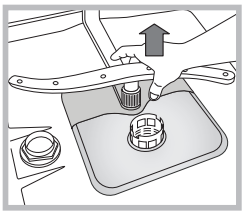
- Dvířka nechte pokaždé pootevřená, aby se zabránilo hromadění vlhkosti.
- Pravidelně čistěte obvodová těsnění dvířek a nádobek na mycí prostředek s použitím mokré houby. Zabrání se tak hromadění zbytků jídla, které jsou hlavními původci nepříjemného zápachu.

Čištění ostřikovacích ramen

Může se stát, že se na ostřikovacích ramenech zachytí zbytky jídla a ucpou otvory, kterými vytéká voda: Čas od času je třeba je zkontrolovat a vyčistit nekovovým kartáčkem.
Obě ostřikovací ramena jsou demontovatelná.



Demontáž horního ostřikovacího ramena vyžaduje odšroubování plastové kruhové matice proti směru hodinových ručiček. Horní ostřikovací rameno je třeba namontovat tak, aby bylo obráceno otvory směrem nahoru.



Demontáž spodního ostřikovacího ramena se provádí stisknutím jazýčků, nacházejících se po stranách, směrem nahoru.

Čištění filtru přívodu vody

Jestliže jsou hadice přívodu vody nové nebo pokud zůstaly delší dobu v nečinnosti, před připojením je třeba nechat odtéci vodu, dokud nebude průzračná a zbavená nečistot. Bez uvedeného opatření může dojít k ucpání přívodu vody a poškození myčky.

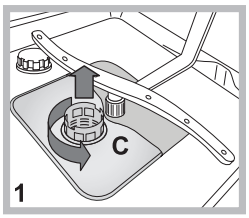
⚠ Pravidelně čistěte vstupní filtr rozvodu vody, umístěný na výstupu z vodovodního kohoutu.
- Zavřete kohout přívodu vody.
- Odšroubujte koncovou část přívodní hadice vody, sejměte filtr a opatrně jej vyčistěte pod proudem tekoucí vody.
- Vložte filtr zpět na původní místo a zašroubujte hadici.

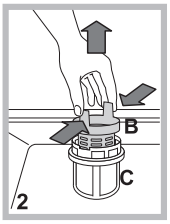
Čištění filtrů

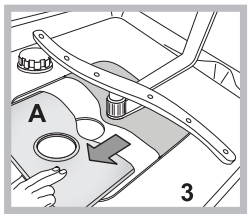
Filtrační jednotka je tvořena dvěma filtry, které čistí vodu použitou k mytí od zbytků jídla a opětovně ji uvádějí do oběhu: K zabezpečení trvale dobrých výsledků mytí je třeba filtry čistit.

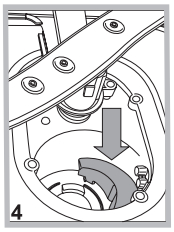
⚠ Pravidelně čistěte filtry.

⚠ Myčka nádobí se nesmí používat bez filtrů nebo s odpojeným filtrem.
• Po několika mytích zkontrolujte filtrační jednotku a dle potřeby ji důkladně umyjte pod tekoucí vodou. Pomozte si přitom nekovovým kartáčkem a postupujte dle níže uvedených pokynů:
1. Otáčejte válcovým filtrem C proti směru hodinových ručiček a vytáhněte jej (obr. 1).
2. Vytáhněte nádobku filtru B mírným zatlačením na boční jazýčky (obr. 2);
3. Vyvlečte nerezový talíř filtru A (obr. 3).
4. Zkontrolujte výstupní otvor a odstraňte případné zbytky jídla. **NIKDY NEODSTRAŇUJTE** ochranný kryt mycího čerpadla (součást černé barvy) (obr. 4).









Po vyčištění filtrů proveďte zpětnou montáž filtrační jednotky a její správné umístění do jejího uložení; představuje nezbytný předpoklad správné činnosti myčky.

Opatření v případě dlouhodobé nečinnosti

- Odpojte napájecí kabel zařízení ze zásuvky elektrického rozvodu a zavřete kohoutek přívodu vody.
- Nechte pootevřená dvířka.
- Po vašem návratu proveďte jeden mycí cyklus naprázdno.

Poruchy a způsob jejich odstranění

Bauknecht

CS

Může se stát, že zařízení nebude fungovat. Dříve, než se obrátíte na Servisní službu, zkontrolujte prostřednictvím následujícího seznamu, zda se nejedná o snadno odstranitelný problém.

Poruchy:	Možné příčiny / Řešení:
Nedochází k uvedení myčky do chodu nebo myčka nereaguje na ovládací povely	• Je zavřen kohoutek s vodou. • Vypněte zařízení tlačítkem ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ, opět jej zapněte po uplynutí jedné minuty a znovu nastavte program. • Zástrčka není řádně zastrčena v zásuvce elektrického rozvodu nebo je třeba použít jinou zásuvku. • Dvířka myčky nejsou řádně zavřená.
Není možné zavřít dvířka	• Zkontrolujte, zda jsou koše zasunuté až na doraz. • Došlo k zamknutí zámku; energicky zavřete dvířka, dokud neuslyšíte cvaknutí.
Myčka nevypouští vodu.	• Mycí program ještě neskončil. • Vypouštěcí hadice je ohnutá *(viz Instalace).* • Odpadové potrubí umyvadla je ucpáno. • Filtr je ucpán zbytky jídla. • Zkontrolujte výšku vypouštěcí hadice.
Myčka je hlučná.	• Nádobí naráží vzájemně do sebe nebo do ostřikovacích ramen. Umístěte nádobí správně a zkontrolujte, zda se ostřikovací ramena otáčejí volně. • Nadměrná přítomnost pěny: Mycí prostředek není vhodně dávkován nebo není vhodný pro mytí v myčkách. *(viz Mycí prostředek a Použití myčky).* Nepředmývejte nádobí ručně.
Na nádobí a na sklenicích jsou viditelné nánosy vodního kamene nebo bílý povlak.	• Chybí regenerační sůl. • Nastavení tvrdosti vody není vhodné; zvyšte hodnoty. *(viz Regenerační sůl a Leštidlo),* • Uzávěr nádobky na sůl a na leštidlo není dobře uzavřen. • Leštidlo bylo spotřebováno nebo jeho dávkování není dostatečné.
Na nádobí a na sklenicích jsou patrné bílé zbytky nebo modrý povlak.	• Dávkování leštidla je nadbytečné.
Nádobí je málo suché.	• Byl zvolen program bez sušení. • Leštidlo bylo spotřebováno. *(viz Regenerační sůl a Leštidlo),* • Regulace leštidla neodpovídá potřebě. • Nádobí je z antiadhezivního materiálu nebo z plastu; výskyt kapek vody je zcela běžným jevem.
Nádobí není dostatečně čisté.	• Nádobí není rozmístěno správně. • Ostřikovací ramena se nemohou volně otáčet, protože jsou zablokována nádobím. • Mycí program je příliš mírný *(viz Programy).* • Nadměrná přítomnost pěny: Mycí prostředek není vhodně dávkován nebo není vhodný pro mytí v myčkách. *(viz Mycí prostředek a Použití myčky).* • Uzávěr leštidla nebyl správně uzavřen. • Filtr je znečištěný nebo ucpaný *(viz Údržba a péče).* • Chybí regenerační sůl *(viz Regenerační sůl a Leštidlo).* • Ujistěte se, že je výška talířů kompatibilní s nastavením koše. • Otvory ostřikovacích ramen jsou ucpané. *(viz Údržba a péče).*
Myčka nenapouští vodu je zablokovaná s rozsvícenými kontrolkami	• Chybí voda v rozvodu vody nebo je zavřený ventil. • Přívodní hadice na vodu je ohnutá *(viz Instalace).* • Jsou ucpané filtry; je třeba je očistit. *(viz Údržba a péče).* • Jsou ucpaná odpadová potrubí; je třeba je vyčistit. • Po provedení kontroly a vyčištění vypněte a znovu zapněte myčku a zahajte nový mycí cyklus. • Když problém přetrvává, zavřete přívod vody, odpojte zástrčku a obraťte se na servisní středisko.

Üzembe helyezés

⚠ Költözködés esetén a készüléket tartsa függőleges helyzetben; ha ez nem lehetséges, a hátsó oldalára döntse!

Vízbekötés

⚠ A vízbekötéshez szükséges átalakításokat csak szakember végezheti.

A vízbevezetőcső és a leeresztőcső a kényelmes bekötés érdekében mind jobbra, mind balra elvezethető.
A mosogatógép ne hajtsa meg és ne nyomja össze a csöveket.

A vízbevezetőcső bekötése

- Egy 3/4"-es hidegvíz- vagy melegvíz-vezetékbe (max. 60°C).
- Eressze ki a vizet, amíg tiszta nem lesz.
- Csavarozza fel a vízbevezetőcsövet és nyissa meg a vízcsapot.

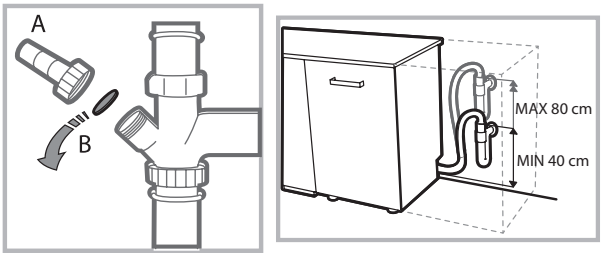
⚠ Ha a vízbevezetőcső nem elég hosszú, forduljon szaküzlethez vagy meghatalmazott szakemberhez (*lásd „Szerviz"*).

⚠ A víznyomásnak a Műszaki adatok táblázatában szereplő határértékek között kell lennie. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a mosogatógép nem működik megfelelően.

⚠ Ügyeljen arra, hogy a csövön ne legyen se törés, se szűkület!

A leeresztőcső bekötése

A leeresztőcsövet kösse legalább 2 cm átmérőjű lefolyóba. (A)
A leeresztőcsőnek a padlótól vagy a mosogatógép alátámasztási felületétől számítva 40 és 80 cm között kell lennie.



Mielőtt a leeresztőcsövet a mosogatószifonba becsatlakoztatja, távolítsa el a műanyag dugót (B).

A vízkiömlés megakadályozása

A víz kiömlésének megakadályozása érdekében a mosogatógép:
- egy olyan rendszerrel van ellátva, mely rendellenességek esetén meggátolja a vízbetáplálást, illetve a készülékben rekedt víz kiengedését.
Bizonyos modellek a **New Acqua Stop** nevű kiegészítő biztonsági berendezéssel is rendelkeznek, mely a vízbevezetőcső megrongálódása esetén is megakadályozza a vízkiömlést.

FIGYELEM! NAGYFESZÜLTSÉG!

A vízbevezetőcsövet semmilyen körülmények között sem szabad elvágni, mivel nyomás alatt álló részeket tartalmaz.

Elektromos csatlakoztatás

Mielőtt bedugná a dugót a konnektorba, győződjön meg az alábbiakról:
- Az aljzatnak **van földelése** ⏚ , és megfelel a törvény által előírtaknak.
- az aljzat képes elviselni a készülék ajtajának belső oldalán elhelyezett adattáblán feltüntetett maximális teljesítményfelvételt
  (lásd „A mosogatógép leírása");
- A tápfeszültség értéke a készülék ajtajának belső oldalán elhelyezett adattáblán feltüntetett értékek közé esik.
- Az aljzat kompatibilis a készülék villásdugójával. Ellenkező esetben a hivatalos szakszervizzel cseréltesse le a villásdugót *(lásd „Szerviz")*. Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót.

⚠ Az elektromos tápkábelnek és a hálózati aljzatnak a készülék bekötése után is könnyen hozzáférhetőnek kell maradnia.

⚠ A kábel ne legyen megtörve vagy összenyomva!

⚠ Ha a tápkábel megsérül, a kockázatok megszüntetése végett a kábelt a gyártóval, illetve a legközelebbi szakszervizzel ki kell cseréltetni. *(Lásd „Szerviz")*

⚠ A fenti előírások figyelmen kívül hagyása esetén a gyártó elhárít minden felelősséget.

Elhelyezés és vízszintezés

1. A mosogatógépet sík és kemény padlóra állítsa. A készülék vízszintbe állításakor a padló egyenetlenségeit az elülső lábak ki-, illetve becsavarásával kompenzálhatja. A pontos vízszintezéssel biztosítható a készülék stabilitása, megelőzhetők a rezonanciák és zajok.

2. A mosogatógép beszerelése előtt ragassza az átlátszó öntapadó csíkot a fapolc alsó oldalára, hogy megvédje azt a kondenzvíztől.

3. Helyezze el a mosogatógépet úgy, hogy oldalai, illetve hátlapja nekifeküdjenek a szomszédos bútoroknak, falaknak. A készülék egybefüggő munkalap alá is beszerelhető *(lásd Beszerelési útmutató)*.

4. A hátsó lábak magasságának beállításához a mosogatógép alsó, elülső, középső részén található piros színű hatszögletű csavarjait állítsa be egy 8 mm-es hatszögletű csavarkulccsal – a magasság növeléséhez csavarja az óramutató járásával megegyező, a magasság csökkentéséhez pedig az óramutató járásával ellentétesen. *(lásd a dokumentációhoz mellékelt beépítési útmutatót).*

Tanácsok az első mosogatáshoz

A beszerelés után távolítsa el a kosarakra helyezett betéteket és a felső kosáron lévő elasztikus tartóelemeket *(ahol van).*

Vízlágyító beállítások

Az első mosogatás elindítása előtt állítsa be a hálózati víz-keménységet. *(lásd Öblítőszer és regeneráló só).*
A vízlágyító-tartály első feltöltésekor vizet kell betölteni, majd töltsön bele kb. 1 kg sót. Ekkor víz folyhat ki a tartályból. Közvetlenül ezután indítson el egy mosogatási ciklust. Kizárólag mosogatógépekhez használatos sót használjon.

A betöltés után a SÓHIÁNYJELZŐ lámpa kialszik.

⚠ Amennyiben a sótartályba nem tölt sót, a vízlágyító berendezés és a fűtőszál tönkremehet.

Műszaki adatok	
Dimensões	Szélesség 44,5 cm. Magasság 82 cm. Mélység 57 cm.
Méretek	**10** normál teríték
Hálózati víznyomás	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi
Tápfeszültség	Lásd adattábla
Teljes felvett teljesítmény	Lásd adattábla
Olvadó biztosíték	Lásd adattábla
CE 	A készülék megfelel az alábbiuniós irányelveknek: -93/68/EEC (CE Marking) -2006/95/EC (Low Voltage) -2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -2010/30/EC (Energy Labelling) -2011/65/EC (RoHS) -2012/19/CE

A készülék hangjelzésekkel/dallamokkal jelzi vissza a parancsok végrehajtását: bekapcsolás, ciklus vége stb.

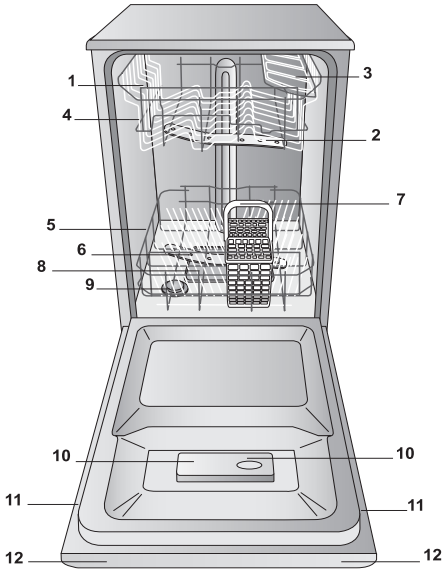
A kezelőpanel/kijelző szimbólumai/jelzőlámpái/világító LED-jei több színnel is tudnak villogni vagy világítani.

A kijelző hasznos információkkal szolgál a beállított ciklus fajtájáról, a mosogatási/szárítási ciklusról, a maradékidőről, a hőmérsékletről stb.

Készülékleírás

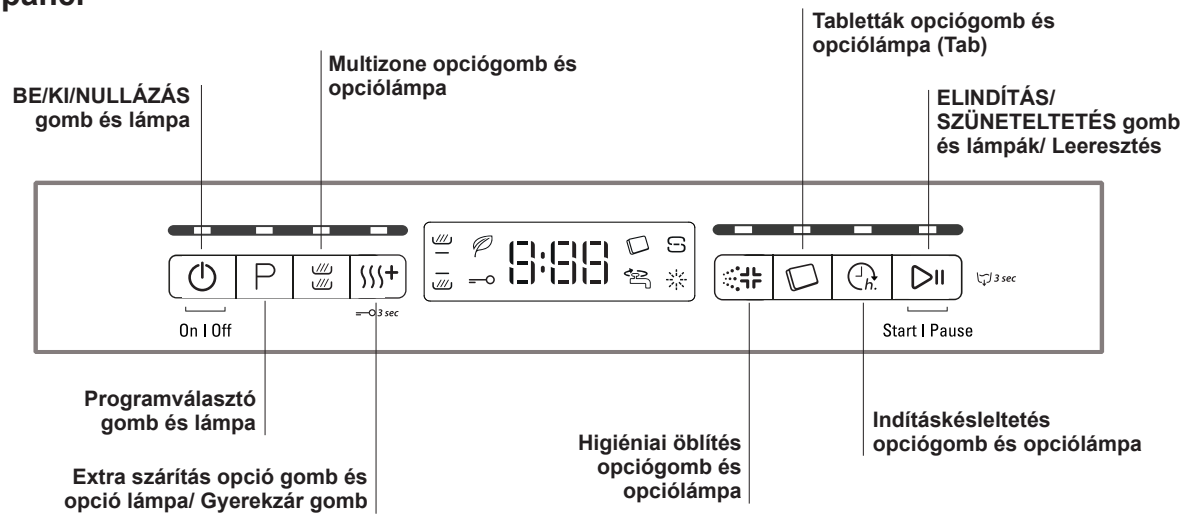
HU

Áttekintő nézet



1. Felső kosár
2. Felső permetezőkar
3. Billenőpolc
4. Kosármagasság-szabályozó
5. Alsó kosár
6. Alsó permetezőkar
7. Evőeszköztartó kosár
8. Mosogatószűrő
9. Sótartály
10. Mosogatószeres és öblítőszeres rekesz
11. Adattábla
12. Kezelőpanel

Kezelőpanel



Kijelző

Regeneráló só és öblítőszer

HU

⚠ **Kizárólag mosogatógépekhez használatos termékeket használjon. Ne használjon étkezési vagy ipari sókat!**
Tartsa be a termék csomagolásán található utasításokat!

⚠ **Multifunkciós termék használata esetén mindenképpen tanácsos sót betölteni, különösen, ha a víz kemény vagy nagyon kemény.** *(Tartsa be a termék csomagolásán található utasításokat)!*

⚠ **Ha nem tölt be se sót, se öblítőszert, a SÓHIÁNYJELZŐ lámpa és az ÖBLÍTŐSZERHIÁNY-JELZŐ lámpa természetesen továbbra is állandó fénnyel fog világítani.**

A regeneráló só betöltése

A só használata elkerüli az edényeken és a mosogatógép funkciós alkatrészein a VÍZKŐ képződését.

• Ezért fontos, hogy a sótartály soha ne legyen üres.
• Fontos elvégezni a vízkeménység beállítását.

A sótartály a mosogatógép alsó részén található *(lásd „Készülékleírás”)*, és a következő esetekben kell feltölteni:

• ha a kezelőpanelen kigyullad az ÖBLÍTŐSZERHIÁNY-JELZŐ lámpa;
• az autonómiát lásd a vízkeménység-táblázatban.

1. Húzza ki az alsó kosarat, és órairánnyal ellentétesen csavarja le a tartály kupakját.
2. Csak az első használatbavétel alkalmával: a tartályt a pereméig töltse fel vízzel.
3. Helyezze be a tölcsért* *(lásd ábra)*, és a tartályt töltse fel a pereméig sóval (kb. 1 kg) – nem baj, ha a víz kicsit túlcsordul.
4. Vegye ki a tölcsért, törölje le a sót a tartály szájáról, majd becsavarás előtt, folyó csapvíz alatt öblítse el a kupakot.

Javasoljuk, hogy ezt a műveletet minden egyes sóbetöltésnél hajtsa végre.

Jól zárja vissza a kupakot, hogy a mosogatás során a mosogatószer nehogy behatolhasson a tartályba (ez helyrehozhatatlanul tönkreteheti a vízlágyítót).

⚠ Ha sót kell betölteni, akkor ezt tanácsos a mosogatás elindítása előtt elvégezni.

A vízkeménység beállítása

A vízlágyító vízkőoldó tökéletes működése érdekében feltétlenül el kell végezni a lakás vízkeménységének a beállítását. A víz keménységéről a hálózati ivóvíz szolgáltatójától kaphat felvilágosítást. A beállított érték egy közepes vízkeménységnek felel meg.

• A BE/KI gombbal kapcsolja be a mosogatógépet. ⏻
• A BE/KI gombbal kapcsolja ki a készüléket. ⏻
• Nyomja meg háromszor a **INDÍTÁS/SZÜNET** ▷II gombot, amíg nem hall egy hangjelzést.
• A BE/KI gombbal kapcsolja be a készüléket. ⏻
• A kijelzőn megjelenik az aktuálisan kiválasztott szintnek megfelelő szám és a sóhiányjelző lámpa.
• Nyomja meg a **P** gombot a kívánt öblítőszer-kibocsátás szint kiválasztásához.
• A BE/KI gombbal kapcsolja ki a készüléket. ⏻
• Beállítás sikeresen elvégezve!

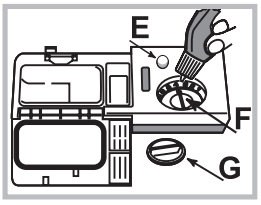
Vízkeménység-táblázat				Átlagos élettartam-sótartály napi 1 mosogatással
szint	°dH	°fH	mmol/l	hónap
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 hónap
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 hónap
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 hónap
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 hónap
5	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 hét
0°fH és 10°fH között tanácsos nem használni sót. Az 5-ös program esetén az időtartam hosszabb lehet.				

(°dH = német keménységi fok – °fH = francia keménységi fok – mmol/l = millimol/liter)

Az öblítőszer betöltése

Az öblítőszerrel az edények könnyebben száradnak. A öblítőszeres rekeszt akkor kell feltölteni:

• ha a kezelőpanelen/kijelzőn kigyullad az ÖBLÍTŐSZERHIÁNY-JELZŐ lámpa/szimbólum
• amikor az **„E”** tartály ajtaján lévő optikai jelző sötétről átlátszóvá válik.



1. A **„G”** kupak órairánnyal ellentétesen történő kicsavarásával nyissa ki a rekeszt.
2. Töltse be az öblítőszert, vigyázva, nehogy mellé menjen. Ha mégis, száraz ronggyal azonnal törölje le!
3. Csavarja vissza a kupakot.

SOHA ne öntse az öblítőszert közvetlenül a mosogatótérbe!

Az öblítőszer-adagolás beállítása

Ha nem elégedett a szárítás eredményével, módosítson az öblítőszer adagolásán. Forgassa el az **„F”** szabályzógombot. A mosogatógép típusától függően max. 4 szint állítható be. A beállított érték egy közepes szintnek felel meg.

• amennyiben az edényeken kékes csíkok láthatók, állítsa kisebb értékre (1-2).
• ha az edényeken vízcseppek vagy vízkőfoltok találhatók, állítsa magasabb értékre (3-4).

Berámolás a kosarakba

Javaslatok

Mielőtt berámolna a kosarakba, távolítsa el az ételmaradékokat az edényekről, és öntse ki a poharakból és edényekből a bennük maradt folyadékot. **Az edényeket nem szükséges folyó víz alatt elöblíteni.**

Az edényeket úgy helyezze el, hogy stabilan álljanak, és ne borulhassanak le, az edények fejjel lefelé legyenek elhelyezve, és a homorú vagy domború edényeket ferdén rakja be, hogy a víz elérhesse az összes felületet és utána eltávozhasson.

Ügyeljen arra, hogy a fedelek, fogantyúk, serpenyők és tálcák ne akadályozzák a permetezőkarok forgását. Az apró tárgyakat helyezze az evőeszköztartó kosárba.

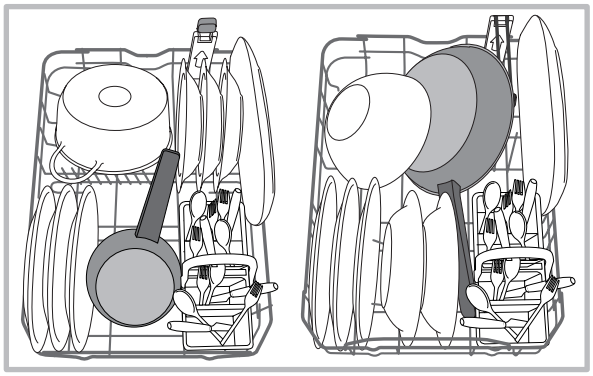
A műanyag edényekre és tapadásmentes serpenyőkre vízcseppek gyűlhetnek, ezért a száradási idejük hosszabb, mint a kerámiából vagy acélból készült edényeké.

A könnyű tárgyakat (pl. műanyag edényeket) javasolt a felső kosárba helyezni úgy, hogy ne mozogjanak.

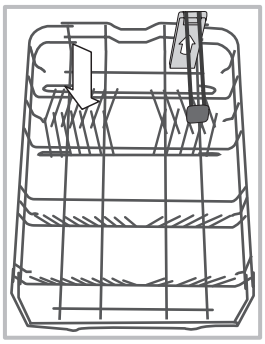
A berámolás után ellenőrizze, hogy a permetezőkarok szabadon el tudnak-e forogni.

Alsó kosár

Az alsó kosárba fazekakat, fedőket, tányérokat, salátástálakat, evőeszközöket stb. lehet berámolni. A nagyobb tányérokat és fedőket a kosár szélein tanácsos elhelyezni.



Az erősen szennyezett edényeket javasolt az alsó kosárban elhelyezni, mert ebben a részben a vízsugarak erősebbek és így nagyobb mosogatási teljesítmény elérését teszik lehetővé.



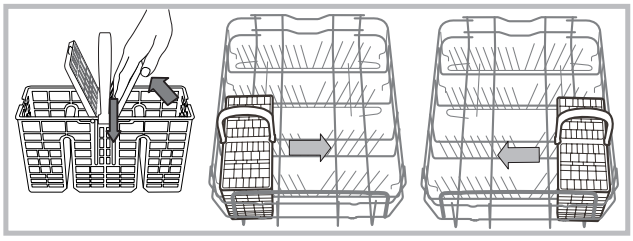
Az alsó korás lehajtható részekkel rendelkezik, melyeket függőleges helyzetben tányérok, vízszintes (leengedett) helyzetben pedig fazekak és salátástálak elrendezésére lehet használni.

Az alsó kosár tágas **Space Zone** kialakítású, ami a kosár hátsó részén elhelyezett különleges eltávolítható részeket jelent, melyetket használhat serpenyők és tepsik függőlegesebb tárolására, hogy kevesebb helyet foglaljanak el.

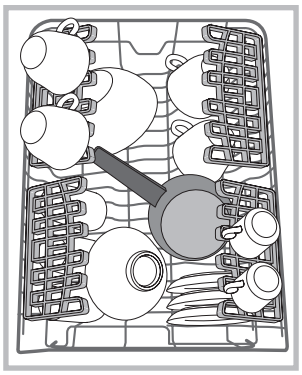
A használatukhoz elegendő megfogni a színes fogantyút és felfelé húzni és előrefelé forgatni.

Evőeszköztartó kosár

Az evőeszköztartó kosár felső rácsokkal rendelkezik, melyek segítségével az evőeszközöket jobban el lehet rendezni. **Csak** az alsó kosár elülső részében helyezhető el.



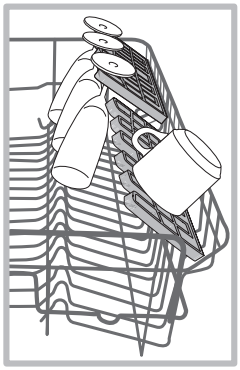
Felső kosár



Rámolja be a kényes és könnyű edényeket: poharak, csészék, kistányérok, mély salátástálak.

Változtatható helyzetű billenőpolcok

A billenőpolcok három különböző magasságba állíthatók be az edényeknek a kosárban való optimális elrendezése érdekében.

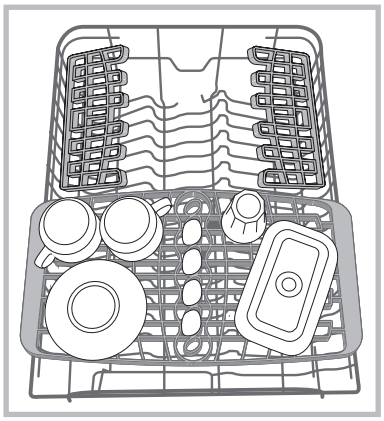


A talpas poharakat a poharak szárának megfelelő kiképzésekbe helyezésével stabilan el lehet rendezni.

A szárítás optimalizálása érdekében növelje a billenőpolcok lejtési szögét. A lejtési szög módosításához emelje fel a billenőpolcot, csúsztassa el egy kissé és állítsa a kívánt helyzetbe.

Kicsúsztatható harmadik kosár

A felső kosár egy kicsúsztatható harmadik kosárral van felszerelve, amely használható evőeszközökhöz és cserépedényekhez, melyek kis méretűek.
A nagyobb mosogatási teljesítmény érdekében ne pakoljon a harmadik kosár alá nagy tárgyakat. A harmadik kosár eltávolítható. *(lásd az ábrát)*

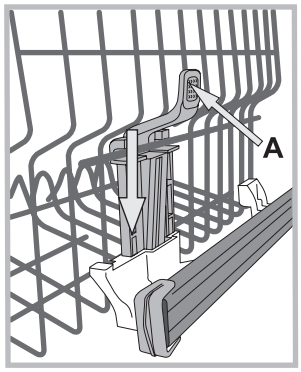


A felső kosár magasságának beállítása

A felső kosár magassága igény szerint állítható: magas állásba, amikor az alsó kosárba nagy edényeket kíván elhelyezni, alacsony állásba, hogy ki tudja használni a billenőpolcokat, hogy nagyobb helyet biztosítson felfelé.

Soha ne állítsa a magasságot, ha a fiók meg van pakolva.

A kosarat sohase emelje vagy süllyessze csak egyik oldalánál fogva.



Amennyiben a kosár **Lift-Up** *fogantyúval van ellátva (lásd ábra)*, az oldalainál fogva emelje fel a kosarat, és mozgassa felfelé. Az alacsony helyzet visszaállításához nyomja meg a karokat (**A**) a kosár oldalainál, és kísérje a kosár mozgását lefelé.

Az alábbiak nem tisztíthatók mosogatógépben

- Fából készült evőeszközök és edények.
- Érzékeny díszüvegek, kézzel készített edények és antik és edények. Ezek díszítései nem ellenállók.
- Forró vízre érzékeny műanyag eszközök.
- Rézből vagy ónból készült eszközök.
- Hamuval, viasszal, kenőzsírral vagy tintával szennyezett eszközök.

Az üvegen lévő dekorációk, az alumínium és ezüst eszközök elszíneződhetnek vagy kifakulhatnak a mosogatási ciklus során. Számos mosogatási ciklus után még egyes üvegtípusok (pl. kristálypoharak és tárgyak) is homályossá válhatnak.

Üveg- és egyéb edények károsodása

Okok:

• Az üveg típusa és az üveg gyártási eljárása.
• A mosogatószer kémiai összetétele.
• A mosogatási program vízhőmérséklete és időtartama.

Ajánlott megoldás:

• Használjon a gyártó által mosogatógépben mosható jelzéssel ellátott üveg és porcelán edényeket.
• Alkalmazzon lágy, „edénybarát” mosogatószert.
• A program befejezése után a lehető leghamarabb vegye ki a poharakat és evőeszközöket a mosogatógépből.

A mosogatószer betöltése

A mosogatás eredményessége a mosogatószer helyes adagolásán is múlik – túlzott használatával a mosás nem lesz hatékonyabb, csak a környezetszennyezés lesz nagyobb.

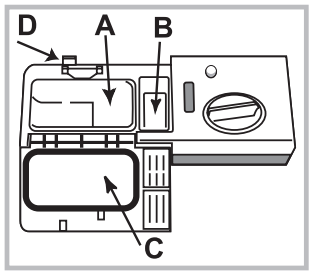
Szennyeződéstől függően egyénileg lehet szabályozni az adagolást.
Általában az átlagosan szennyezett edényekhez a javasolt mennyiség kb. 25g (mosogatópor) vagy 25ml (folyékony mosogatószer). Tabletták használata esetén elegendő egyetlen egy.

Amennyiben az edények nem túl koszosak vagy korábban vízzel el lettek öblítve, csökkentse jelentősen a mosogatószer-adagot.

A jó mosogatási eredmény érdekében okvetlenül tartsa be a mosogatószerek csomagolási útmutatásait is!

Ha további kérdései vannak, azt javasoljuk, hogy forduljon a mosogatószer-gyártókhoz.

A D gomb segítségével nyissa ki a mosogatószer-adagolót és adagolja be a mosogatószert a programtáblázat szerint:



• mosogatópor vagy folyékony mosogatószer: A tartály (mosogatószer) és B (mosogatószer az előmosogatáshoz)
• tabletták: amikor a programhoz 1 szükséges, helyezze be azt az A rekeszbe, és csukja le a C fedelet; ha 2 kell, a másodikat a rekesz mélyére kell tenni.

• Távolítsa el a mosogatószer-maradványokat a rekesz pereméről, és kattanásig csukja le a C fedelet.
A mosogatószer-adagoló programtól függően automatikusan kinyílik az optimális időpontban.

Az úgynevezett kombinált mosogatószerek használata esetén javasolt a TAB opció használata, mely beállítja a mosogatási programot, hogy mindig a lehető legjobb mosogatási és szárítási eredményt biztosítsa.

⚠ **Csak mosogatógépbe való mosogatószert használjon!**

NE HASZNÁLJON kézi mosogatószert!

Amennyiben túl sok mosogatószert használ, a ciklus végén a mosandón hab maradhat.

A mosogatás és szárítás maximális hatásfokát csak úgy érheti el, ha egyszerre használ mosogatószert, folyékony öblítőszert és regeneráló sót.

Ajánljuk a foszfátmentes és klórmentes mosogatószereket, melyek kevésbé károsítják a környezetet.

A mosogatógép elindítása

1. Nyomja meg az ON/OFF gombot.
2. Nyissa ki az ajtót, és adagolja be a mosószert *(lásd A mosogatószer betöltése)*.
3. Rámoljon be a kosarakba *(lásd Berámolás a kosarakba)* és csukja be az ajtót.
4. A **P** gomb nyomogatásával az edények és azok szennyezettségének mértéke alapján válassza ki a megfelelő programot *(lásd programtáblázat)*.
5. Válassza ki a mosogatási opciókat. *(lásd Különleges programok és opciók)*.
6. Az Indítás/Szüneteltetés gomb megnyomásával indítsa el a programot.
7. A program végén a kijelzőn megjelenik a **END** üzenet és két rövid hangjelzés hallható. Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja ki a készüléket!
8. Az edények kiszedése előtt várjon néhány percet, hogy nehogy megégesse magát. Az alsó kosárral kezdve rámolja ki a kosarakat.

⚠ **Az energiafogyasztás csökkentése érdekében a használat hosszan tartó SZÜNETELÉSÉNEK bizonyos eseteiben a készülék automatikusan kikapcsol.**

Amennyiben az edények nem túl koszosak vagy korábban vízzel el lettek öblítve, csökkentse jelentősen a mosogatószer-adagot.

Folyamatban lévő mosási ciklus módosítása

Ha hibát követett el a mosási ciklus kiválasztása közben, lehetősége van a ciklus módosítására, ha az nem rég indult el: nyomja meg hosszan az KI/BE gombot, mire a készülék kikapcsol. Kapcsolja vissza a gépet a KI/BE kapcsolóval, és válassza ki az új mosási ciklust a kívánt opciókkal; indítsa el a mosási ciklust az INDÍTÁS/SZÜNET gombbal.

Plusz edények bepakolása

A gép kikapcsolása nélkül nyissa ki az ajtót, közben ügyeljen a távozó gőzre, és helyezze az edényeket a mosogatógépbe. Csukja be az ajtót, majd nyomja meg az INDÍTÁS/SZÜNET gombot, és a ciklus onnan folytatódik, ahol megszakította.

Véletlen megszakítás

Ha az ajtót kinyitják a mosási ciklus közben, vagy áramkimaradás történik, a ciklus leáll. Ha az ajtót becsukta, vagy helyreállt az áramellátás, az INDÍTÁS/SZÜNET gomb megnyomásával onnan folytathatja a ciklust, ahol az megszakadt.

Programok

HU

A programok adatai az EN 50242 európai szabvány szerinti laboratóriumi körülmények között mért értékek.
A különböző alkalmazási körülményektől függően a programok időtartama és adatai változhatnak.

Program	Szárítás	Opciók	Program időtartama óra:perc	Vízfogyasztás [l/ciklus]	Energiafogyasztás [kWh/ciklus]
1. Gazdaságos	Igen	Start Delay - Multizone - Tab - Hygiene Rinse - Extra Dry	03:00	9	0,74
2. Auto Sensor	Igen	Start Delay - Multizone - Tab - Extra Dry	01:10 - 02:30	7 - 14	0,90 - 1,25
3. 1 óra (1 Hour) 1h 50°	Nem	Start Delay - Multizone - Tab - Hygiene Rinse	01:00	13	0,95
4. Glass/Üveg 45°	Igen	Start Delay - Multizone - Tab - Extra Dry	01:40	9	0,85
5. Express 50°	Nem	Start Delay - Tab	00:25	8	0,45
6. Night/ Éjszaka 50° 42 dbA	Igen	Start Delay - Tab - Extra Dry - Hygiene Rinse	03:30	13	0,85
7. Áztatás	Nem	Start Delay - Multizone	00:10	4	0,01
8. Intenzív 65°	Igen	Start Delay - Multizone - Tab	02:50	17	1,45

Javaslatok a program kiválasztásához és a mosogatószer adagolásához

1. Átlagosan szennyezett edények. Általános program, együttes víz- és energiafelhasználás tekintetében a leghatékonyabb.
4 gr/ml**+ 21 gr/ml – 1 tabletta *(**Az előmosogatás mosogatószer-mennyisége)*

2. Normál szennyezettségű edényekhez, melyekre rászáradt az étel. Egy speciális érzékelő felméri a szennyezettség szintjét, és automatikusan beállítja az annak megfelelő leghatékonyabb és leggazdaságosabb mosási ciklust. 4 gr/ml**+ 21 gr/ml – 1 tabletta

3. Enyhén szennyezett töltethez, gyors általános szárítással. (4 terítékhez ideális) 25 gr/ml – 1 tabletta

4.Ciklus kényes darabokhoz, melyek érzékenyebbek a magas hőmérsékletre (például poharak és csészék).
25 gr/ml – 1 tabletta

5. Gyors ciklus az alig szennyezett edényekhez, melyekre nem száradt rá az étel. (2 terítékhez ideális) 21 gr/ml – 1 tabletta

6. Optimális teljesítményt biztosít. Éjszakai üzemelésre van kialakítva. 25 gr/ml – 1 tabletta

7. A később elmosogatni kívánt edényekhez. Nincs mosogatószer

8. Az erősen szennyezett edényekhez javasolt program, különösen alkalmas sütőtálak és serpenyők mosogatására (kényes darabokhoz nem alkalmas). 25 gr/ml – 1 tabletta

Készenléti fogyasztás: Bekapcsolva hagyott mód fogyasztása: 5 W - Kikapcsolt mód fogyasztása: 0,5 W

Különleges programok és opciók

Megjegyzés:
a "1 Hour és Express " program maximális hatékonyságát úgy érheti el, ha betartja a terítékek meghatározott számát.

Ha kevesebbet szeretne fogyasztani, a mosogatógépet tele töltettel használja.

Megjegyzés a vizsgáló laboratóriumok számára: az EN összehasonlító vizsgálatainak körülményeivel kapcsolatos információkért írjon a következő címre: contact_bk@bauknecht.com

Mosogatási opciók

Az OPCIÓKAT csak a mosogatási program kiválasztása előtt és az INDÍTÁS/SZÜNETELTETÉS gomb megnyomása után lehet beállítani, módosítani vagy nullázni.
Csak a választott program típusával kompatíbilis opciók választhatók. Amennyiben egy opció nem kompatíbilis a kiválasztott programmal, *(lásd "Programtáblázat")* azt a megfelelő szimbólum háromszor egymás után történő gyorsan felvillanása jelzi.
Amennyiben egy korábban beállított opcióval nem kompatíbilis opciót választ ki, az opció jelzőlámpája háromszor felvillan, majd ezt követően kialszik, a készülék pedig visszatér az utolsó beállításra.
A hibásan megadott opció törléséhez nyomja meg újból a megfelelő gombot.

Opciók Indításkésleltetés (Start Delay)

A program kezdete 0,5–24 órával késleltethető.
1. Válassza ki a programot és a tetszőleges opciókat. A program indításának késleltetéséhez nyomja meg (többször) a INDÍTÁSKÉSLELTETÉS gombot. 30 perc és 24 óra közötti időtartam állítható be. A gomb minden egyes megnyomására a késleltetett indítás 4 óránál kisebb beállítás esetén 30 perccel, 12 óránál kisebb beállítás esetén 1 órával, 12 óránál nagyobb beállítás esetén pedig 4 órával későbbre kerül. Ha elérte a 24 órát, a gomb újabb megnyomásakor a késleltetett indítás kikapcsol.
2. Nyomja meg a START/SZÜNET gombot. Az időzítő elkezdi a visszaszámlálást.
3. A beállított idő leteltekor kialszik a jelzőfény, és automatikusan elindul a program.
Ha a visszaszámlálás alatt ismét megnyomja a START/SZÜNET gombot, a INDÍTÁSKÉSLELTETÉS beállítás törlődik, és automatikusan elindul a kiválasztott program.

Az indításkésleltetést elindított ciklus esetén nem lehet beállítani.

Leeresztés

Az aktív ciklus leállításához és törléséhez a Leeresztés funkció használható.
Az INDÍTÁS/SZÜNET gomb hosszú megnyomásával aktiválható a LEERESZTÉS funkció. Az aktív ciklus leáll és a mosogatógép leereszti a benne lévő vizet.

Higiéniai öblítés opció (Hygiene Rinse)

Ezzel az opcióval magasabb hőmérsékletek érhetőek el. A mosási program kiválasztását követően nyomja meg a Higiéniai öblítés gombot. Az opció kiválasztásának törléséhez nyomja meg újból a gombot.
Ideális hőálló edények és cumisüvegek mosogatásához.

⚠ **Figyelem:** a ciklus végén az evőeszközök és a tányérok forrók lehetnek.

⚠ **A Hygiene opció kiválasztásával a programidő hosszabb lesz.**

Opciók Multifunkciós tabletták (Tab)

Ezzel az opcióval a mosogatás és szárítás eredménye optimális lesz.
Multifunkciós tabletták használata esetén nyomja meg a MULTIFUNKCIÓS TABLETTÁK gombot, mire a megfelelő lámpa kigyullad.

⚠ **A „Multifunkciós tabletták" opció kiválasztásával a programidő hosszabb lesz.**

MULTIZONE opció

Abban az esetben, ha kevés a mosandó edény, válassza a fél adag funkciót, mellyel vizet, energiát és mosogatószert spórolhat meg. Válassza ki a programot, nyomja le többször egymás után a MULTIZONE gombot: a lámpa kigyullad, és a mosogatás csak a felső kosárban, illetve csak az alsóban aktiválódik.

⚠ **Ne feledje, hogy az edényeket kizárólag a felső vagy az alsó kosárba rámolja be, és hogy csökkentse a mosogatószer mennyiségét.**

Extra szárítás opció (Extra Dry)

Az edényszárítási hatásfok javításához nyomja meg az Extra Dry (Extra szárítás) gombot, mire a lámpa világítani kezd. A gomb ismételt megnyomásával az opció kiválasztása törlődik. A végső öblítés során alkalmazott magasabb hőmérséklet és a hosszabb szárítási ciklus jobb szárítási eredményt tesznek lehetővé.

⚠ **Az Extra Dry Option (extra szárítás opció) kiválasztásával a programidő hosszabb lesz.**

Biztonsági gyermekzár

Az Extra szárítás gomb hosszú megnyomásával aktiválható a BIZTONSÁGI ZÁR funkció. A BIZTONSÁGI ZÁR funkció lezárja a kezelőpanelt. Újabb hosszú megnyomással kikapcsolható a BIZTONSÁGI ZÁR.

Karbantartás és tisztítás

HU

A víz elzárása, és a készülék áramtalanítása

- A vízveszteségek elkerülése érdekében minden mosogatás után zárja el a vízcsapot!
- Ha a készüléken tisztítást vagy karbantartást végez, húzza ki a dugót a konnektorból!

A mosogatógép kitiszítása

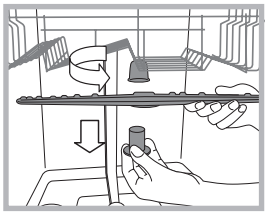
- A kezelőpanel külső felülete súrolószert nem tartalmazó vízzel átitatott ronggyal tisztítható. Ne használjon oldó- vagy súrolószereket!
- A belső mosogatótér faláról az esetleges foltokat ecetes vízzel átitatott ronggyal lehet lemosni.

A kellemetlen szagok elkerülése

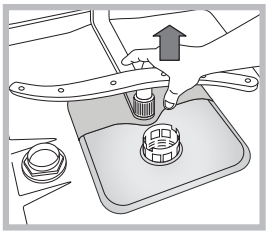
- Az ajtót mindig csak félig csukja be, hogy a pára nehogy beposhadjon!
- Rendszeresen tisztítsa meg egy nedves szivaccsal az ajtó, illetve a mosogatószeres rekeszek megfelelő zárását biztosító kerületi tömítéseket! Így eltávolíthatók az ételmaradékok, melyek elsődlegesen felelősek a kellemetlen szagokért.

A permetezőkarok tisztítása

Előfordulhat, hogy ételmaradékok tapadnak a permetezőkarokra, és eltömeszelik a permetezőnyílásokat: időnként ajánlatos ellenőrizni, és egy nem fémes szivaccsal megtisztítani.
Mind a két permetezőkar leszerelhető.



A felső permetezőkar leszereléséhez csavarozza ki órairánnyal ellentétesen a műanyag szorítócsavart!
A felso permetezokart a furatokkal fölfelé kell felszerelni.



Az alsó permetezőkart lefele húzva lehet kiszedni.

A bemenővíz-szűrő tisztítása

Ha a vízcsövek újak vagy sokáig nem használták őket, a csatlakoztatás előtt folyassa a csapot mindaddig, míg a víz tiszta és szennyeződésmentes nem lesz. Enélkül az óvintézkedés nélkül fennáll a veszélye, hogy a víz belépésének helye eltömődik és a mosogatógép megrongálódik.

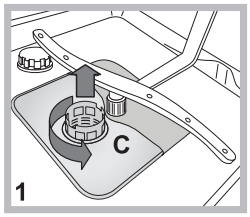
⚠ Rendszeresen tisztítsa meg a csap kimeneténél elhelyezett bemenővíz-szűrőt.
- Zárja el a vízcsapot.
- Csavarja le teljesen a vízbevezetőcső végét, vegye ki a szűrőt, és óvatosan tisztítsa meg folyó vízsugár alatt.
- Helyezze vissza a szűrőt, és csavarja vissza a csövet.

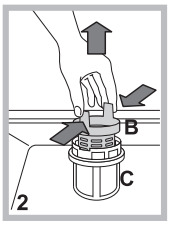
A szűrők tisztítása

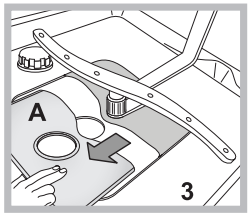
A szűrőblokkot három szűrő alkotja, melyek a víz visszaforgatása mellett kiszűrik az ételmaradékokat a mosogatóvízből: a mosogatás eredményességéhez a szűrőket meg kell tisztítani.

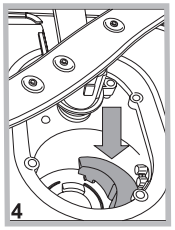
⚠ Rendszeresen tisztítsa meg a szűrőket!

⚠ A mosogatógépet ne használja szűrők nélkül, illetve kikötött szűrőberendezéssel!
• Néhány mosás után ellenőrizze a szűrőblokkot, és szükség esetén az alábbi utasítások betartásával, folyó csapvíz alatt, nem fémes kefével tisztítsa meg alaposan:
1. A C köralakú szűrőt forgassa órairánnyal ellentétesen, és vegye ki (1. ábra)!
2. Az oldalsó szárnyak könnyed benyomásával vegye ki a B szűrőpoharat (2. ábra)!
3. Csavarozza ki az A inox szűrőtányért (3. ábra)!
4. Ellenőrizze a lefolyónyílást, és távolítsa el az esetleges ételmaradékokat! **SOHA NE TÁVOLÍTSA EL** a mosószivattyú védelmét (különösen a feketét ne) (*4. ábra*)!









A szűrők megtisztítása után szerelje össze ismét a szűrőblokkot, és megfelelően illessze vissza a helyére – az egység a mosogatógép megfelelő működéséhez nélkülözhetetlen.

Hosszú távollét esetén

- Áramtalanítsa a készüléket, és zárja el a vízcsapot!
- Hagyja résnyire nyitva az ajtót!
- Megérkezéskor indítson el egy üres mosogatást!

Hibaelhárítás

Amennyiben a készülék működésében rendellenességet észlel, mielőtt a szervizhez fordulna, ellenőrizze a következő pontokat!

Rendellenességek:	Lehetséges okok / elhárításuk:
A mosogatógép nem indul vagy nem reagál a parancsokra.	• A vízcsap nincs nyitva. • A BE/KI gombbal kapcsolja ki a készüléket, és kb. egy perc elteltével indítsa újra, majd állítsa be újra a programot. • A dugó nincs jól bedugva a konnektorba vagy cserélje ki a konnektort • A mosogatógép ajtaja nincs rendesen bezárva.
Az ajtó nem csukódik.	• Ellenőrizze, hogy a kosarak ütközésig legyenek behelyezve. • A retesz kioldott; határozott mozdulattal húzza meg az ajtót kattanásig.
A mosogatógép nem ereszti le a vizet.	• A mosogatási program még nem ért véget. • A leeresztőcső meg van törve *(lásd az „Üzembe helyezés" c. bekezdést).* • A mosogató lefolyója el van dugulva. • A szűrőt ételmaradékok dugaszolták el. • Ellenőrizze a leeresztőcső magasságát.
A mosogatógép zajos.	• Az edények egymásnak vagy a permetezőkaroknak ütődnek. Helyezze be megfelelően az edényeket és ellenőrizze, hogy a permetezőkarok szabadon forognak-e. • Túlzott habzás: A mosogatószer adagolása nem megfelelő, vagy nem mosogatógéphez való. *(lásd a Mosogatószer és a mosogatógép használata bekezdést).* Ne mosogassa el kézzel az edényeket.
Az edényeken és poharakon vízkő, vagy fehéres réteg található.	• Elfogyott a regeneráló só. • A vízkeménység beállítása nem megfelelő, növelje az értékeket. *(lásd a Regeneráló só és öblítőszer bekezdést).* • A só- és az öblítőszeres tartály teteje nincs jól becsukva. • Elfogyott az öblítőszer, vagy az adagolása nem elégséges.
Az edények és poharak csíkosak, vagy felületükön kékes bevonat látható.	• Az öblítőszer adagolása el van túlozva.
Az edények nincsenek rendesen megszárítva.	• A kiválasztott programban nincs szárítás. • Elfogyott az öblítőszer. *(lásd a Regeneráló só és öblítőszer bekezdést).* • Az öblítőszer-beállítások nem megfelelőek. • Az edények teflon- vagy műanyag edények; néhány csepp víz jelenléte normális.
Az edények nem tiszták.	• Az edények nem lettek jól. behelyezve • A permetezőkarok nem forognak szabadon, mert az edények akadályozzák a forgásukat. • A mosogatási program nem elég intenzív *(lásd a „Programok" c. bekezdést).* • Túlzott habzás: A mosogatószer adagolása nem megfelelő, vagy nem mosogatógéphez való. *(lásd a Mosogatószer és a mosogatógép használata bekezdést).* • Az öblítőszer kupakja nem lett jól bezárva. • A szűrő koszos, vagy el van tömődve *(lásd a „Karbantartás és ápolás" c. bekezdést).* • Elfogyott a regeneráló só *(lásd az „Öblítőszer és só" c. bekezdést).* • Győződjön meg róla, hogy a tányérok magassága kompatibilis-e a kosár beállításával. • A permetezőkarok nyílásai el vannak tömődve. *(lásd a „Karbantartás és ápolás" c. bekezdést).*
A mosogatógép nem kap vizet le van állva és a lámpák villognak	• Nincs víz a hálózatban vagy a vízcsap el van zárva. • A vízbevezetőcső meg van törve *(lásd az „Üzembe helyezés" c. bekezdést).* • A szűrők el vannak tömődve, ki kell őket tisztítani. *(lásd a „Karbantartás és ápolás" c. bekezdést).* • A leeresztőcső el van tömődve, ki kell tisztítani. • Az ellenőrzések és a tisztítási műveletek elvégzése után kapcsolja ki, majd ismét be a mosogatógépet és indítson el egy új mosogatási ciklust. • Ha a probléma továbbra is fennáll, zárja el a vízcsapot, húzza ki a dugót és lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

Inštalácia

⚠ Pri prenášaní udržujte zariadenie podľa možností vo zvislej polohe; v prípade potreby ho môžete nakloniť na zadnú stranu.

Pripojenie k rozvodu vody

⚠ Prispôsobenie elektrického rozvodu a rozvodu vody pre inštaláciu musí vykonať kvalifikovaný pracovník.

Prívodná hadica a vypúšťacia hadica vody musia byť nasmerované doprava alebo doľava, aby bola umožnená čo najlepšia inštalácia.
Hadice nesmú byť ohnuté alebo pritlačené umývačkou.

Pripojenie hadice pre prívod vody

- Hadicu je potrebné pripojiť ku prípojke vody s veľkosťou 3/4" typu plyn, so studenou alebo teplou vodou (max. 60 °C).
- Nechajte vodu odtiecť, až kým nebude priezračná.
- Riadne priskrutkujte prívodnú hadicu a otvorte ventil.

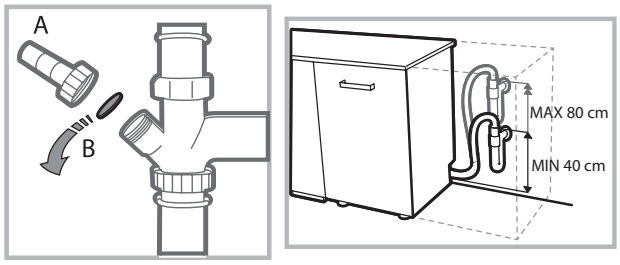
⚠ Ak dĺžka prívodnej hadice nebude dostatočná, obráťte sa na špecializovanú predajňu alebo na autorizovaného technika *(viď Servisná služba)*.

⚠ Tlak v rozvode vody sa musí pohybovať v rozmedzí hodnôt uvedených v tabuľke Technických údajov; v opačnom prípade by sa mohlo stať, že umývačka nebude fungovať správne.

⚠ Dbajte na to, aby hadica nebola príliš ohnutá alebo stlačená.

Pripojenie vypúšťacej hadice k odpadovému potrubiu

Pripojte vypúšťaciu hadicu do odpadového potrubia s minimálnym priemerom 2 cm. (A)
Prípojka vypúšťacej hadice sa musí nachádzať vo výške od 40 do 80 cm od podlahy alebo od plochy, na ktorej je uložená umývačka.



Pred pripojením vypúšťacej hadice k sifónu umývadla odstráňte plastový uzáver (B).

Bezpečnostné opatrenie proti vytopeniu

S cieľom zaručiť, aby nedochádzalo k vytopeniu, umývačka:
- je vybavená systémom, ktorý preruší prívod vody v prípade porúch alebo úniku vody dovnútra umývačky.
Niektoré modely sú vybavené tiež prídavným bezpečnostným zariadením **New Acqua Stop**, ktoré zaručuje ochranu proti vytopeniu aj v prípade pretrhnutia prívodnej hadice.

UPOZORNENIE: NEBEZPEČNÉ NAPÄTIE!

Prívodná hadica vody nesmie byť v žiadnom prípade prerezaná, pretože obsahuje súčasti pod napätím.

Pripojenie k elektrickému rozvodu

Pred zasunutím zástrčky do zásuvky elektrického rozvodu sa uistite, že:
- zásuvka **je uzemnená** ⏚ a že vyhovuje normám;
- zásuvka je schopná zniesť maximálnu záťaž odpovedajúcu menovitému príkonu zariadenia, uvedenému na štítku s menovitými údajmi, umiestnenom na vnútornej strane dvierok *(viď kapitola Popis umývačky);*
- napájacie napätie odpovedá hodnotám uvedeným na štítku s technickými údajmi, umiestnenom na vnútornej strane dvierok;
- zásuvka je kompatibilná so zástrčkou zariadenia. V opačnom prípade požiadajte o výmenu zástrčky autorizovaného technika *(viď Servisná služba)*, nepoužívajte predlžovacie šnúry ani rozvodky.

⚠ Po inštalácii zariadenia musia kábel elektrického napájania a zásuvka elektrického rozvodu zostať ľahko prístupné.

⚠ Kábel nesmie byť ohnutý ani stlačený.

⚠ V prípade poškodenia musí byť napájací kábel vymenený výrobcom alebo strediskom Servisnej služby, aby sa predišlo akémukoľvek riziku. *(Viď Servisná služba)*

⚠ Firma neponesie žiadnu zodpovednosť za následky spôsobené nerešpektovaním uvedených pokynov.

Ustavenie a vyrovnanie do vodorovnej polohy

1. Umiestnite umývačku na rovnú a pevnú plochu. Vyrovnajte zariadenie do vodorovnej polohy odskrutkovaním alebo zaskrutkovaním predných nožičiek. Dokonalé vyrovnanie do vodorovnej polohy zabezpečí stabilitu zariadenia a zamedzí vzniku vibrácií a hluku.

2. Po vstavaní umývačky prilepte pod drevenú policu priesvitný samolepiaci pás, chrániaci policu pred prípadným kondenzátom.

3. Je možné umiestniť umývačku tak, aby sa bočnými stenami alebo zadnou stenou dotýkala priľahlého nábytku alebo steny. Tento model umývačky môže byť tiež zasunutý pod dlhú pracovnú dosku *(viď Montážne pokyny)*.

4. Výška zadnej nožičky sa nastavuje hexagonálnym puzdrom červenej farby, nachádzajúceho sa v spodnej čelnej časti, v strede umývačky, pomocou kľúča s hexagonálnym otvorom s veľkosťou 8 mm. Otáčaním v smere hodinových ručičiek sa výška zvyšuje a otáčaním proti smeru hodinových ručičiek sa výška znižuje. *(viď návod pre vstavanie, priložený k dokumentácii)*

Upozornenia pre prvé umývanie

Po inštalácii odstráňte tampóny umiestnené na košoch a pridržiavacie gumy na hornom koši *(sk sú súčasťou).*

Nastavenie dekalcifikátora vody

Pred zahájením prvého umývania nastavte úroveň tvrdosti dodávanej vody. *(viď kapitola Leštidlo a regeneračná soľ)*
Pri prvom naplnení nádržky dekalcifikátora je potrebné použiť vodu a následne je potrebné pridať približne 1 kg soli; je úplne bežné, že určité množstvo vody vytečie.
Bezprostredne potom spustite jeden umývací cyklus.
Používajte len špecifickú soľ pre umývačky riadu.

Po doplnení soli zhasne kontrolka CHÝBAJÚCA SOĽ.

⚠ Ak nenaplníte zásobník soli, môžete poškodiť dekalcifikátor vody a ohrevný článok.

Technické údaje	
Rozmery	Šírka 44,5 cm Výška 82 cm Hĺbka 57 cm
Kapacita	**10** štandardných súprav riadu
Tlak vody v prívodnom potrubí	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi
Napájacie napätie	Viï štítok s menovitými údajmi
Celkový príkon	Viï štítok s menovitými údajmi
Poistka	Viï štítok s menovitými údajmi
CE 	Toto zariadenie je v zhode s nasledujúcimi smernicami Európskej únie: - 93/68/EEC (CE Marking) - 2006/95/EC (Low Voltage) - 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) - 2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) - 2010/30/EC (Energy Labelling) - 2011/65/EC (RoHS) - 2012/19/CE (WEEE)

Zariadenie vydáva akustické signály/tóny, ktoré informujú o vykonaní ovládacieho príkazu: zapnutí, ukončení cyklu, atď.

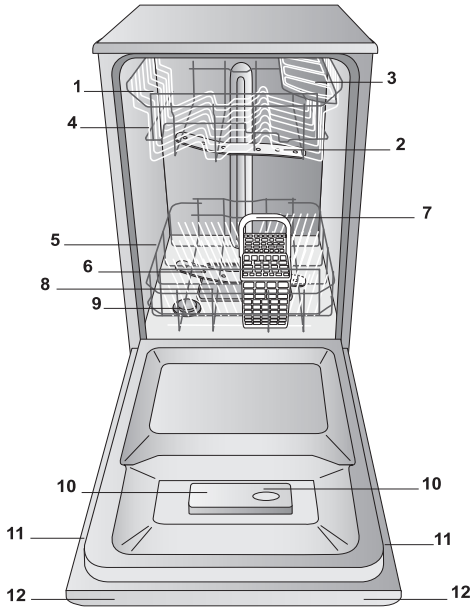
Symboly/kontrolky/LED, ktoré sa nachádzajú na ovládacom paneli/displeji sa môžu meniť z hľadiska farby a môžu blikať, alebo byť rozsvietené stálym svetlom.

Displej zobrazuje užitočné informácie, ktoré sa týkajú druhu nastaveného cyklu, fázy umývania/osušovania, zvyšnej doby, teploty, atď.

Popis zariadenia

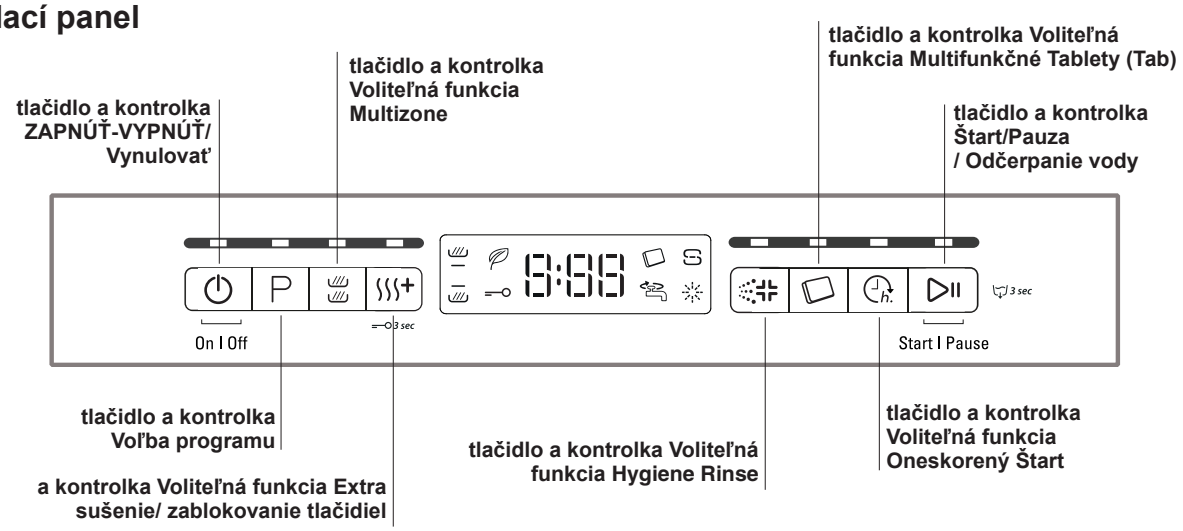
SK

Celkový pohľad

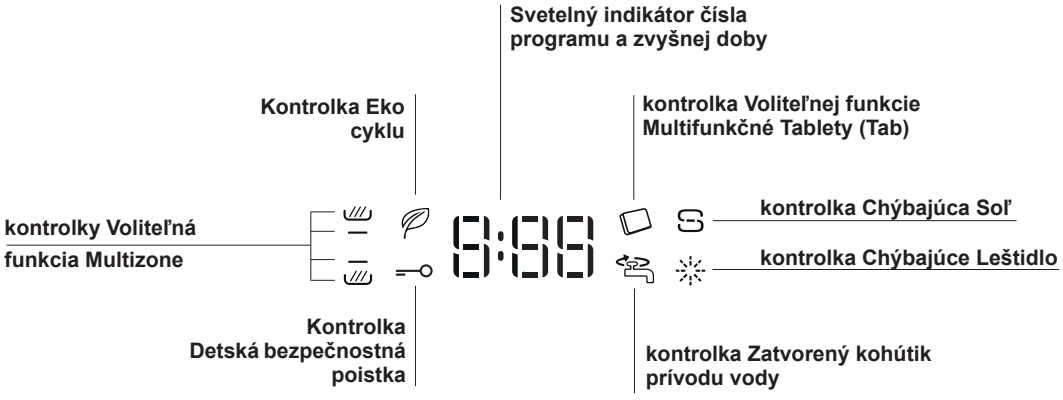


1. Horný kôš
2. Horné ostrekovacie rameno
3. Sklopné držiaky
4. Mechanizmus nastavenia výšky koša
5. Dolný kôš
6. Spodné ostrekovacie rameno
7. Košík na príbory
8. Umývací filter
9. Nádobka na soľ
10. Nádobky na umývací prostriedok a nádržka na leštidlo
11. Štítok s technickými údajmi
12. Ovládací panel

Ovládací panel



Displej



Regeneračná soľ a Leštidlo

SK

⚠ **Používajte len špecifické umývacie prostriedky pre umývačky riadu. Nepoužívajte kuchynskú alebo priemyselnú soľ.** *(Dodržujte pokyny uvedené na obale).*

⚠ **Ak používate viacúčelový prostriedok, aj tak sa odporúča pridať soľ, obzvlášť v prípade, keď je voda tvrdá alebo veľmi tvrdá.** *(Dodržujte pokyny uvedené na obale).*

⚠ **Ak nebude pridaná soľ ani leštidlo, je celkom zrejmé, že kontrolky CHÝBAJÚCA SOĽ a CHÝBAJÚCE LEŠTIDLO zostanú rozsvietené i naďalej.**

Dávkovanie regeneračnej soli

Použitie soli zabráni vytvoreniu VODNÉHO KAMEŇA na riade a na funkčných častiach umývačky.

* Je dôležité, aby nádobka na soľ nebola nikdy prázdna.
* Je dôležité nastaviť tvrdosť vody.

Nádobka na soľ sa nachádza v spodnej časti umývačky *(viď Popis)* a je potrebné ju naplniť:

- keď na ovládacom paneli bliká kontrolka CHÝBAJÚCE LEŠTIDLO;
- viď autonómia uvedená v tabuľke tvrdosti vody.

1. Vytiahnite dolný kôš a odskrutkujte uzáver nádobky proti smeru hodinových ručičiek.
2. Len pri prvom použití: Naplňte nádobku vodou až po okraj.
3. Umiestnite lievik *(viď obrázok)* a naplňte nádobku na soľ až po okraj (približne 1 kg); vytečenie malého množstva vody je úplne bežným javom.
4. Odložte lievik, odstráňte zvyšky soli z hrdla; pred zaskrutkovaním uzáveru ho opláchnite pod tečúcou vodou.

Odporúča sa vykonať tento úkon pri každom doplňovaní soli. Dostatočne dotiahnite uzáver, aby sa do nádobky na soľ počas umývania nedostal umývací prostriedok (mohlo by tak dôjsť k trvalému poškodeniu dekalcifikátora).

⚠ Keď je potrebné doplniť soľ, odporúča sa urobiť to pred zahájením umývania.

Nastavenie podľa tvrdosti vody

Na dosiahnutie dokonalej činnosti zmäkčujúceho dekalcifikátora je nevyhnutné nastaviť ho v závislosti na tvrdosti dodávanej vody. Potrebný údaj o tvrdosti vody je možné získať od organizácie, ktorá sa zaoberá dodávkou pitnej vody. Nastavená hodnota odpovedá priemernej tvrdosti vody.

- Zapnite umývačku tlačidlom ZAPNUTIE/VYPNUTIE ⏻
- Vypnite ju tlačidlom ZAPNUTIE/VYPNUTIE ⏻
- Držte stlačené tlačidlo **ŠTART/PAUZA** ▷II 5 sekúnd, až kým nebudete počuť pípnutie.
- Zapnite umývačku tlačidlom ZAPNUTIE/VYPNUTIE ⏻
- Na displeji sa zobrazí číslo úrovne aktuálnej voľby a kontrolka soli.
- Stlačte tlačidlo **P** a zvoľte požadovanú úroveň tvrdosti *(viď tabuľka tvrdosti).*
- Vypnite ju tlačidlom ZAPNUTIE/VYPNUTIE ⏻
- Nastavenie bolo ukončené!

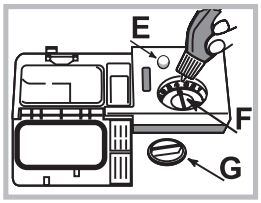
Tabuľka tvrdosti vody				**Priemerná autonómia nádobka na soľ pri 1 umývacom cykle denne**
úroveň	**° dH**	**° fH**	**mmol/l**	**mesiace**
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 mesiacov
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 mesiacov
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 mesiacov
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 mesiacov
5	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 týždne
Od 0 ° f do 10 ° f sa odporúča nepoužívať soľ. Pri nastavení 5 môže dôjsť k predĺženiu doby.				

(° dH = tvrdosť v nemeckých stupňoch - ° fH = tvrdosť vo francúzskych stupňoch - mmol/l = milimol/liter)

Dávkovanie leštidla

Leštidlo uľahčuje SUŠENIE riadu. Nádržka na leštidlo sa plní:

- keď na ovládacom paneli/displeji bliká kontrolka/symbol CHÝBAJÚCE LEŠTIDLO
- keď sa optický indikátor, ktorý sa nachádza na dvierkach nádobky **„E“**, zmení z tmavého na priesvitný.



1. Otvorte nádržku otáčaním uzáveru **„G“** proti smeru hodinových ručičiek.
2. Nalejte leštidlo tak, aby nepretieklo. Ak k tomu dôjde, očistite ho suchou handrou.
3. Zaskrutkujte naspäť uzáver.

NIKDY nelejte leštidlo priamo dovnútra umývacieho priestoru.

Nastavenie dávky leštidla

Ak nie ste spokojní s výsledkom sušenia, je možné zmeniť dávkovanie leštidla. Otáčajte regulátorom **„F“**. Je možné nastaviť až do max. 4 základných úrovní, v závislosti na modeli umývačky. Nastavená hodnota odpovedá priemernej úrovni.

Je možné nastaviť až do max. 4 základných úrovní, v závislosti na modeli umývačky. Nastavená hodnota odpovedá priemernej úrovni.

- ak je na riade modrastý povlak, nastavte nízku hodnotu (1-2)
- ak sú na riade kvapky alebo škvrny vodného kameňa, nastavte vyššiu hodnotu (3-4).

Naplňte koše

Rady

Pred plnením odstráňte z riadu zvyšky jedla a vylejte z pohárov a z nádob tekutiny, ktoré v nich zostali. **Oplachovanie pod tečúcou vodou nie je potrebné.**

Riad umiestnite tak, aby zostal bez pohybu, a aby sa neprevrátil. Nádoby musia byť umiestnené otvorom nadol a konkávne alebo konvexné časti musia byť umiestnené do šikmej polohy, aby sa voda mohla dostať k všetkým povrchom a potom z nich odtiecť. Dávajte pozor na to, aby pokrievky, rukoväte, panvice a tácne nebránili otáčaniu ostrekovacích ramien. Malé predmety umiestnite do košíka na príbory.

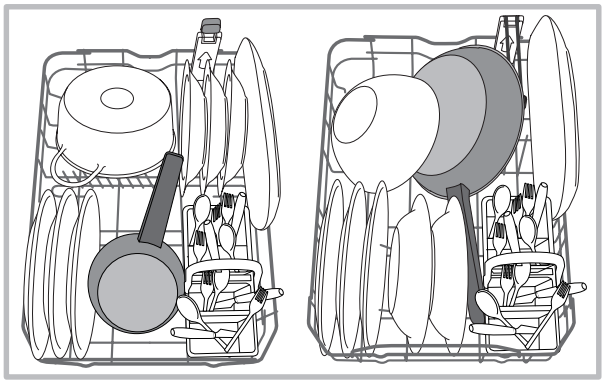
Plastový riad a panvice z nepriľnavého materiálu majú tendenciu viac zachytávať kvapky vody a preto bude stupeň ich osušenia nižší ako stupeň osušenia keramického alebo oceľového riadu.

Ľahké predmety (ako napríklad plastové nádoby) musia byť podľa možností umiestnené do horného koša, a to tak, aby sa nemohli pohybovať.

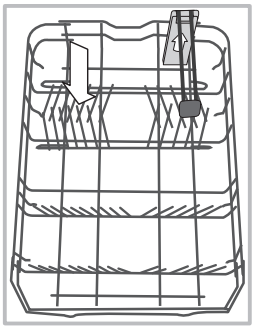
Po naplnení koša sa uistite, či sa môžu ostrekovacie ramená voľne otáčať.

Spodný kôš

Do spodného koša je možné ukladať hrnce, pokrievky, taniere, šalátové misy, príbory, atď. Taniere a veľké pokrievky je potrebné umiestniť po krajoch koša.



Odporúča sa umiestniť značne znečistený riad do spodného koša, pretože v tejto časti sú prúdy vody energickejšie a umožňujú dosiahnuť lepšie výsledky umývania.



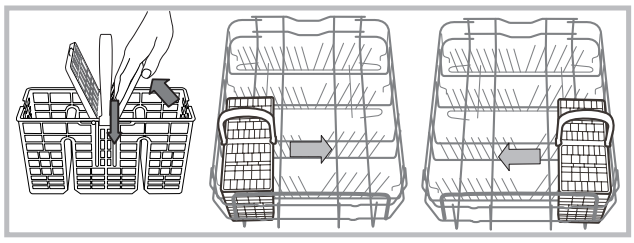
Spodný kôš je vybavený sklopnými časťami, ktoré môžu byť použité vo zvislej polohe na uloženie tanierov alebo vo vodorovnej polohe (spustené) na pohodlnejšie naloženie hrncov a šalátových mís.

Spodný kôš je **Space Zone**, špeciálny vyberateľný držiak, ktorý je umiestnený v zadnom priestore koša, ktorý sa používa na držanie panvíc alebo plechov vo zvislejšej polohe, aby zaberali menej priestoru.

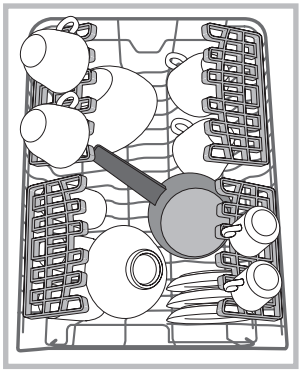
Pri jeho použití je potrebné uchopiť ich za farebnú časť, potiahnuť ju smerom nahor a otočiť ju dopredu.

Košík na príbory

Košík na príbory je vybavený hornými mriežkami pre lepšie umiestnenie príborov. Musí byť umiestnený **výhradne** v prednej časti spodného koša.



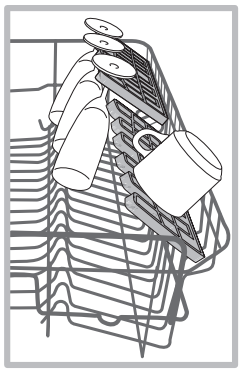
Horný kôš



Naložte doň chúlostivý a ľahký riad: poháre, šálky, podšálky, tanieriky, nízke šalátové misy.

Sklopné držiaky s možnosťou zmeny polohy

Sklopné držiaky je možné umiestniť do troch rôznych výšok kvôli optimalizácii umiestnenia riadu v priestore koša.



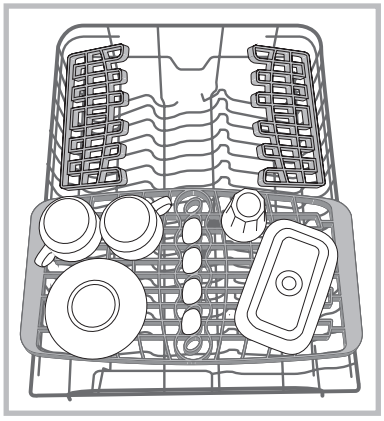
Poháre na stopke je možné umiestniť stabilne na sklopné držiaky, zasunutím stopky pohára do príslušných pozdĺžnych drážok.

Kvôli optimalizácii sušenia nastavte sklopné držiaky tak, aby mali väčší sklon. Pre zmenu sklonu nadvihnite sklopný držiak, mierne ho posuňte a umiestnite do požadovanej polohy.

SK

Tretí posuvný košík

Horný košík je vybavený tretím posuvným košíkom, ktorý sa dá využiť na príbory a riad malých rozmerov.
Kvôli dosiahnutiu čo najlepších výsledkov umývania nevkladajte do tretieho koša neskladný riad. Tretí kôš je vyberateľný. *(viď obrázok)*

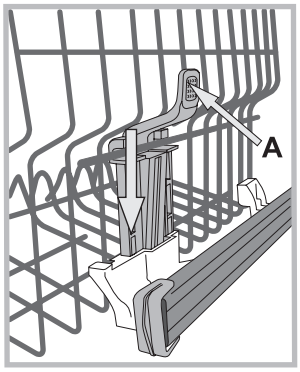


Nastavenie výšky horného koša

Horný kôš je výškovo nastaviteľný: jeho horná poloha umožňuje umiestnenie nespratného riadu do spodného koša; spodná poloha umožňuje využiť priestor sklopných držiakov a vytvoriť viac priestoru smerom nahor.

Silno odporúčame nikdy nenastavovať výšku v okamihu, keď je zásobník naložený.

NIKDY nezdvíhajte alebo nespúšťajte kôš len na jednej strane.



Ak je kôš vybavený systémom **Lift-Up** *(viď obrázok)*, zdvihnite kôš tak, že ho uchopíte za boky a pohnete s ním smerom nahor. Pre návrat do spodnej polohy stlačte páky (**A**) na bokoch koša a sprevádzajte ho pri pohybe nadol.

Nevhodný riad

- Drevený príbor a riad.
- Chúlostivé dekorované poháre, riad od umeleckých remeselníkov a riad, ktorý je súčasťou antikvariátu. Ich dekorácie totiž nie sú odolné.
- Časti zo syntetického materiálu, ktorý nie je teplotne odolný.
- Medený a cínový riad.
- Riad znečistený popolom, voskom, mazacím tukom alebo atramentom.

Dekorácie na skle, kusy hliníka a striebra by mohli mať počas umývania tendenciu zmeniť farbu a zosvetliť sa. Aj niektoré druhy skla (napr. kryštálové predmety) by sa po opakovaných umývaniach mohli stať matnými.

Škody na skle a riade

Príčiny:

• Druh skla a postup výroby skla.
• Chemické zloženie umývacieho prostriedku.
• Teplota vody odpovedajúca príslušnému oplachovaciemu programu.

Rada:

• Používajte len poháre a porcelán so zárukou od výrobcu, ktorý ich vyhlasuje za umývateľné v umývačke riadu.
• Pre uvedený druh riadu používajte jemný umývací prostriedok.
• Poháre a príbory vytiahnite z umývačky riadu bezprostredne po skončení umývacieho programu.

Umývací prostriedok a použitie umývačky

SK

Dávkovanie umývacieho prostriedku

Dobrý výsledok umývania závisí aj od správneho dávkovania umývacieho prostriedku. Pri prekročení odporúčaného množstva sa účinnosť umývania nezvýši, ale dôjde len k väčšiemu znečisteniu životného prostredia.

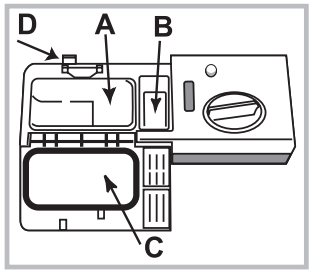
Dávkovanie môže byť prispôsobené stupňu znečistenia. Obvykle je pri bežnom znečistení potrebné použiť približne 25 g (v prípade práškového umývacieho prostriedku), alebo 25 ml (v prípade tekutého umývacieho prostriedku). V prípade použitia tabliet stačí jedna tableta.

Ak je riad málo znečistený, alebo ak bol predtým opláchnutý pod vodou, výrazne znížte množstvo umývacieho prášku.

Pre dosiahnutie dobrého výsledku umývania dodržujte aj pokyny uvedené na obale umývacieho prostriedku.

V prípade ďalších otázok vám odporúčame obrátiť sa na výrobcov umývacích prostriedkov.

Otvorte nádobku na umývací prostriedok tlačidlom **D**; nadávkujte umývací prostriedok podľa informácií uvedených v tabuľke programov:



• práškový alebo tekutý: vaničky **A** (umývací prostriedok pre umývanie) a **B** (umývací prostriedok pre predumytie)
• tablety: keď program vyžaduje použitie 1, vložte ju do nádobky **A** a zatvorte veko **C**; keď vyžaduje použitie 2, položte druhú na dno umývacieho priestoru.

Odstráňte zvyšky umývacieho prostriedku z okrajov nádobky a zatvorte veko **C** tak, aby zacvaklo.
Nádobka na umývací prostriedok sa otvorí automaticky vo vhodnom okamžiku, v závislosti na zvolenom programe.

Pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov sa odporúča použiť voliteľnú funkciu TAB, ktorá prispôsobí umývací program kvôli dosiahnutiu najlepšieho možného výsledku umývania aj osušovania za každých podmienok.

⚠ **Používajte len umývacie prostriedky vhodné pre umývačky riadu.**

NEPOUŽÍVAJTE umývacie prostriedky pre umývanie v rukách.

Použitie nadmerného množstva umývacích prostriedkov môže spôsobiť tvorbu peny na konci cyklu.

Účinnejšie umývanie a sušenie je možné dosiahnuť kombinovaným použitím umývacieho prášku, tekutého leštidla regeneračnej soli.

Odporúča sa používať umývacie prostriedky bez fosfátov a bez chlóru, ktoré menej znečisťujú životné prostredie.

Uvedenie umývačky do činnosti

1. Stlačte tlačidlo ZAPNÚŤ-VYPNÚŤ.
2. Otvorte dvierka. Dávkovanie umývacieho prostriedku *(viď Dávkovanie umývacieho prostriedku)* .
3. Naplňte koše *(Viď Plnenie košov)* a zatvorte dvierka.
4. Zvoľte program podľa druhu riadu a stupňa jeho znečistenia *(viď tabuľka programov)* stlačením tlačidla **P.**
5. Zvoľte možnosti umývania *(viď Špeciálne programy a Možnosti)*.
6. Uveďte zariadenie do činnosti stlačením tlačidla Štart/Pauza.
7. Ukončenie programu je signalizované akustickými signálmi a sa na displeji zobrazí nápis **END**. Vypnite zariadenie stlačením tlačidla ZAPNÚŤ-VYPNÚŤ.
8. Pred vybratím riadu vyčkajte niekoľko minút, aby ste sa nepopálili. Vyprázdnite koše, pričom začínajte od spodného.

⚠ **Kvôli zníženiu spotreby elektrickej energie sa zariadenie v určitých podmienkach dlhodobejšieho NEPOUŽÍVANIA automaticky vypne.**

Ak je riad málo znečistený, alebo ak bol predtým opláchnutý pod vodou, znížte výrazne množstvo umývacieho prostriedku.

Prebieha zmena umývacieho cyklu

Keď počas voľby umývacieho cyklu dôjde k omylu, je možné zmeniť cyklus, ktorý práve začal: po stlačení a pridržaní tlačidla ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ dôjde k vypnutiu zariadenia. Vypnite zariadenie tlačidlom ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ a zvoľte nový umývací cyklus a akékoľvek požadované možnosti; pre zahájenie cyklu stlačte tlačidlo ŠTART/PAUZA.

Pridanie ďalšieho riadu

Bez vypnutia zariadenia otvorte dvierka, pričom dávajte pozor na vychádzajúcu paru. Umiestnite riad dovnútra umývačky. Zatvorte dvierka a stlačte tlačidlo ŠTART/PAUZA; cyklus bude zahájený z miesta, v ktorom bol prerušený.

Náhodné prerušenie

Pri otvorení dvierok počas umývacieho cyklu alebo pri výpadku elektrickej energie dôjde k zastaveniu cyklu. Po opätovnom zatvorení dvierok alebo po obnovení dodávky elektrickej energie znovu zahájte cyklus z miesta, v ktorom bol prerušený, stlačením tlačidla ŠTART/PAUZA.

Programy

SK

Parametre programov sú namerané v laboratórnych podmienkach, v súlade s európskou normou EN 50242.
V závislosti na rôznych podmienkach použitia môže dochádzať k zmenám doby trvania a parametrov programov.

Program	Sušenie	Voliteľné funkcie	Doba trvania programu hod:min.	Spotreba vody (l/cyklus)	Spotreba energie (kWh/cyklus)
1. Eko	Áno	Oneskorený štart - Multizone - Tab - Hygiene Rinse - Extra Dry	03:00	9	0,74
2. Auto Sensor	Áno	Oneskorený štart - Multizone - Tab - Extra Dry	01:10 - 02:30	7 - 14	0,90 - 1,25
3. 1 Hour 1 hodina 1h 50°	Nie	Oneskorený štart - Multizone - Tabs - Hygiene Rinse	01:00	13	0,95
4. Sklo 45°	Áno	Oneskorený štart - Multizone - Tab - Extra Dry	01:40	9	0,85
5. Express 50°	Nie	Oneskorený štart - Tab	00:25	8	0,45
6. Noc 50° 42 dbA	Áno	Oneskorený štart - Tab - Extra Dry - Hygiene Rinse	03:30	13	0,85
7. Namáčanie	Nie	Oneskorený štart - Multizone	00:10	4	0,01
8. Intenzívne umývanie 65°	Áno	Oneskorený štart - Multizone - Tab	02:50	17	1,45

Pokyny pre voľbu programov a dávkovanie umývacieho prostriedku

1. Normálne špinavý riad. Štandardný program, najúčinnejší s ohľadom na kombinovanú spotrebu energie a vody.
4 g/ml** + 21 g/ml – 1 tableta *(**Množstvo umývacieho prostriedku pre predumytie)*

2. Používajte na normálne špinavý riad so zaschnutými potravinami. Špeciálny snímač hodnotí mieru znečistenia a automaticky upravuje na príslušný najefektívnejší a najúspornejší umývací cyklus.4 g/ml** + 21 g/ml – 1 tableta

3. Na mierne špinavý riad, ktorý vyžaduje rýchle základné sušenie. (Ideálny pre 4 súpravy) 25 g/ml – 1 tableta

4. Cyklus na krehké položky, ktoré sú citlivejšie na vysoké teploty, napríklad sklo a šálky. 25 g/ml – 1 tableta

5. Rýchly cyklus, ktorý sa používa pre mierne znečistený riad (Ideálny pre 2 súpravy) 21 g/ml – 1 tableta

6. Zaručuje vynikajúci výkon Vhodný pre použitie v noci. 25 g/ml – 1 tableta

7. Riad, ktorý sa bude umývať neskôr. Bez umývacieho prostriedku

8. Odporúčaný program na silno špinavý riad, vhodný najmä na pavnice a kastróliky (nepoužívajte na krehké riady).
25 g/ml – 1 tableta

Spotreba v pohotovostnom režime: Spotreba v režime left-on: 5 W - spotreba v režime vypnutia: 0,5 W

Špeciálne programy a Voliteľné funkcie

Poznámky:
Najlepšiu účinnosť programov "1 hodina /Rýchly" dosiahnete, ak podľa možností dodržíte množstvo uvedených súprav.

Kvôli menšej spotrebe používajte umývačku riadu s plnou náplňou.

Poznámka pre Skúšobné laboratóriá: O informácie o podmienkach vykonania komparatívnej skúšky EN môžete požiadať na adrese:contact@whirlpool.com

Voliteľné funkcie umývania

VOLITEĽNÉ FUNKCIE môžu byť nastavené, menené alebo vynulované len po zvolení umývacieho programu a pred stlačením tlačidla Štart/Pauza.

Môžu byť zvolené len voliteľné funkcie vhodné pre daný program. Ak niektorá voliteľná funkcia nie je vhodná pre zvolený program *(viď tabuľka programov)*, príslušný led/ symbol 3-krát zabliká.

Pri zvolení voliteľnej funkcie, ktorá nie je kompatibilná s už nastavenou voliteľnou funkciou, kontrolka tejto funkcie 3-krát zabliká a potom zhasne, pričom zostane zasvietená kontrolka predtým zvolenej funkcie.
Zrušenie voľby funkcie sa vykonáva opätovným stlačením príslušného tlačidla.

Voliteľná funkcia Oneskorený štart

Spustenie programu možno odložiť o dobu v rozmedzí **0:30** až **24** hodín.

1. Vyberte program a požadované možnosti. Pre odloženie spustenia programu stlačte tlačidlo ONESKORENÝ ŠTART (opakovane). Urobte nastavenia od 0:30 do 24 hodín. S každým stlačením tlačidla sa spustenie odloženého štartu zvýši o: 0:30 v prípade výberu pod 4 hodiny, 1:00 v prípade výberu pod 12 hodín, 4 hodiny v prípade výberu nad 12 hodín. V okamihu dosiahnutia 24 hodín a stlačení tlačidla sa odložený štart deaktivuje.
2. Stlačte tlačidlo START / PAUZA: časovač začne odpočet;
3. Akonáhle tento čas uplynie, kontrolka zhasne a program sa spustí automaticky.

Pokiaľ dôjde v okamih odpočtu na opakované stlačenie tlačidla START / PAUZA, možnosť odloženého štartu sa zruší a vybraný program sa spustí automaticky.

Po zahájení cyklu už nastavenie ONESKORENÉHO ŠTARTU nie je možné.

Odčerpanie vody

Na zastavenie a zrušenie aktívneho cyklu je možné použiť funkciu Odčerpanie vody.
Pri dlhšom stlačení tlačidla ŠTART/PAUZA dôjde k aktivácii funkcie ODČERPANIE VODY. Aktívny cyklus bude zastavený a voda, ktorá sa nachádza v umývačke, bude odčerpaná.

Voliteľná funkcia Hygienické opláchnutie (Hygiene Rinse)

Táto voliteľná funkcia umožňuje použitie vyšších teplôt. Po výbere programu umývania stlačte tlačidlo Hygienické opláchnutie; rozsvieti sa príslušná kontrolka. Zrušenie voľby danej voliteľnej funkcie sa vykonáva opätovným stlačením uvedeného tlačidla.
Ideálny pre umývanie odolného riadu a kojeneckej fľaše.

Upozornenie: Riad a taniere môžu byť na konci cyklu veľmi teplé.

Použitie voliteľnej funkcie Hygiene má za následok predĺženie programu.

Voliteľná funkcia Multifunkčné tablety (tab)

Po zvolení tejto funkcie bude optimalizovaný výsledok umývania a osušovania.
Pri použití multifunkčných tabliet stlačte tlačidlo MULTIFUNKČNÉ TABLETY; po jeho stlačení sa rozsvieti príslušná kontrolka.

Voliteľná funkcia "Multifunkčné tablety" má za následok predĺženie programu.

Voliteľná funkcia MULTIZONE (MULTIZÓNA)

Pri umývaní malého množstva riadu je možné zvoliť umývanie polovičnej náplne a ušetriť tak vodu, energiu a umývací prostriedok. Zvoľte program a postupne stláčajte tlačidlo MULTIZONE: rozsvieti sa kontrolka týkajúca sa zvoleného koša a aktivuje sa umývanie len v hornom alebo spodnom koši.

Pamätajte na to, že riad je potrebné uložiť len do horného alebo spodného koša a že stačí použiť znížené množstvo umývacieho prostriedku.

Voliteľná funkcia Extra sušenie (Extra Dry option)

Na zlepšenie sušenia riadu stlačte tlačidlo Extra Dry (Extra sušenie); rozsvieti sa príslušná kontrolka. Ďalším stlačením tlačidla je možné danú voliteľnú funkciu zrušiť.
Vyššia teplota počas záverečného oplachovania a dlhšia doba sušenia umožňujú lepšie osušenie.

Použitie Extra Dry Option (Voliteľná funkcia Extra sušenie) má za následok predĺženie programu.

Detská bezpečnostná poistka

Pri dlhšom stlačení tlačidla Extra sušenie dôjde k aktivácii funkcie BEZPEČNOSTNÁ POISTKA. Funkcia BEZPEČNOSTNÁ POISTKA zablokuje ovládací panel. Pre deaktiváciu funkcie BEZPEČNOSTNÁ POISTKA znovu dlhšie stlačte vyššie uvedené tlačidlo.

Údržba a starostlivosť

SK

Uzatvorenie prívodu vody a vypnutie elektrického napájania

- Po každom umytí uzatvorte kohútik prívodu vody, aby ste zabránili jej úniku.
- Pri čistení zariadenia a počas údržby odpojte zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky elektrického rozvodu.

Čistenie umývačky

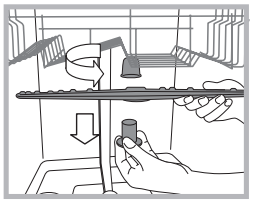
- Vonkajší povrch a ovládací panel môžu byť čistené neabrazívnou utierkou navlhčenou vo vode. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani abrazívne prostriedky.
- Stany vnútorného umývacieho priestoru môžu byť vyčistené od prípadných škvŕn utierkou navlhčenou vo vode s malým množstvom octu.

Zabránenie vzniku nepríjemných zápachov

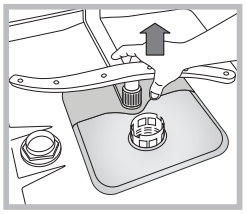
- Dvierka ponechajte zakaždým pootvorené, aby sa zabránilo hromadeniu vlhkosti.
- Pravidelne čistite obvodové tesnenia dvierok a nádobiek na umývací prostriedok s použitím mokrej špongie. Zabráni sa tak hromadeniu zvyškov jedla, ktoré sú hlavnou príčinou nepríjemných zápachov.

Čistenie ostrekovacích ramien

Môže sa stať, že na ostrekovacích ramenách sa zachytia zvyšky jedla a upchajú otvory, z ktorých vyteká voda: z času na čas je potrebné ich skontrolovať a vyčistiť nekovovou kefkou.
Obidve ostrekovacie ramená je možné odmontovať.



Demontáž horného ostrekovacieho ramena vyžaduje odskrutkovanie plastovej kruhovej matice proti smeru hodinových ručičiek. Horné ostrekovanie rameno je potrebné namontovať späť tak, aby bolo obrátené väčším počtom otvorov smerom nahor.



Demontáž spodného ostrekovacieho ramena sa vykonáva jednoduchým zatlačením jazýčkov, nachádzajúcich sa po bokoch a jeho potiahnutím smerom nahor.

Čistenie filtra prívodu vody

Keď sú hadice prívodu vody nové, alebo keď neboli dlhšiu dobu používané, pred pripojením je potrebné nechať odtiecť vodu, až kým nebude priezračná a zbavená nečistôt. Bez uvedeného opatrenia môže dôjsť k upchatiu prívodu vody a poškodeniu umývačky.

Pravidelne čistite vstupný filter rozvodu vody, umiestnený na výstupe z vodovodného kohúta.
- Zatvorte kohút prívodu vody.
- Odskrutkujte koncovú časť prívodnej hadice vody, odložte filter a opatrne ho vyčistite pod prúdom tečúcej vody.
- Vložte filter späť na pôvodné miesto a zaskrutkujte hadicu.

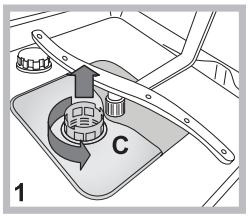
Čistenie filtrov

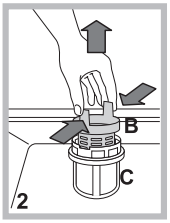
Filtračná jednotka je tvorená dvoma filtrami, ktorí čistia vodu z umývania od zvyškov jedla a vracajú ju naspäť do obehu: K zabezpečeniu trvale dobrej funkčnosti je potrebné pravidelne ich čistiť.

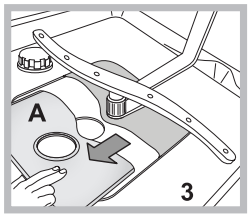
⚠ Pravidelne čistite filtre.

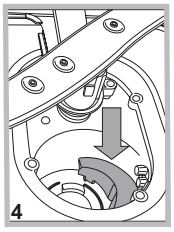
⚠ Umývačka nesmie byť používaná bez filtrov alebo s odpojeným filtrom.

Po niekoľkých umývaniach skontrolujte filtračnú jednotku a podľa potreby ju vyčistite pod tečúcou vodou. Pomôžte si pritom nekovovou kefkou a postupujte pritom nasledovne:
1. Pootočte valcový filter C proti smeru hodinových ručičiek a vytiahnite ho (obr. 1).
2. Vytiahnite nádobku filtra B ľahkým zatlačením bočných jazýčkov (obr. 2);
3. Vyvlečte filtračný tanier z nehrdzavejúcej ocele A. (obr. 3).
4. Skontrolujte jamku uloženia a vyprázdnite ju od prípadných zvyškov jedla. **NIKDY NEODSTRAŇUJTE** ochranný kryt umývacieho čerpadla (súčiastka čiernej farby) *(obr.4)*.









Po vyčistení filtrov namontujte filtračnú jednotku naspäť a umiestnite ju správne do jej uloženia; je to nevyhnutné pre správnu činnosť umývačky.

Opatrenia v prípade dlhodobej nečinnosti

- Odpojte napájací kábel zariadenia zo zásuvky elektrického rozvodu a zatvorte kohútik prívodu vody.
- Nechajte pootvorené dvierka.
- Po opätovnom spustení vykonajte jeden umývací cyklus naprázdno.

Poruchy a spôsob ich odstránenia

Bauknecht

SK

Keď sa na zariadení vyskytnú poruchy v činnosti, skôr, ako sa obrátite na Servisnú službu, skontrolujte nasledujúce body.

Poruchy:	Možné príčiny / Riešenia:
Nedochádza k uvedeniu umývačky do činnosti alebo umývačka nereaguje na ovládacie povely	• Je zatvorený kohútik s vodou. • Vypnite zariadenie tlačidlom ZAPNUTIE/VYPNUTIE, zapnite ho znovu po uplynutí približne jednej minúty a znovu nastavte požadovaný program. • Zástrčka nie je dostatočne zastrčená v zásuvke elektrickej siete alebo je potrebné použiť inú zásuvku. • Dvierka umývačky nie sú dostatočne zatvorené.
Nie je možné zatvoriť dvierka	• Skontrolujte, či sú koše zasunuté až na doraz. • Došlo k zamknutiu zámku; ráznejšie zatvorte dvierka, až kým nebudete počuť cvaknutie.
Umývačka nevypúšťa vodu.	• Umývací program ešte nebol ukončený. • Vypúšťacia hadica je ohnutá *(viď Inštalácia).* • Odtokové potrubie umývadla je upchaté. • Filter je upchatý zvyškami jedla. • Skontrolujte výšku vypúšťacej hadice.
Umývačka riadu je hlučná.	• Riad naráža vzájomne do seba alebo do ostrekovacích ramien. Umiestnite riad správne a skontrolujte, či sa ostrekovacie ramená otáčajú voľne. • Nadmerné tvorenie peny: Umývací prostriedok nie je vhodne dávkovaný, alebo nie je vhodný pre umývanie v umývačke riadu. *(viď Umývací prostriedok a Použitie umývačky).* Nepredumývajte riad ručne.
Na riade a pohároch sa ukladá vodný kameň alebo biely nános.	• Chýba regeneračná soľ. • Nastavená tvrdosť vody nie je vyhovujúca; zvýšte hodnoty. *(viď Regeneračná soľ a Leštidlo).* • Uzáver nádobky na soľ nie je dobre uzatvorený. • Leštidlo sa minulo, alebo jeho dávkovanie nie je dostatočné.
Na riade a na pohároch sú biele zvyšky alebo modrý povlak.	• Dávkovanie leštidla je prebytočné.
Riad nie je dostatočne suchý.	• Bol zvolený program bez sušenia. • Leštidlo bolo spotrebované. *(viď Regeneračná soľ a Leštidlo).* • Leštidlo nie je dávkované podľa potreby. • Riad je z protipriľnavého materiálu alebo z plastu; výskyt kvapiek vody je úplne bežným javom.
Riad nie je dostatočne čistý.	• Riad nie je rozmiestnený správne. • Ostrekovacie ramená sa nemôžu voľne otáčať, pretože sú zablokované riadom. • Umývací program je príliš mierny *(viď Programy).* • Nadmerné tvorenie peny: Umývací prostriedok nie je vhodne dávkovaný, alebo nie je vhodný pre umývanie v umývačke riadu. *(viď Umývací prostriedok a Použitie umývačky).* • Uzáver leštidla nebol správne uzatvorený. • Filter je znečistený alebo upchatý *(viď Údržba a starostlivosť).* • Chýba regeneračná soľ *(viď Regeneračná soľ a Leštidlo).* • Uistite sa, že výška tanierov je kompatibilná s nastavením koša. • Otvory ostrekovacích ramien sú upchaté. *(viď Údržba a starostlivosť).*
Umývačka nenapúšťa vodu je zablokovaná s rozsvietenými kontrolkami	• V rozvode vody nie je voda alebo je zatvorený ventil. • Napúšťacia hadica je príliš ohnutá *(viď Inštalácia).* • Sú upchaté filtre; je potrebné ich očistiť. *(viď Údržba a starostlivosť).* • Je upchaté vypúšťacie potrubie; je potrebné ho vyčistiť. • Po skontrolovaní a vyčistení vypnite a znovu zapnite umývačku a spustite nový umývací cyklus. • Ak problém pretrváva, zatvorte prívod vody, odpojte zástrčku a obráťte sa na servisné stredisko.

SK

WHIRLPOOL EMEA S.p.A.
- Via Carlo Piscane n. 1 -
20016 PERO (MI), ITALY
www.whirlpool.eu